Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

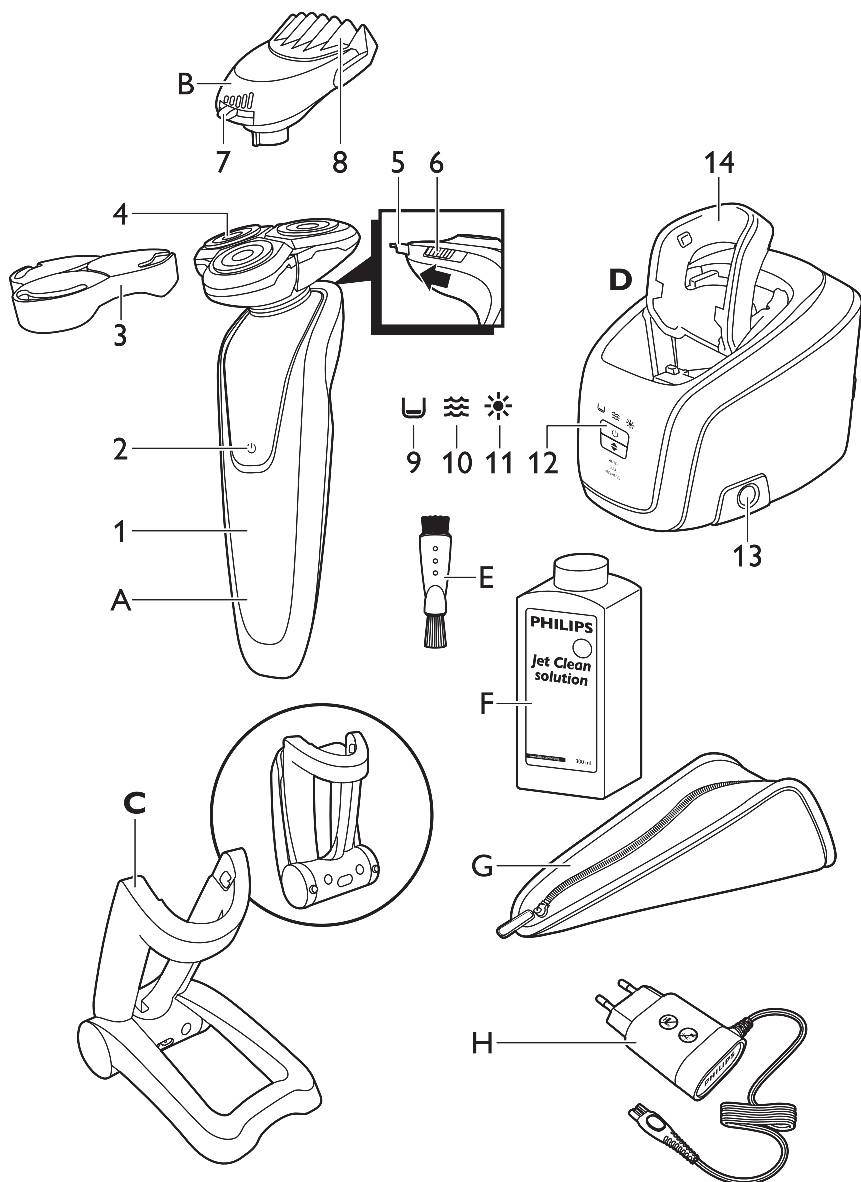
RQ1200 series

Question?
Contact
Philips



User manual

PHILIPS


B
7
8
5
6
14
4
D
3
2
1
A
9
10
11
12
AUTO
ECO
INTENSIVE
13
E
PHILIPS
Jet Clean
solution
F
300 ml
C
G
H
PHILIPS

RQ1200 series

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.
Il presente manuale dell'utente contiene informazioni sulle funzioni di questo rasoio e utili suggerimenti per rendere la rasatura più semplice e confortevole.

Descrizione generale (fig. 1)

A Rasoio
1 Display
2 Pulsante on/off rasoio
3 Cappuccio di protezione
4 Unità di rasatura RQ12
5 Tagliabasette
6 Cursore tagliabasette on/off
B Accessorio regolabarba RQ111 (solo RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)
7 Selettore lunghezza di taglio
8 Pettine per l'accessorio regolabarba
C Caricatore pieghevole
D Sistema Jet Clean (solo RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)
9 Simbolo di vaschetta del detergente vuota
10 Simbolo di lavaggio
11 Simbolo di asciugatura
12 Pulsante on/off del sistema Jet Clean (solo RQ1008: e pulsante su/giù per la scelta del programma)
13 Pulsante di sgancio della vaschetta del detergente
14 Supporto per rasoio
E Spazzolina per la pulizia
F Liquido per la pulizia HQ200 (solo RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)
G Custodia morbida
H Adattatore

Importante

Prima di utilizzare il rasoio, il sistema Jet Clean (solo RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC) e il supporto di ricarica, leggete attentamente queste informazioni importanti. Conservate l'opuscolo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo



- Mantenete sempre asciutto l'adattatore.

Avviso

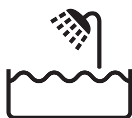
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Il rasoio, il sistema Jet Clean e il supporto di ricarica non sono destinati a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, o che non dispongono di esperienza o conoscenze adatte all'utilizzo, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso degli apparecchi da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le precauzioni necessarie per evitare che i bambini giochino con il rasoio, il sistema Jet Clean e il supporto di ricarica.
- Scollegate sempre la spina dal rasoio prima di pulirlo sotto l'acqua corrente.

Attenzione



- Non immergete mail il sistema Jet Clean o il supporto di ricarica in acqua e non risciacquateli.
- Non utilizzate acqua ad una temperatura superiore a 80°C per sciacquare il rasoio.
- Non usate il rasoio, il sistema Jet Clean, l'adattatore, il supporto di ricarica o altri componenti se danneggiati, in quanto potrebbero causare lesioni. Se danneggiati, sostituite sempre l'adattatore, il supporto di ricarica o altri componenti danneggiati con ricambi originali.
- Usate il sistema Jet Clean esclusivamente con la soluzione Jet Clean originale (HQ200).
- Posizionate sempre il sistema Jet Clean su una superficie stabile e orizzontale per evitare la fuoriuscita di liquido.
- Quando il sistema Jet Clean è pronto per l'uso, non muovetelo, per evitare la fuoriuscita del liquido detergente.
- Il sistema Jet Clean consente di lavare accuratamente il rasoio, ma non esegue la disinfezione. È pertanto opportuno non condividere il rasoio con altre persone.
- Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.
- Quando sciacquate l'apparecchio, potreste riscontrare una fuoriuscita di acqua dalla presa che si trova nella parte inferiore del rasoio. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse nel gruppo di alimentazione sigillato, all'interno del rasoio.

Conformità agli standard



- Il rasoio è impermeabile e conforme alle norme di sicurezza approvate a livello internazionale. Può essere usato in bagno o sotto la doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, il rasoio può quindi essere utilizzato solo senza filo.
- Il rasoio e il sistema Jet Clean sono conformi a tutte le norme e ai regolamenti applicabili riguardante l'esposizione ai campi elettromagnetici.

Indicazioni generali

- L'apparecchio è provvisto di un selettore automatico di tensione ed è adatto per l'utilizzo con tensioni comprese fra 100 e 240 volt.
- L'adattatore trasforma la tensione a 100-240 volt in una tensione più bassa e sicura inferiore ai 24 volt.
- Livello di rumorosità massimo: Lc = 69 dB(A)

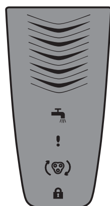
Il display



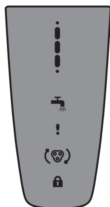
Nota: Prima di utilizzare il rasoio la prima volta, rimuovete la pellicola protettiva dal display.

Ogni tipo di rasoio ha un display diverso, mostrato nelle figure di seguito.

- RQ1296, RQ1295, RQ1290, RQ1286, RQ1285, RQ1280



- RQ1275, RQ1265, RQ1261, RQ1260



- RQ1273, RQ1252, RQ1251, RQ1250

Come ricaricare l'apparecchio

- La ricarica richiede circa 1 ora.



RQ129x, RQ128x

- Quando il rasoio viene ricaricato, l'indicazione dei minuti lampeggia.
- I minuti di rasatura aumentano finché il rasoio non è completamente carico.
- Ricarica veloce: quando il rasoio dispone di una carica sufficiente per una sola rasatura, il display mostra 5 minuti in rosso.

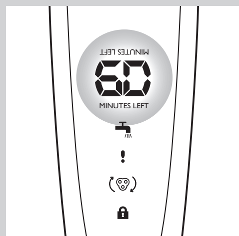


RQ127x, RQ126x, RQ125x

Nota: Anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, le spie di ricarica funzionano allo stesso modo.

- Quando il rasoio si sta caricando, per prima cosa lampeggia l'ultima spia di ricarica, poi la seconda e così via fino a che il rasoio non è completamente carico.
- Ricarica veloce: quando il rasoio dispone di una carica sufficiente per una sola rasatura, la spia di ricarica inferiore lampeggia in arancione e in bianco in maniera alternata.

Ricarica completa della batteria



RQ129x, RQ128x

- Quando la batteria è completamente carica, l'indicazione dei minuti rimane accesa. Dopo circa 30 minuti, il display si spegne di nuovo automaticamente.

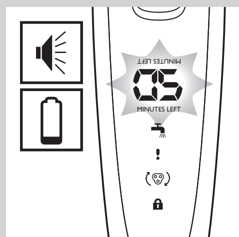
Nota: Il rasoio è dotato di un sistema intelligente di auto apprendimento che controlla il consumo energetico del rasoio e converte la capacità rimanente della batteria in minuti di rasatura. Il consumo energetico e quindi il numero di minuti di rasatura rimanenti dipendono dal tipo di pelle, di barba e dal vostro stile di rasatura (ad esempio l'uso di gel di rasatura). Se il numero di minuti di rasatura, con il rasoio completamente carico, è minore di 60 minuti, è normale e non significa che la capacità della batteria del rasoio sia diminuita.

RQ127x, RQ126x, RQ125x

Nota: Anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, le spie di ricarica funzionano allo stesso modo.

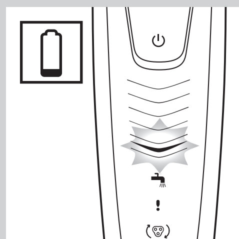
- Quando la batteria è completamente carica, tutte le spie di ricarica sono accese in maniera continua. Dopo circa 30 minuti, il display si spegne di nuovo automaticamente.

Batteria scarica



RQ129x, RQ128x

- Quando la batteria è quasi scarica (ossia quando il rasoio ha un'autonomia massima di 5 minuti), i minuti iniziano a lampeggiare.
- Quando il rasoio viene spento, i minuti di rasatura continuano a lampeggiare per alcuni secondi. Viene emesso un segnale acustico quando i minuti sono esauriti.

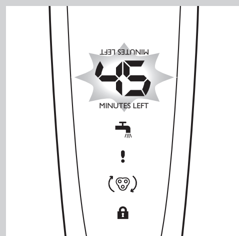


RQ127x, RQ126x, RQ125x

Nota: Anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, le spie di ricarica funzionano allo stesso modo.

- Quando la batteria è quasi scarica (ossia quando il rasoio ha un'autonomia massima di 5 minuti), la spia di ricarica inferiore lampeggia in arancione.
- Quando spegnete il rasoio, la spia di ricarica inferiore continua a lampeggiare in arancione per alcuni secondi.

Batteria residua

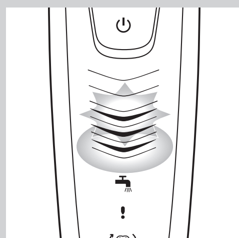


RQ129x, RQ128x

- La batteria residua viene indicata dal numero dei minuti di rasatura visualizzati sul display.

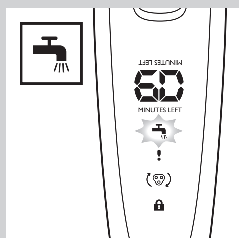
RQ127x, RQ126x, RQ125x

Nota: Anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, le spie di ricarica funzionano allo stesso modo.



- La capacità residua della batteria è indicata dalle spie di ricarica lampeggianti.

Pulizia del rasoio



Per ottenere prestazioni di rasatura ottimali, si consiglia di pulire il rasoio dopo ogni utilizzo.

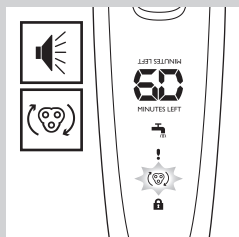
Nota: anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, i simboli mostrati sono gli stessi.

- Il simbolo del rubinetto lampeggia per indicare che è necessario pulire il rasoio.

Sostituzione dell'unità di rasatura

Per ottenere prestazioni di rasatura ottimali, si consiglia di sostituire l'unità di rasatura ogni due anni.

Nota: anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, i simboli mostrati sono gli stessi.



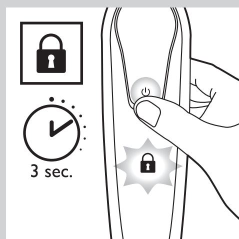
- Per ricordarvi di sostituire il supporto dell'unità di rasatura, l'apparecchio è dotato di un promemoria per la sostituzione che si attiva automaticamente dopo circa due anni. Il promemoria per la sostituzione viene ripetuto a intervalli di 9 rasature (solo RQ128x, RQ127x, RQ126x, RQ125x) o finché non ripristinate il rasoio elettrico.

Blocco da viaggio (solo RQ128x, RQ127x, RQ126x, RQ125x)

Per portare l'apparecchio in viaggio, è possibile bloccare il rasoio. Il blocco da viaggio impedisce che il rasoio venga acceso accidentalmente.

Nota: anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, i simboli mostrati sono gli stessi.

Come attivare il blocco da viaggio



1. Per attivare il blocco da viaggio, tenete premuto il pulsante on/off per circa 3 secondi.
   - RQ128x: il display inizia il conto alla rovescia da 3 a 1, l'apparecchio emette un segnale acustico ad indicare che è bloccato.
   - Il simbolo di blocco si illumina sul display. Dopo alcuni secondi scompare.

Disattivazione della funzione di blocco da viaggio

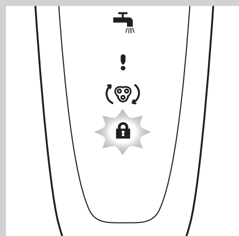
1. Tenete premuto il pulsante on/off per 3 secondi.
   - Il motore viene avviato per indicare che il blocco da viaggio è stato disattivato.

Il rasoio è di nuovo pronto per l'uso.

Nota: Quando inserite il rasoio nel caricabatterie alimentato o nel sistema Jet Clean, la funzione di blocco da viaggio viene automaticamente disattivata.

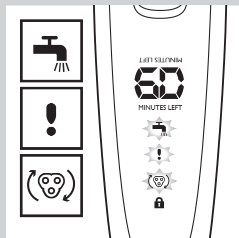
Modalità di risparmio energetico (solo RQ129x)

L'apparecchio è dotato di una modalità di risparmio energetico automatica. Quando il rasoio passa alla modalità di risparmio energetico, la spia del pulsante on/off scompare per risparmiare energia.



- Quando l'apparecchio è spento ma rileva il movimento per 5 minuti (per esempio quando viaggiate con il rasoio elettrico in valigia), entra automaticamente in modalità di risparmio energetico. Questa modalità evita che il rasoio si accenda accidentalmente.
  - Il simbolo di blocco lampeggia sul display ad indicare che l'apparecchio è in modalità di risparmio energetico.
- Per disattivare la modalità di risparmio energetico, premete semplicemente il pulsante on/off.

Testine di rasatura bloccate



Nota: anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, i simboli mostrati sono gli stessi.

- Se le testine di rasatura si bloccano, il simbolo dell'unità di rasatura, il simbolo del rubinetto e il punto esclamativo iniziano a lampeggiare. In tal caso, il motore non può essere avviato perché le testine di rasatura sono sporche o danneggiate.
- In tal caso, è necessario pulire l'unità di rasatura o sostituirla.
- Il simbolo dell'unità di rasatura, il simbolo del rubinetto e il punto esclamativo continuano a lampeggiare finché non si sbloccano le testine di rasatura.

Come ricaricare l'apparecchio

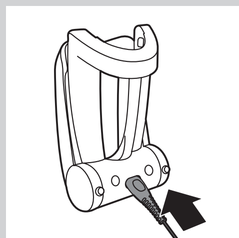
La ricarica richiede circa 1 ora.
RQ129x, RQ128x, RQ127x, RQ126x: un rasoio completamente carico ha un'autonomia di rasatura di 60 minuti.

Nota: RQ129x, RQ128x: quando la batteria è completamente carica, il display mostra i minuti effettivi di rasatura rimanenti (vedere la sezione "Ricarica completa della batteria" nel capitolo "Il display").
RQ125x: un rasoio completamente carico ha un'autonomia di rasatura di 50 minuti.
Caricate il rasoio prima di utilizzarlo per la prima volta e quando il display indica che la batteria è quasi scarica (vedere la sezione "Batteria scarica" nel capitolo "Display").

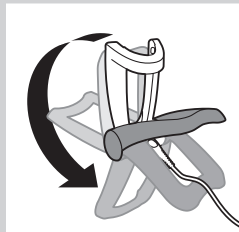
Ricarica rapida

Dopo una ricarica di 3 minuti, il rasoio dispone di un'autonomia per una rasatura.

Ricarica mediante il caricabatterie

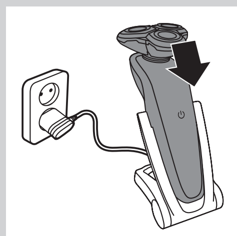


1 Inserite lo spinotto nel caricabatterie.



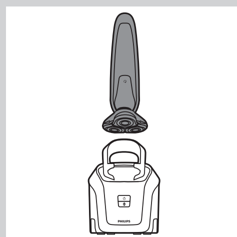
2 Aprite il caricatore ("clic").

3 Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.



4 Posizionate il rasoio nel caricabatterie.
- Sul display viene visualizzata l'indicazione del rasoio in fase di carica (consultate il capitolo "Il display").

Ricarica mediante il sistema Jet Clean (solo RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)



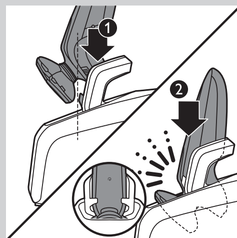
1 Collegate lo spinotto al sistema Jet Clean.

2 Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.

3 Tenete il rasoio elettrico capovolto sopra il supporto con il dorso del rasoio direzionato verso il supporto.

Nota: Non è possibile inserire il rasoio nel sistema Jet Clean con il cappuccio montato sull'unità di rasatura.

Nota: Solo RQ129x: quando si capovolge il rasoio, l'indicazione dei minuti sul display risulta anch'essa capovolta così da consentire la visualizzazione del livello di carica della batteria.



4 Posizionate il corpo del rasoio nel supporto dietro le due clip (1) e premetelo finché non si blocca in posizione (2).
- Sul display viene visualizzata l'indicazione del rasoio in fase di carica (vedere la sezione "Carica" del capitolo "Il display").

Modalità d'uso del rasoio

Rasatura

Periodo di adattamento sulla pelle
Le prime rasature potrebbero non avere il risultato che vi aspettate e la vostra pelle potrebbe anche irritarsi un po'. Questo è normale. La pelle e la barba hanno bisogno di tempo per adattarsi a qualunque nuovo sistema di rasatura.
Vi consigliamo di radervi regolarmente (almeno 3 volte a settimana) per un periodo di 3 settimane per consentire che la vostra pelle si adatti al nuovo rasoio. Durante questo periodo, usate solo il nuovo rasoio elettrico e non usate altri metodi di rasatura. Se usate metodi di rasatura diversi, è più difficile che la vostra pelle si adatti al nuovo sistema di rasatura.

1 Premete il pulsante on/off per accendere il rasoio.
- Il display si illumina per alcuni secondi.



2 Fate scorrere le testine di rasatura sulla pelle, compiendo movimenti circolari.
- Non fate movimenti lineari.

3 Premete il pulsante on/off per spegnere il rasoio.
◗ Il display si illumina per alcuni secondi, quindi viene visualizzata l'autonomia residua della batteria.

Rasatura su pelle bagnata

Potete usare questo rasoio anche sulla pelle del volto ricoperta di schiuma da barba o gel per la rasatura.
Per radersi con la schiuma da barba o il gel per la rasatura, seguite i passaggi riportati sotto:

1 Bagnate la pelle.

2 Applicate quindi la schiuma da barba o il gel per la rasatura.

3 Bagnate l'unità di rasatura sotto il rubinetto per fare in modo che l'unità di rasatura scorra facilmente sulla vostra pelle.

4 Premete il pulsante on/off per accendere il rasoio.

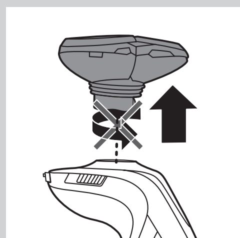
5 Fate scorrere le testine di rasatura sulla pelle, compiendo movimenti circolari.

Nota: Risciacquate il rasoio sotto il rubinetto regolarmente per mantenere una perfetta scorrevolezza sulla pelle.

6 Asciugate il viso e pulite a fondo il rasoio dopo l'uso (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").

Nota: Rimuovete con cura tutta la schiuma o il gel dal rasoio.

Rifinitura

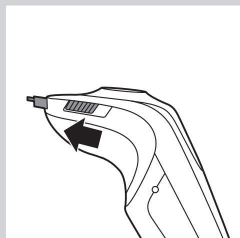


Potete utilizzare il rifinitore per regolare basette e baffi.

1 Estraete l'unità di rasatura dal rasoio.

Nota: non girate l'unità di rasatura mentre la estraete dal rasoio.

2 Premete il pulsante on/off per accendere il rasoio.
◗ Il display si illumina per alcuni secondi.

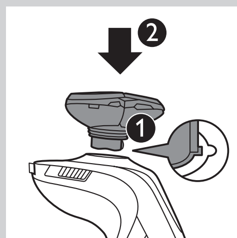


3 Fate scorrere il rifinitore in avanti per estrarlo.

4 A questo punto, potete iniziare a rifinire la barba.

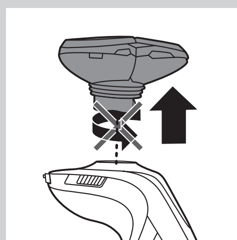
5 Fate scorrere il rifinitore indietro per ritrarlo.

6 Premete il pulsante on/off per spegnere il rasoio.
◗ Il display si illumina per alcuni secondi, quindi viene visualizzata l'autonomia residua della batteria.



7 Inserite la linguetta nell'unità di rasatura nella fessura posta nella parte superiore del rasoio (1). A questo punto, premete l'unità di rasatura verso il basso (2) finché il rasoio non scatta in posizione.

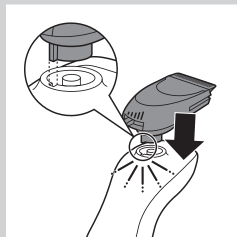
Utilizzo dell'accessorio regolabarba (solo RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)



1 Controllate che l'apparecchio sia spento.

2 Estraete l'unità di rasatura dal rasoio.

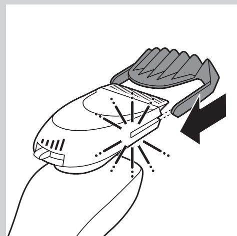
Nota: non girate l'unità di rasatura mentre la estraete dal rasoio.



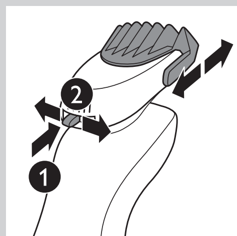
3 Inserite la linguetta dell'accessorio regolabarba nella fessura posta nella parte superiore del rasoio (1). A questo punto, premete l'accessorio regolabarba verso il basso (2) finché il rasoio non scatta in posizione.

Utilizzo dell'accessorio regolabarba con il pettine

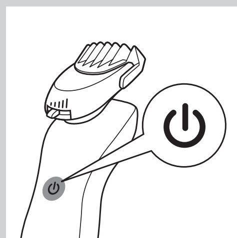
Per regolare la lunghezza della vostra barba potrete utilizzare l'accessorio regolabarba con il pettine abbinato. Le impostazioni di lunghezza di taglio dell'accessorio regolabarba corrispondono alla lunghezza residua dopo il taglio (da 1 a 5 mm).



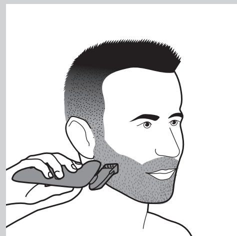
1 Fate scivolare il pettine nelle scanalature poste su entrambi i lati dell'accessorio regolabarba fino a che non scatta in posizione.



2 Premete il selettore della lunghezza (1), quindi premetelo verso sinistra o verso destra (2) per selezionare l'impostazione di lunghezza desiderata.



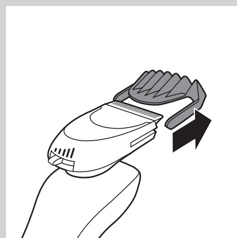
3 Premete il pulsante on/off sul rasoio per accenderlo.



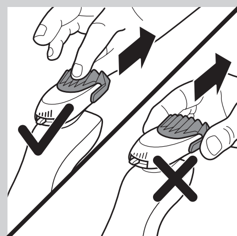
4 Potete iniziare a regolare la vostra barba.

Utilizzo dell'accessorio regolabarba senza il pettine

Potete utilizzare l'accessorio regolabarba senza il pettine per definire il contorno della barba, dei baffi o delle basette.

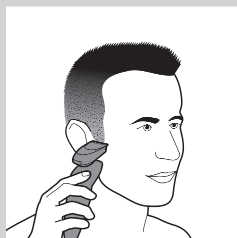


1 Estraete il pettine dall'accessorio regolabarba.



Nota: afferrate la parte centrale del pettine per staccarlo dall'accessorio regolabarba. Non tirarlo dai lati.

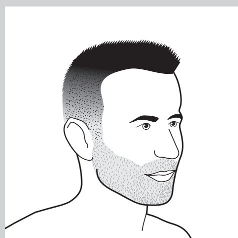
2 Premete il pulsante on/off per accendere il rasoio.



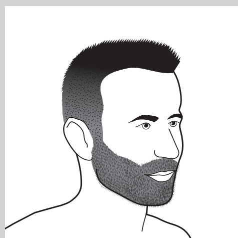
3 Potete ora definire il contorno della barba, dei baffi, delle basette e della nuca.

Tipi di barba

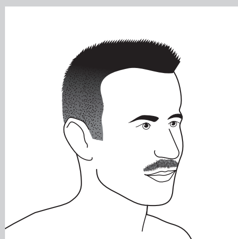
Sotto troverete alcuni esempi di tipi di barba che potrete creare.



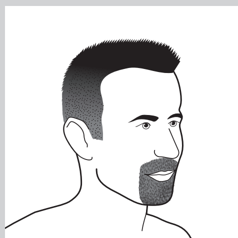
- Look trasandato



- Barba lunga



- Baffi



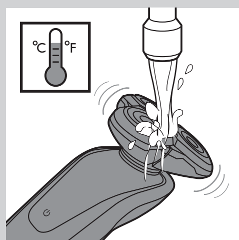
- Pizzetto

Pulizia e manutenzione

non utilizzate mai spugnette o detergenti abrasivi oppure sostanze detergenti aggressive come benzina o acetone per la pulizia del rasoio, dei suoi accessori e del sistema Jet Clean (solo RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC).

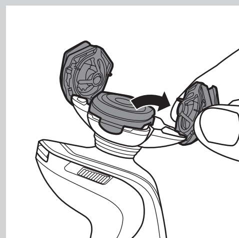
- Il sistema Jet Clean assicura la massima igiene e una pulizia accurata del rasoio. È comunque possibile pulire il rasoio anche sotto l'acqua corrente o servendosi della spazzolina per la pulizia in dotazione.
- Prestate particolare attenzione quando utilizzate l'acqua calda: verificate sempre che non sia troppo calda per evitare di scottarvi.
- Pulite il rasoio dopo ogni sessione di rasatura per ottenere prestazioni ottimali.
- Usate un panno umido per pulire la parte esterna del rasoio.
- Una pulizia regolare assicura risultati di rasatura ottimali.

Pulizia dell'unità di rasatura

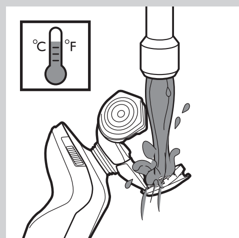


Prestate particolare attenzione quando utilizzate l'acqua calda: verificate sempre che non sia troppo calda per evitare di scottarvi.

1 Sciacquate per un po' l'unità di rasatura sotto acqua corrente calda.



2 Aprite le tre testine di rasatura una alla volta.



3 Sciacquate tutte e tre le testine di rasatura e gli altrettanti vani di raccolta peli sotto acqua corrente calda per circa 30 secondi.

Nota: Potete anche pulire le testine di rasatura e i vani di raccolta peli con la spazzolina per la pulizia in dotazione.

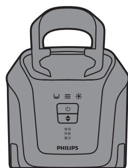
Prestate particolare attenzione quando utilizzate l'acqua calda: verificate sempre che non sia troppo calda per evitare di scottarvi.

4 Eliminate con cura l'acqua in eccesso e attendete che le testine di rasatura si asciughino completamente prima di rimontarle.

Non asciugate l'unità di rasatura con un panno o asciugamano per evitare di danneggiare le testine di rasatura.

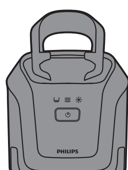
Pulizia dell'unità di rasatura nel sistema Jet Clean (solo RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)

Il sistema Jet Clean può essere di due tipi:



- Il modello RQ1008 dispone di tre programmi di pulizia: il programma eco, il programma auto e il programma intensivo. Premete il pulsante su/giù per selezionare il programma di pulizia prescelto.

Nota: Il programma eco è caratterizzato da un tempo di asciugatura più breve per risparmiare energia. Il programma intensivo prevede una pulizia più accurata.



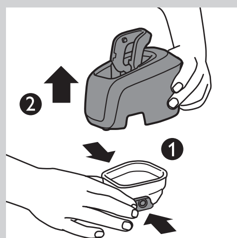
- Il modello RQ1007 è dotato di un programma di pulizia automatico. Quando premete il pulsante on/off, il sistema Jet Clean avvia la pulizia tramite il programma di pulizia automatico.

Preparazione all'uso del sistema Jet Clean

Prima del primo utilizzo, riempite la vaschetta del detergente.

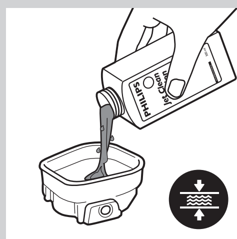
1 Collegate lo spinotto al sistema Jet Clean.

2 Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.
◗ Il supporto si sposta automaticamente nella posizione più alta.

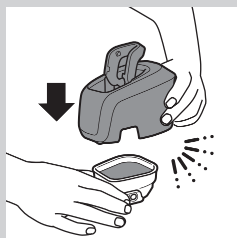


3 Premete contemporaneamente i pulsanti di sgancio ai lati della vaschetta del detergente (1) ed estraete il sistema Jet Clean dalla vaschetta (2).
◗ La vaschetta del detergente rimane in posizione arretrata.

4 Svitate il cappuccio dalla bottiglia del liquido detergente HQ200.



5 Riempite la vaschetta del detergente con il liquido HQ200 fino al livello compreso tra le due linee.



6 Rimontate il sistema Jet Clean sulla vaschetta del detergente.
Verificate che i pulsanti di sgancio scattino in posizione.

Utilizzo del sistema Jet Clean

Nota: Se usate il rasoio con la schiuma da barba o il gel per la rasatura, vi consigliamo di risciacquarlo sotto un getto di acqua corrente calda prima di pulirlo utilizzando il sistema Jet Clean. Questo garantisce un utilizzo ottimale del liquido detergente.

1 Tenete il rasoio elettrico capovolto sopra il supporto con il dorso del rasoio direzionato verso il supporto.

2 Posizionate il corpo del rasoio nel supporto dietro le due clip (1) e premetelo finché non si blocca in posizione (2).

◗ Sul display viene visualizzata l'indicazione del rasoio in fase di carica (consultate il capitolo "Il display").

3 RQ1008: premete il pulsante su/giù per selezionare un programma di pulizia.

4 Premete il pulsante on/off del sistema Jet Clean per avviare il programma di lavaggio.

◗ L'indicazione di ricarica scompare dal display del rasoio.

◗ La spia di lavaggio inizia a lampeggiare e il rasoio viene automaticamente abbassato nel liquido detergente.

◗ La spia di pulizia lampeggia durante tutto il programma che dura alcuni minuti.

Nota: RQ1007: il programma di pulizia dura dai 4 ai 6 minuti.

Nota: RQ1008: i programmi di pulizia auto ed eco durano dai 4 ai 6 minuti. Il programma intensivo dura circa 35 minuti.

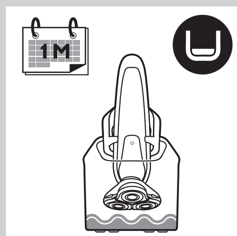
◗ Durante la prima fase del programma di lavaggio, il rasoio si accende e si spegne automaticamente varie volte e viene sollevato e abbassato.

◗ Durante la seconda fase del programma di pulizia, il rasoio viene portato nella posizione di asciugatura (il simbolo di asciugatura lampeggia) e rimane in tale posizione per circa 2 ore fino al completamento del programma.

Nota: RQ1008: la fase di asciugatura del programma eco dura 1 ora.

◗ Al termine del programma di lavaggio, l'indicazione di ricarica riappare sul display del rasoio (vedere il capitolo "Il display").

Nota: Se premete il pulsante on/off del sistema Jet Clean durante il programma di pulizia, il programma viene interrotto. In questo caso, la spia di pulizia o asciugatura cessa di lampeggiare e il supporto si riporta nella posizione più alta.

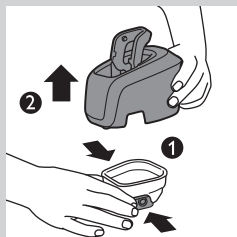


Nota: Se scollegate l'adattatore dalla presa di corrente mentre il programma di pulizia è in corso, il programma viene interrotto. Il supporto rimane nella posizione corrente e quando ricollegate l'adattatore alla presa, si porta nella posizione più alta.

- Quando il liquido detergente scende sotto il livello minimo, il simbolo di vaschetta del detergente vuota inizia a lampeggiare e il supporto torna in posizione iniziale.
- Se utilizzate il sistema Jet Clean ogni giorno, è necessario riempire il vano ogni 15 giorni.

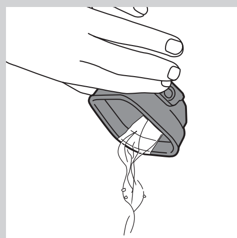
Pulizia del sistema Jet Clean

Pulite la vaschetta del detergente ogni 15 giorni.
Potete pulire l'esterno del sistema Jet Clean con un panno umido.



1 Premete contemporaneamente i pulsanti di sgancio ai lati del sistema Jet Clean (1) ed estraete il sistema Jet Clean dalla vaschetta del detergente (2).

◗ La vaschetta del detergente rimane in posizione arretrata.



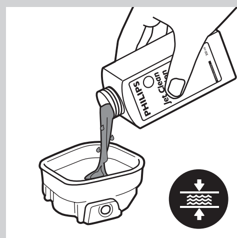
2 Versate il liquido detergente residuo nella vaschetta del detergente.

Potete versare il liquido detergente direttamente nel lavandino.

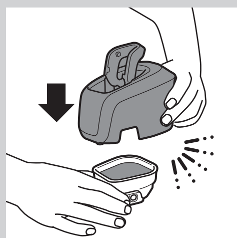


3 Sciacquate la vaschetta del detergente sotto l'acqua corrente.

Non lavate la vaschetta del detergente in lavastoviglie.



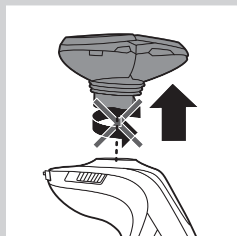
4 Riempite la vaschetta del detergente con il liquido HQ200 fino al livello compreso tra le due linee.



5 Rimontate il sistema Jet Clean sulla vaschetta del detergente.
Verificate che i pulsanti di sgancio scattino in posizione.

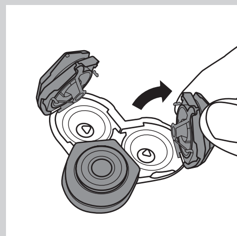
Metodo di pulizia a fondo

Controllate che l'apparecchio sia spento.

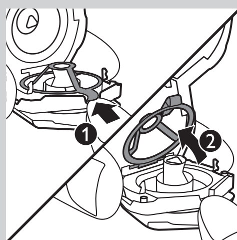


1 Estraete l'unità di rasatura dal rasoio.

Nota: non girate l'unità di rasatura mentre la estraete dal rasoio.

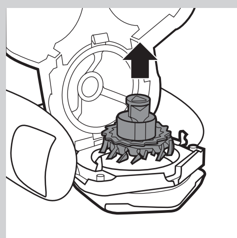


2 Aprite le tre testine di rasatura una alla volta.

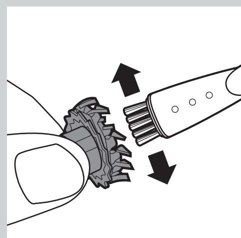


3 Premete la linguetta di apertura del fermo (1) finché quest'ultimo non si apre (2).

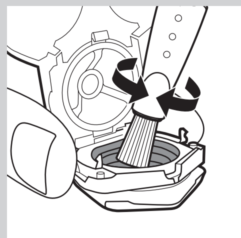
Nota: Non pulite più di una lama e di un paralama alla volta, per evitare di scambiarli. In caso venissero accidentalmente scambiati, potrebbero trascorrere alcune settimane prima di ottenere nuovamente risultati di rasatura ottimali.



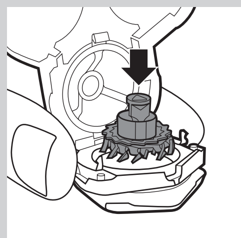
4 Rimuovete la lama dal paralama.



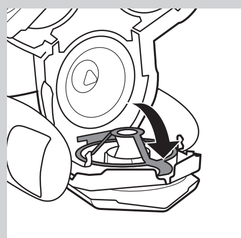
5 Pulite la lama con la spazzolina per la pulizia in dotazione.



6 Pulite l'interno del paralama.

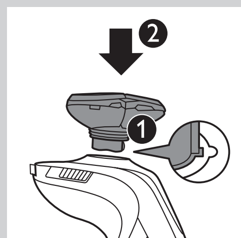


7 Dopo la pulizia, posizionate la lama di nuovo nel paralama con i piedini rivolti verso il basso.



8 Premete il fermo sopra la lama.

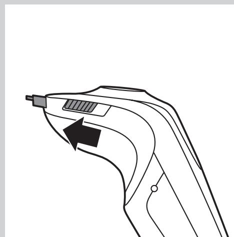
9 Chiudete le testine di rasatura.



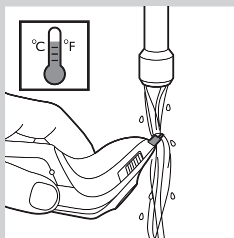
10 Inserite la linguetta nell'unità di rasatura nella fessura posta nella parte superiore del rasoio (1). A questo punto, premete l'unità di rasatura verso il basso (2) finché il rasoio non scatta in posizione.

Pulizia del tagliabasette

Pulite il rifinitore dopo ogni utilizzo.



1 Fate scorrere il rifinitore in avanti per estrarlo.



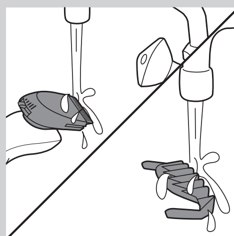
2 Sciacquate il tagliabasette tenendolo per un po' sotto acqua corrente calda.

3 Fate scorrere il rifinitore indietro per ritrarlo.

Consiglio: Per ottenere prestazioni ottimali, lubrificate i dentini del tagliabasette ogni sei mesi, utilizzando una goccia di olio per macchina da cucire.

Pulizia dell'accessorio regolabarba (solo RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)

Pulite l'accessorio regolabarba dopo ogni utilizzo.



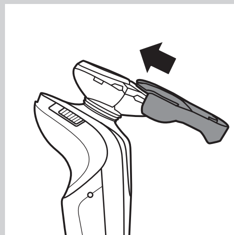
1 Estraete il pettine dall'accessorio regolabarba.

2 Sciacquate separatamente l'accessorio regolabarba e il pettine sotto un getto di acqua calda per alcuni minuti.

Nota: potete anche pulire l'accessorio regolabarba e il pettine con la spazzolina di pulizia in dotazione.

3 Lubrificate i dentini del tagliabasette ogni sei mesi, utilizzando una goccia di olio per macchina da cucire.

Conservazione

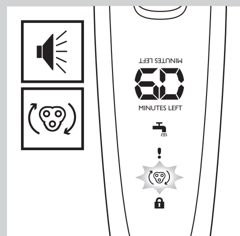


1 Inserite il cappuccio di protezione sull'unità di rasatura per evitare di danneggiare le testine di rasatura.

2 Riponete il rasoio nell'apposita custodia.

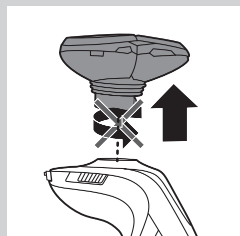
Sostituzione

Per ottenere prestazioni di rasatura ottimali, si consiglia di sostituire l'unità di rasatura ogni due anni.
Sostituite l'unità di rasatura esclusivamente con un'unità di rasatura originale Philips RQ12.



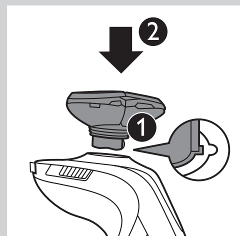
1 Il simbolo dell'unità di rasatura lampeggia (tutti i tipi) e viene emesso un segnale acustico (solo RQ129x, RQ128x) quando spegnete il rasoio.

Nota: I display dei vari modelli sono diversi, ma mostrano lo stesso simbolo.

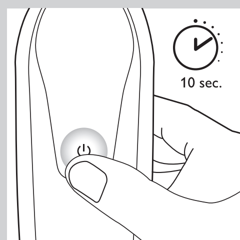


2 Estraete la vecchia unità di rasatura dal rasoio.

Nota: non girate l'unità di rasatura mentre la estraete dal rasoio.



3 Inserite la linguetta della nuova unità di rasatura RQ12 nella fessura posta nella parte superiore del rasoio (1). A questo punto, premete l'unità di rasatura verso il basso (2) finché il rasoio non scatta in posizione.



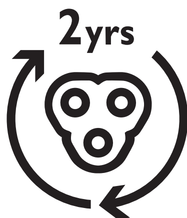
4 RQ128x/RQ127x/RQ126x/RQ125x: per ripristinare il rasoio, tenete premuto il pulsante on/off per circa 10 secondi.

Nota: se non ripristinate il rasoio al primo promemoria di sostituzione, continuerà a emettere un segnale acustico (solo RQ128x) e mostrerà il simbolo dell'unità di rasatura a intervalli di 8 rasature finché non ripristinate il rasoio.

Nota per il modello RQ129x: Non è necessario ripristinare il rasoio. Dopo 3 rasature, il promemoria di sostituzione (simbolo dell'unità di rasatura lampeggiante e segnale acustico) viene disattivato automaticamente.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori per questo apparecchio, visitate il nostro Online Shop all'indirizzo **www.shop.philips.com/service**. Se l'Online Shop non è disponibile nel vostro paese, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips o a un centro assistenza Philips. Se avete difficoltà nel reperire gli accessori per il vostro apparecchio, contattate un centro assistenza clienti Philips del vostro paese. I dettagli di contatto si trovano nel volantino della garanzia internazionale.
Parti di ricambio disponibili:
- Adattatore HQ8505
- Unità di rasatura Philips RQ12
- Spray detergente per testine HQ110 Philips
- Liquido detergente HQ200 Philips.
- Accessorio regolabarba RQ111



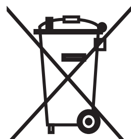
Testine di rasatura

- Vi consigliamo di sostituire le vostre testine di rasatura ogni due anni. Sostituite sempre l'unità di rasatura con un'unita di rasatura originale Philips RQ12.

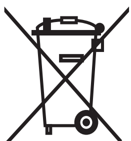
Pulizia

- Solo modelli specifici: utilizzate la soluzione Jet Clean (HQ200) per la pulizia regolare delle testine di rasatura.

Tutela dell'ambiente



- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio tra i rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.



- La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire il rasoio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio.

Rimozione della batteria ricaricabile del rasoio

rimuovete la batteria ricaricabile solo quando avete deciso di gettare il rasoio. Prima di rimuoverla, assicuratevi che sia completamente scarica.

Attenzione: le estremità delle batterie sono molto affilate!

1 Rimuovete il pannello posteriore del rasoio usando un cacciavite.

2 Rimuovete la batteria ricaricabile.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o in caso di ulteriori problemi, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Limitazioni della garanzia

Le testine di rasatura (lame e portalame) non sono coperte dalla garanzia internazionale perché sono componenti soggetti a usura.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Perché il rasoio non funziona come al solito?	Le testine di rasatura sono danneggiate o usurate.	Sostituite l'unità di rasatura (vedere il capitolo "Sostituzione").
	I peli/capelli lunghi possono ostruire le testine di rasatura.	Pulite le testine di rasatura seguendo i passaggi del metodo di pulizia a fondo (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
	Solo alcuni modelli: il sistema Jet Clean potrebbe non aver pulito correttamente il rasoio poiché il liquido detergente è sporco o è insufficiente.	Pulite il rasoio elettrico a fondo prima di continuare la rasatura. Se necessario, pulite e ricaricate la vaschetta del detergente (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
Il rasoio non funziona premendo il pulsante on/off.	La batteria ricaricabile è scarica.	Ricaricate la batteria (vedere il capitolo "Carica").
	Solo alcuni modelli: il blocco da viaggio è attivato.	Per disattivare il blocco da viaggio, tenete premuto il pulsante on/off per circa 3 secondi.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	L'unità di rasatura è sporca o danneggiata tanto da impedire il funzionamento del motore. In questo caso il simbolo dell'unità di rasatura, quello del rubinetto e il punto esclamativo lampeggiano.	Pulite l'unità di rasatura o sostituitela (vedere i capitoli "Pulizia e manutenzione" e "Sostituzione").
	La temperatura del rasoio è troppo elevata. In tal caso, il rasoio non funziona e un punto esclamativo inizia a lampeggiare sul display.	Spegnete il rasoio elettrico e lasciatelo raffreddare. Una volta che la temperatura del rasoio è scesa sufficientemente, è possibile riaccenderlo.
Solo RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC: dopo la pulizia all'interno del sistema Jet Clean il rasoio non è totalmente pulito.	Il liquido detergente nella vaschetta è sporco.	Solo alcuni modelli: svuotate e risciacquate la vaschetta del detergente e ricaricatela con altro liquido detergente.
	Il livello del liquido detergente è troppo basso. Se il liquido raggiunge il livello minimo nella vaschetta del detergente, il programma viene interrotto. La spia di pulizia e il simbolo della vaschetta del detergente vuota lampeggiano e il supporto si riporta nella posizione iniziale.	Riempite la vaschetta del detergente con il liquido fino al livello compreso tra le due linee (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
	Avete usato un altro liquido detergente un liquido detergente diverso da quello originale Philips.	Usate solo liquido detergente Philips HQ200.
Perché il sistema Jet Clean non funziona premendo il pulsante on/off?	Il sistema Jet Clean non è collegato all'alimentazione.	Inserite lo spinotto nel sistema Jet Clean e collegate l'adattatore a una presa di corrente.
	Non avete posizionato il rasoio nel sistema Jet Clean correttamente e non vi è quindi alcun collegamento elettrico tra il sistema Jet Clean ed il rasoio stesso.	Spingete il rasoio sul supporto per bloccarlo in posizione.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il rasoio non è caricato completamente dopo la ricarica nel caricabatterie/sistema Jet Clean.	Non avete posizionato il rasoio nel caricabatterie/sistema Jet Clean correttamente (solo alcuni modelli).	Accertatevi di premere il rasoio finché non si blocca in posizione.
RQ129x/ RQ128x: Il rasoio è completamente carico, ma il display mostra meno di 60 minuti di rasatura.	Il rasoio è dotato di un sistema intelligente di auto apprendimento che controlla il consumo energetico del rasoio e converte la capacità rimanente della batteria in minuti di rasatura. Il consumo energetico e quindi il numero di minuti di rasatura rimanenti dipendono dal tipo di pelle, di barba e dal vostro stile di rasatura (ad esempio l’uso di gel di rasatura).	Se il numero di minuti di rasatura, con il rasoio completamente carico, è minore di 60 minuti, è normale e non significa che la capacità della batteria del rasoio sia diminuita.
RQ1008: il tempo di funzionamento del sistema Jet Clean è improvvisamente inferiore o superiore rispetto a quello che accadeva prima.	Avete selezionato un altro programma di pulizia. Il sistema Jet Clean ha tre programmi di pulizia: programma eco, programma normale e programma intensivo. Ciascuno di questi programmi ha un tempo di funzionamento diverso.	Premete il pulsante su/giù sul sistema Jet Clean per selezionare il programma di pulizia prescelto (vedere il capitolo “Pulizia e manutenzione”).

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.
Les denne brukerhåndboken nøye. Den inneholder informasjon om funksjonene denne barbermaskinen har. I tillegg får du tips som kan gjøre barberingen enklere og bedre.

Generell beskrivelse (fig. 1)

A Barbermaskin
1 Skjerm
2 Av/på-knapp for barbermaskinen
3 Beskyttelsesdeksel
4 RQ12 – skjæreenhet
5 Trimmer
6 Trimmer av/på-bryter
B RQ111–skjeggstylertilbehør (kun RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)
7 Hårlengdevelger
8 Kam på skjeggstylertilbehør
C Sammenleggbar lader
D Jet Clean-system (kun RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)
9 Rengjøringskammeret er tomt-symbol
10 Rengjøringssymbol
11 Tørkesymbol
12 Av/på-knapp for Jet Clean-systemet (Kun RQ1008: også opp/ned-knapp for å velge programmer)
13 Utløserknapp for rengjøringskammer
14 Barbermaskinholder
E Rengjøringsbørste
F HQ200-rengjøringsmiddel (kun RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)
G Etui
H Adapter

Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker barbermaskinen, Jet Clean-systemet (kun RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC) og ladestativet.
Oppbevar dette produktheftet for senere referanse.



Fare

- Hold adapteren tørr.

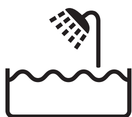
Advarsel

- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Barbermaskinen, Jet Clean-systemet og ladestativet må ikke brukes av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har tilstrekkelig erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatene av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Barn bør være under tilsyn, slik at de ikke leker med barbermaskinen, Jet Clean-systemet og ladestativet.
- Koble alltid barbermaskinen fra strømnettet før du skyller den under springen.



Forsiktig

- Jet Clean-systemet eller ladestativet må aldri dyppes i vann eller skylles under springen.
- Barbermaskinen må aldri rengjøres med vann som er varmere enn 80 °C.
- Ikke bruk barbermaskinen, Jet Clean-systemet, adapteren, ladestativet eller andre deler hvis de er skadet, ettersom dette kan føre til personskade. Bytt alltid ut skadet adapter, ladestativ eller del med en av samme type som originalen.
- Bruk kun Jet Clean-systemet med den opprinnelige Jet Clean-løsningen HQ200.
- Sett alltid Jet Clean-systemet på en stødig, jevn og horisontal overflate, slik at du hindrer lekkasje.
- Når Jet Clean-systemet er klart til bruk, må det ikke flyttes. På den måten unngår du lekkasje av rengjøringsvæske.
- Jet Clean-systemet rengjør nøye, men det desinfiserer ikke barbermaskinen. Du bør derfor ikke dele barbermaskinen med andre.
- Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.
- Det kan lekke vann fra kontakten i bunnen av barbermaskinen når du skyller den. Dette er normalt og ikke farlig fordi all elektronikk er plassert i et forseglet skall inni barbermaskinen.



Overholdelse av standarder

- Denne barbermaskinen tåler vann og overholder de internasjonalt godkjente sikkerhetskravene. Den kan brukes i badekaret og dusjen, og kan rengjøres under springen. Av sikkerhetshensyn kan barbermaskinen derfor bare brukes trådløst.
- Barbermaskinen og Jet Clean-systemet samsvarer med alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Generelt

- Adapteren er utstyrt med en automatisk spenningsvelger og er egnet for nettspenninger fra 100 til 240 V.
- Adapteren omformer 100–240 V til en sikker lavspenning på under 24 V.
- Maksimalt støynivå: Lc = 69 dB(A)

Displayet

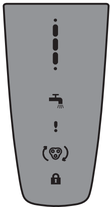


Merk: Fjern beskyttelsesfolien fra displayet før du bruker barbermaskinen for første gang.
De forskjellige barbermaskintypene har ulike displayer, som vist på figurene nedenfor.

- RQ1296, RQ1295, RQ1290, RQ1286, RQ1285, RQ1280



- RQ1275, RQ1265, RQ1261, RQ1260



- RQ1273, RQ1252, RQ1251, RQ1250

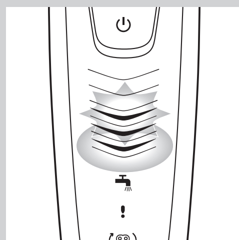
Lading

- Ladingen tar ca. én time.



RQ129x, RQ128x

- Når barbermaskinen lades, blinker minuttene.
- Antall minutter du kan barbere deg øker inntil barbermaskinen er fulladet.
- Hurtiglading: Når barbermaskinen har nok strøm for én barbering, vises 5 minutter i rødt i displayet.

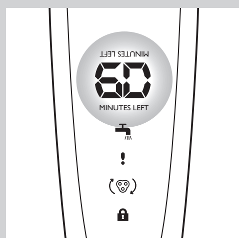


RQ127x, RQ126x, RQ125x

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskinene ser ulike ut, men ladelampene fungerer på samme måte.

- Når barbermaskinen lades, blinker den nederste ladelampen. Deretter lyser den andre ladelampen, og så videre inntil barbermaskinen er fulladet.
- Hurtiglading: Når barbermaskinen har nok strøm for én barbering, blinker den nederste ladelampen vekselsvis oransje og hvitt.

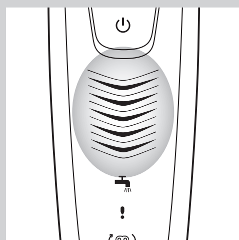
Fulladet batteri



RQ129x, RQ128x

- Når batteriet er fulladet, begynner minuttene å lyse kontinuerlig. Etter cirka 30 minutter slås displayet automatisk av igjen.

Merk: Barbermaskinen er utstyrt med et avansert selvlærende system, som overvåker barbermaskinens energiforbruk og konverterer gjenværende batterikapasitet til minutter med barbering. Energiforbruket, og derfor også gjenstående antall minutter med barbering, avhenger av hud- og skjeggtype samt barberingsvaner (f.eks. om du bruker barberingsgel). Hvis antallet minutter med barbering for en fulladet barbermaskin er mindre enn 60 minutter, er dette helt normalt og betyr ikke at batterikapasiteten på barbermaskinen er redusert.

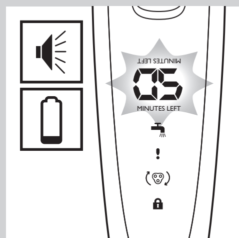


RQ127x, RQ126x, RQ125x

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskinene ser ulike ut, men ladelampene fungerer på samme måte.

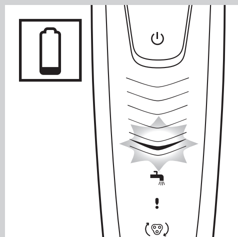
- Når batteriet er fulladet, begynner alle ladelampene å lyse kontinuerlig. Etter cirka 30 minutter slås displayet automatisk av igjen.

Lav batterikapasitet



RQ129x, RQ128x

- Når batteriet nesten er tomt for strøm (når det bare er fem eller færre minutter igjen), begynner minuttene å blinke.
- Når du slår av barbermaskinen, fortsetter minuttene å blinke i noen få sekunder. Du hører et pip når det ikke er noen minutter igjen.

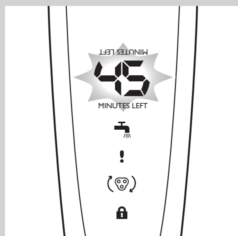


RQ127x, RQ126x, RQ125x

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskinene ser ulike ut, men ladelampene fungerer på samme måte.

- Når batteriet nesten er tomt (når det bare er fem eller færre minutter igjen), blinker den nederste ladelampe oransje.
- Når du slår av barbermaskinen, blinker den nederste ladelampen oransje i noen sekunder.

Gjenværende batterikapasitet.



RQ129x, RQ128x

- Den gjenværende batterikapasiteten vises med antallet minutter som vises i displayet.

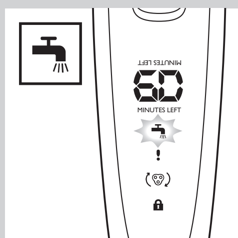
RQ127x, RQ126x, RQ125x

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskinene ser ulike ut, men ladelampene fungerer på samme måte.



- Den gjenværende batterikapasiteten vises med de blinkende ladelampene.

Rengjøre barbermaskinen.



Vi anbefaler at du rengjør barbermaskinen etter hver bruk for optimal barberingsytelse.

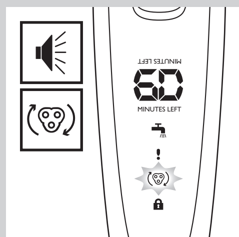
Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men viser det samme symbolet.

- Vannkransymbolet blinker for å minne deg på å rengjøre barbermaskinen.

Bytte skjæreenheten.

Vi anbefaler deg å bytte skjæreenheten annethvert år for å få maksimal ytelse.

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men viser det samme symbolet.



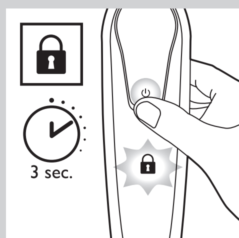
- Apparatet er utstyrt med en påminnelse om å bytte skjæreenhet som aktiveres automatisk etter ca. to år, slik at du ikke glemmer å bytte. Denne påminnelsen gjentas etter hver niende etterfølgende barbering (kun RQ128x, RQ127x, RQ126x, RQ125x) eller til du tilbakestiller barbermaskinen.

Transportlås (kun RQ128x, RQ127x, RQ126x, RQ125x)

Du kan låse barbermaskinen når du skal ut å reise. Transportlåsen forhindrer at barbermaskinen slås på ved et uhell.

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men viser det samme symbolet.

Aktivere transportlåsen



1 Hold av/på-knappen inne i tre sekunder for å aktivere transportlås-modusen.

◗ RQ128x: Displayet begynner å telle ned fra 3. Når det når 1, piper apparatet for å indikere at det er låst.

◗ Låsesymbolet begynner å lyse i displayet. Etter noen sekunder slukkes det.

Deaktivere transportlåsen

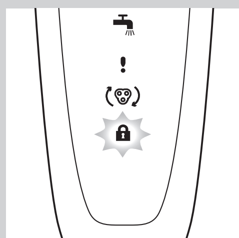
1 Hold av/på-knappen inne i ca. tre sekunder.

◗ Motoren begynner å gå for å indikere at transportlås-modusen er deaktivert.

Barbermaskinen er nå klar til bruk igjen.

Merk: Transportlåsen deaktiveres automatisk når du plasserer barbermaskinen i laderen eller Jet Clean-systemet, og disse er koblet til strømmen.

Energisparemodus (kun RQ129x)



Apparatet er utstyrt med en automatisk energisparemodus. Når barbermaskinen går i energisparemodus, slås lyset av i av/på-knappen for å spare strøm.

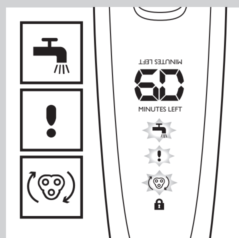
- Når apparatet er slått av, men oppdager bevegelser i fem minutter (for eksempel når du er ute og reiser med barbermaskinen i koffert), går den automatisk i energisparemodus. Denne modusen forhindrer at barbermaskinen slås på ved et uhell.

◗ Låsesymbolet blinker i displayet for å vise at apparatet er i energisparemodus.

- Du deaktiverer energisparemodusen ved å trykke på av/på-knappen.

Blokkerte skjærehoder

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men viser det samme symbolet.



- Hvis skjærehodene er blokkerte, blinker skjæreenhetsymbolet, vannkransymbolet og utropstegnet. I så fall kan ikke motoren gå fordi skjærehodene er skitne eller ødelagte.
- Når dette skjer, må du rengjøre skjæreenheten eller bytte den.
- Skjæreenhetsymbolet, vannkransymbolet og utropstegnet fortsetter å blinke til du frigjør skjærehodene.

Lading

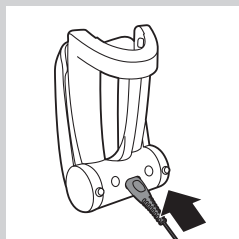
Ladingen tar ca. én time.
RQ129x, RQ128x, RQ127x, RQ126x: En fulladet barbermaskin har en barberingstid på opptil 60 minutter.

Merk: RQ129x, RQ128x: Når batteriet er fulladet, viser displayet faktisk antall minutter med barbering som gjenstår (se Fulladet batteri i avsnittet Displayet).
RQ125x: En fulladet barbermaskin har en barberingstid på opptil 50 minutter.
Lad opp barbermaskinen før du bruker den for første gang, og når det vises i displayet at batteriet nesten er tomt for strøm (se under Lav batterikapasitet i avsnittet Displayet).

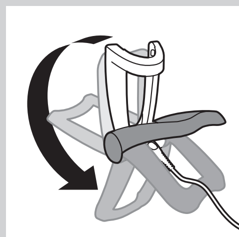
Rask lading

Når barbermaskinen er ladet i 3 minutter, har den nok strøm til én barbering.

Lade i laderen

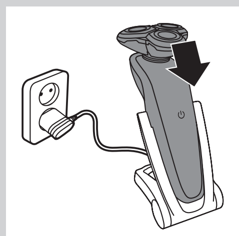


1 Sett den lille kontakten i laderen.



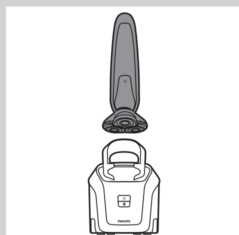
2 Slå ut laderen (du skal høre et klikk).

3 Sett adapteren i stikkontakten.



4 Sett barbermaskinen i laderen.
◗ Displayet viser at barbermaskinen lades (se avsnittet Displayet).

Lading i Jet Clean-systemet (kun RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)



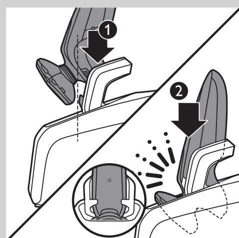
1 Koble den lille kontakten til Jet Clean-systemet.

2 Sett adapteren i stikkontakten.

3 Hold barbermaskinen opp-ned over holderen med baksiden av barbermaskinen mot holderen.

Merk: Barbermaskinen kan ikke plasseres i Jet Clean-systemet hvis beskyttelsesdekselet sitter på skjæreenheten.

Merk: Kun RQ129x: Når du snur barbermaskinen opp-ned, snus også minuttene i displayet opp-ned, slik at du fremdeles kan se hvilket nivå batteriet er ladet til.



4 Plasser barbermaskinen i holderen bak de to festeklemmene (1), og trykk den ned til den låses på plass (2).
◗ Displayet viser at barbermaskinen lades (se under Lading i avsnittet Displayet).

Bruke barbermaskinen

Barbering

Tilpasningsperiode for huden

De første barberingene gir deg kanskje ikke resultatet du forventer, og huden din kan også bli litt irritert. Dette er normalt. Både hud og skjegg trenger tid til å tilpasse seg et nytt barberingssystem.
Vi anbefaler at du barberer deg regelmessig (minst tre ganger i uken) i en periode på tre uker for å la huden tilpasse seg den nye barbermaskinen.
I denne perioden må du bare bruke den nye elektriske barbermaskinen, og ingen andre barberingsmetoder. Hvis du bruker forskjellige barberingsmetoder, er det vanskeligere for huden å tilpasse seg det nye barberingssystemet.

1 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.
◗ Displayet lyser i noen sekunder.



2 Beveg skjærehodene over huden din i sirkulære bevegelser.
- Ikke bruk rette bevegelser.

3 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå av barbermaskinen.
◗ Displayet lyser i noen sekunder og viser deretter gjenværende batterikapasitet.

Våtbarbering

Du kan også bruke barbermaskinen på våt hud med barberskum eller barbergel.
Følg trinnene nedenfor for å barbere med barberskum eller barbergel:

1 Fukt huden med litt vann.

2 Smør huden med barberskum eller barbergel.

3 Skyll skjæreenheten under springen for å sikre at skjæreenheten glir mykt over huden.

4 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.

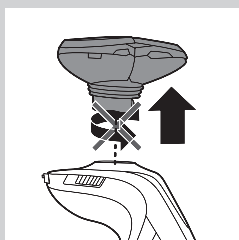
5 Beveg skjærehodene over huden din i sirkulære bevegelser.

Merk: Skyll barbermaskinen under springen regelmessig for å sikre at den fortsetter å gli mykt over huden.

6 Tørk ansiktet, og rengjør barbermaskinen godt etter bruk (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).

Merk: Sørg for at du skyller all skum og barbergel av barbermaskinen.

Trimming

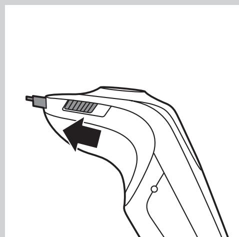


Du kan bruke trimmeren for å stelle kinnskjegg og barter.

1 Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

Merk: Du må ikke vri på skjæreenheten når du trekker den av barbermaskinen.

2 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.
◗ Displayet lyser i noen sekunder.

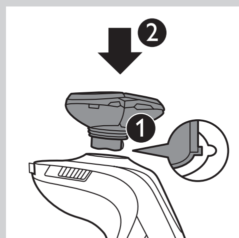


3 Skyv trimmerbryteren fremover for å skyve ut trimmeren.

4 Du kan nå begynne med trimmingen.

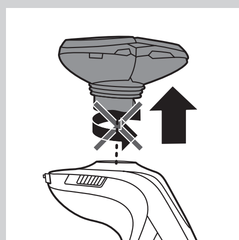
5 Skyv trimmerbryteren bakover for å skyve tilbake trimmeren.

6 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå av barbermaskinen.
◗ Displayet lyser i noen sekunder og viser gjenværende batterikapasitet.



7 Plasser tappen på skjæreenheten i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjæreenheten nedover (2) for å feste den til barbermaskinen (du hører et klikk).

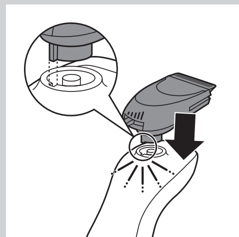
Ved hjelp av skjeggstylertilbehøret (kun RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)



1 Kontroller at apparatet er slått av.

2 Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

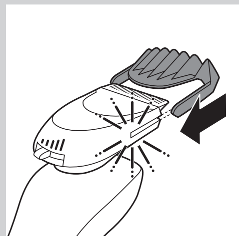
Merk: Du må ikke vri på skjæreenheten når du trekker den av barbermaskinen.



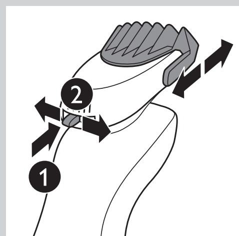
3 Plasser tappen på skjeggstylertilbehøret i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjeggstylertilbehøret (2) nedover for å feste det til barbermaskinen (du hører et klikk).

Bruke skjeggstylertilbehøret med kam

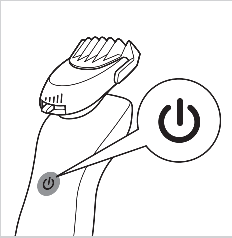
Du kan bruke skjeggstylertilbehøret med kam for å frisere skjegget med én fastsatt innstilling, men også med forskjellige lengdeinnstillinger. Hårlengdeinnstillingene på skjeggstylertilbehøret samsvarer med den resterende hårlengden etter klipping med lengder fra 1 til 5 mm.



1 Skyv kammen rett inn i styresporene på begge sider av skjeggstylertilbehøret (du hører et klikk).



2 Trykk på lengdevelgeren (1), og trykk det deretter mot venstre eller høyre (2) for å velge ønsket hårlengdeinnstilling.



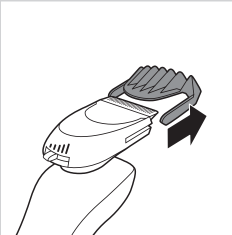
3 Trykk på av/på-knappen på barbermaskinen for å slå den på.



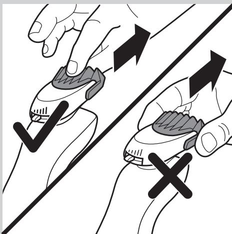
4 Nå kan du begynne å frisere skjegget.

Bruke skjeggstylertilbehøret uten kam

Du kan bruke skjeggstylertilbehøret uten kam for å trimme skjegg, bart eller kinnskjegg.



1 Trekk kammen av skjeggstylertilbehøret.



Merk:Ta tak midt på kammen for å trekke den av skjeggstylertilbehøret. Ikke trekk i sidene på kammen.

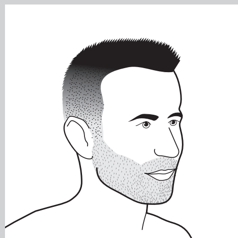
2 Trykk på av/på-knappen for å slå på barbermaskinen.



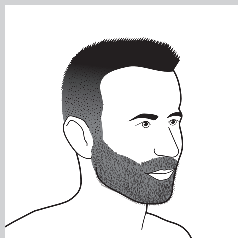
3 Du kan nå begynne å trimme skjegg, bart, kinnskjegg eller nakke.

Skjeggfrisyrer

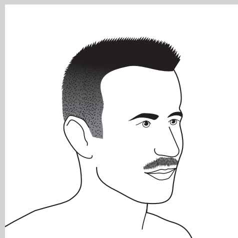
Nedenfor finner du noen eksempler på skjeggfrisyrer du kan lage.



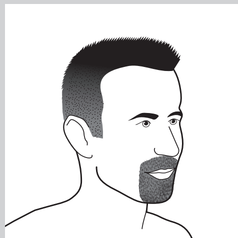
- Tredagersskjegg



- Helskjegg



- Bart



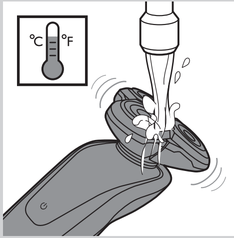
- Fippskjegg

Rengjøring og vedlikehold

Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton, til å rengjøre barbermaskinen, tilbehøret og Jet Clean-systemet (kun RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC).

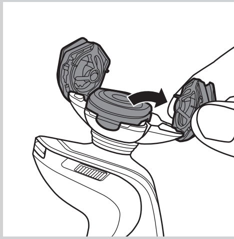
- Den beste og mest hygieniske måten å rengjøre barbermaskinen på er i Jet Clean-systemet. Du kan også skylle barbermaskinen under springen eller rengjøre den med rengjøringsbørsten som følger med.
- Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.
- Rengjør barbermaskinen etter hver bruk for optimal barberingsytelse.
- Du kan rengjøre yttersiden av barbermaskinen med en fuktig klut.
- Regelmessig rengjøring sikrer et bedre barberingsresultat.

Rengjøre skjæreenheten

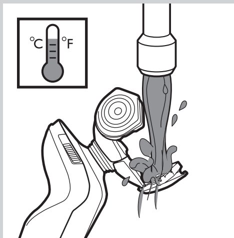


Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

1 Skyll barberingsenheten under varmt vann.



2 Løsne ett og ett av de tre skjærehodene.



3 Skyll de tre skjærehodene og de tre skjeggkamrene i varmt vann i 30 sekunder.

Merk: Du kan også børste skjærehodene og skjeggkamrene med rengjøringsbørsten som følger med.

Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

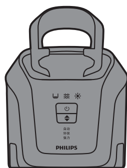
4 Rist forsiktig av overflødig vann og la skjærehodene være løse for å la skjæreenheten bli helt tørr.

Tørk aldri skjæreenheten med et håndkle eller tørkepapir. Det kan skade skjærehodene.

Rengjøre skjæreenheten i Jet Clean-systemet (kun RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)

Jet Clean-systemet kommer i to modeller:

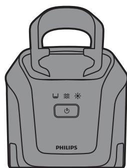
RQ1008



- Modellen RQ1008 har tre rengjøringsprogrammer: et spareprogram, et automatisk program og et intensivt program. Trykk på opp/ned-knappen for å velge det rengjøringsprogrammet du foretrekker.

Merk: Spareprogrammet har en kortere tørketid for å spare strøm. Det intensive programmet er et mer grundig rengjøringsprogram.

RQ1007



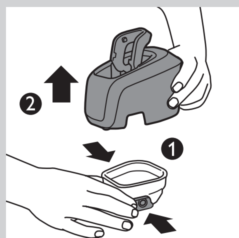
- Modell RQ1007 har ett automatisk rengjøringsprogram. Når du trykker på av/på-knappen, starter Jet Clean-systemet det automatiske rengjøringsprogrammet.

Klargjøre Jet Clean-systemet for bruk

Fyll rengjøringskammeret før du bruker enheten for første gang.

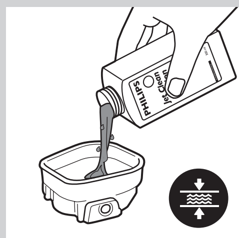
1 Koble den lille kontakten til Jet Clean-systemet.

2 Sett adapteren i stikkontakten.
◗ Holderen flytter seg automatisk til høyeste posisjon.

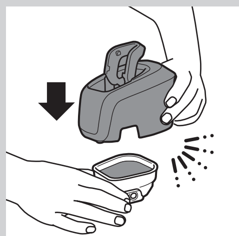


3 Trykk på utløserknappene på begge sider av rengjøringskammeret (1) samtidig. Løft deretter Jet Clean-systemet av rengjøringskammeret (2).
◗ Rengjøringskammeret står igjen.

4 Skru av korken på flasken med HQ200-rengjøringsvæske.



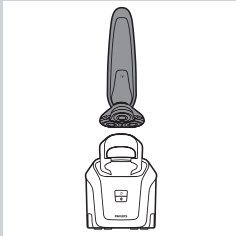
5 Fyll rengjøringskammeret med HQ200-rengjøringsvæske til et nivå mellom de to linjene.



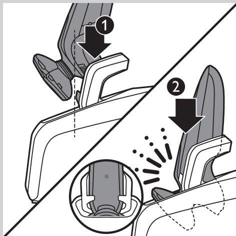
6 Sett Jet Clean-systemet tilbake på rengjøringskammeret.
Kontroller at utløserknappene klikker på plass.

Bruke Jet Clean-systemet

Merk: Hvis du bruker barberskum eller barbergel, anbefaler vi at du skyller den under varmt vann før du rengjør den i Jet Clean-systemet. Da er du garantert optimal levetid på rengjøringsvæsken.

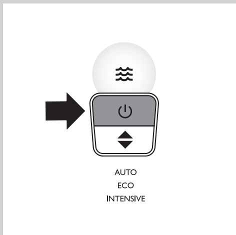


1 Hold barbermaskinen opp-ned over holderen med baksiden av barbermaskinen mot holderen.

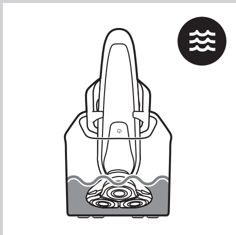


2 Plasser barbermaskinen i holderen bak de to festeklemmene (1), og trykk den ned til den låses på plass (2).
- Displayet viser at barbermaskinen lades (se avsnittet Displayet).

3 RQ1008: Trykk på opp/ned-knappen for å velge et rengjøringsprogram.



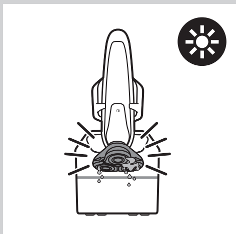
4 Trykk på av/på-knappen på Jet Clean-systemet for å starte rengjøringsprogrammet.
- Displayet på barbermaskinen slutter å vise lading.



- Rengjøringslampen begynner å blinke, og barbermaskinen senkes automatisk ned i rengjøringsvæsken.
- Rengjøringslampen blinker under hele rengjøringsprogrammet, som tar noen få minutter.

Merk: RQ1007: Rengjøringsprogrammet tar fire til seks minutter.

Merk: RQ1008: Det automatiske programmet og spareprogrammet tar fire til seks minutter. Det intensive programmet tar cirka 35 minutter.



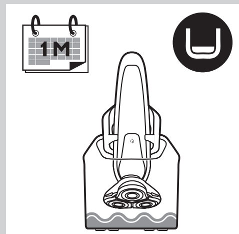
- I den første fasen av rengjøringsprogrammet slås barbermaskinen automatisk av og på flere ganger, og den beveges oppover og nedover.
- I den andre fasen av rengjøringsprogrammet plasseres barbermaskinen i tørkeposisjonen, som indikeres av at tørkesymbolet blinker. Denne fasen tar cirka to timer. Barbermaskinen står slik til programmet er ferdig.

Merk: RQ1008:Tørkefasen tar én time når du velger spareprogrammet.

- Når rengjøringsprogrammet er ferdig, vises ladeindikatoren i displayet på barbermaskinen (se avsnittet Displayet).

Merk: Hvis du trykker på av/på-knappen på Jet Clean-systemet under rengjøringsprogrammet, avbrytes programmet. I så fall slutter rengjørings- eller tørkesymbolet å blinke, og holderen går til den høyeste posisjonen.

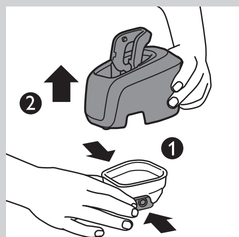
Merk: Hvis du fjerner adapteren fra stikkontakten under rengjøringsprogrammet, avbrytes programmet. Holderen blir værende i gjeldende posisjon. Når du setter adapteren inn i stikkontakten igjen, flyttes holderen til høyeste posisjon.



- Når rengjøringsvæsken faller under minimumsnivået, begynner symbolet for tomt rengjøringskammer å blinke, og holderen går tilbake til utgangsposisjonen.
- Hvis du bruker Jet Clean-systemet til å rengjøre barbermaskinen hver dag, må du etterfylle rengjøringskammeret ca. annenhver uke.

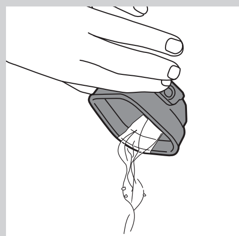
Rengjøre Jet Clean-systemet

Rengjør kammeret annenhver uke.
Du kan rengjøre yttersiden av Jet Clean-systemet med en fuktig klut.



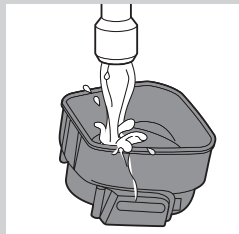
1 Trykk på utløserknappene på begge sider av Jet Clean-systemet (1) samtidig. Løft deretter Jet Clean-systemet av rengjøringskammeret (2).

- Rengjøringskammeret står igjen.



2 Hell eventuelt gjenværende rengjøringsvæske ut av rengjøringskammeret.

Du kan bare helle rengjøringsvæsken i utslagsvasken.



3 Skyll rengjøringskammeret under springen.

Rengjøringskammeret kan ikke vaskes i oppvaskmaskinen.

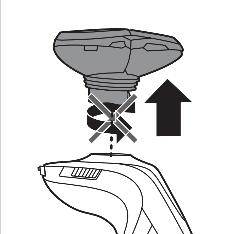


4 Fyll rengjøringskammeret med HQ200-rengjøringsvæsken til et nivå mellom de to linjene.



5 Sett Jet Clean-systemet tilbake på rengjøringskammeret.
Kontroller at utløserknappene klikker på plass.

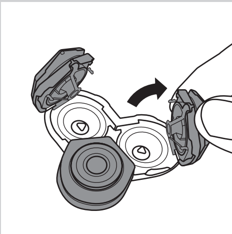
Ekstra grundig rengjøringsmetode



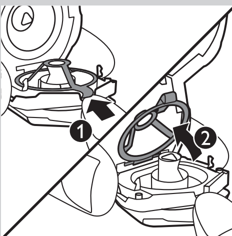
Pass på at apparatet er slått av.

1 Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

Merk: Du må ikke vri på skjæreenheten når du trekker den av barbermaskinen.

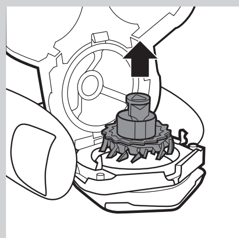


2 Løsne ett og ett av de tre skjærehodene.

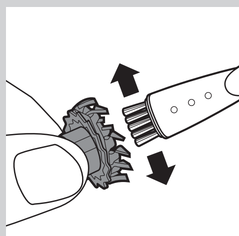


3 Trykk på utløsertappen (1) til festet åpner seg (2).

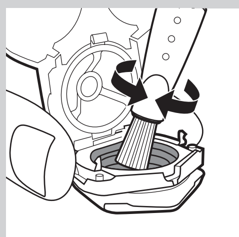
Merk: Ikke rengjør mer enn én kniv og én barberlamelltopp om gangen, siden de sitter parvis. Hvis du ved et uhell setter en kniv i feil barberlamelltopp, kan det ta flere uker før du får optimal barbering igjen.



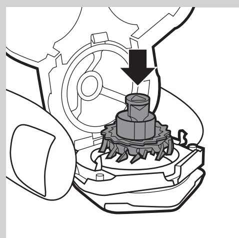
4 Fjern kniven fra barberlamelltoppen.



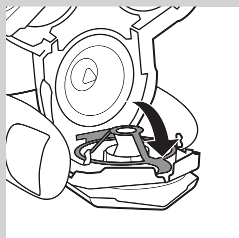
5 Rengjør kniven med rengjøringsbørsten.



6 Rengjør innsiden av barberlamelltoppen.

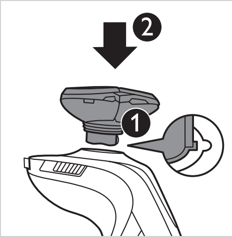


7 Etter rengjøring setter du kniven tilbake i barberlamelltoppen med knivene pekende nedover.



8 Trykk festet ned over kniven.

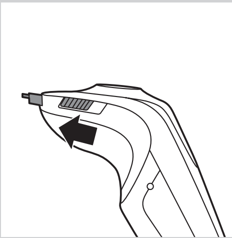
9 Fest skjærehodene.



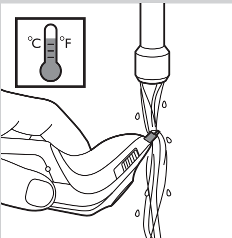
10 Plasser tappen på skjæreenheten i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjæreenheten nedover (2) for å feste den til barbermaskinen (du hører et klikk).

Rengjøre trimmeren

Rengjør trimmeren hver gang du har brukt den.



1 Skyv trimmerbryteren fremover for å skyve ut trimmeren.



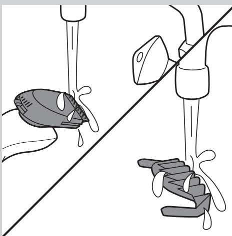
2 Skyll trimmeren under varmt vann.

3 Skyv trimmerbryteren bakover for å skyve tilbake trimmeren.

Tips: Smør tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjette måned for optimal trimmerytelse.

Rengjøring av skjeggstylertilbehøret (kun RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)

Rengjør skjeggstylertilbehøret hver gang du har brukt det.



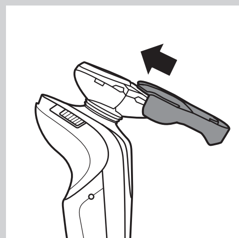
1 Trekk kammen av skjeggstylertilbehøret.

2 Skyll skjeggstylertilbehøret og kammen separat en stund under varmt vann fra springen.

Merk: Du kan også rengjøre skjeggstylertilbehøret og kammen med rengjøringsbørsten som følger med.

3 Smør tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjette måned.

Oppbevaring

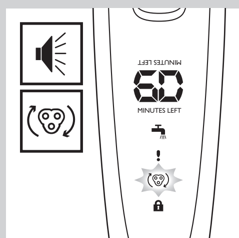


1 Sett beskyttelsesdekselet på skjæreenheten for å unngå at skjærehodene skades.

2 Oppbevar barbermaskinen i etuiet som følger med.

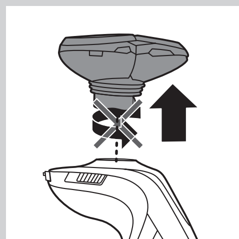
Utskiftning

Vi anbefaler deg å bytte skjæreenheten annethvert år for å få maksimal ytelse. Bytt bare ut skjæreenheten med en original RQ12 Philips-skjæreenhet.



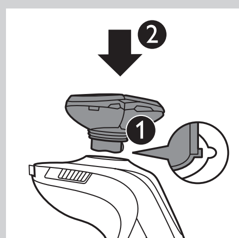
1 Skjæreenhetsymbolet blinker (alle modeller), og du hører et pip (kun RQ129x,RQ128x) når du slår av barbermaskinen.

Merk: Displayene på forskjellige modeller ser ulike ut, men viser det samme symbolet.

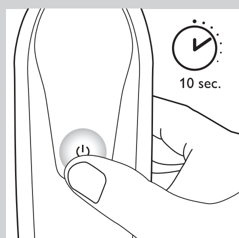


2 Trekk den gamle skjæreenheten av barbermaskinen.

Merk: Du må ikke vri på skjæreenheten når du trekker den av barbermaskinen.



3 Plasser tappen på den nye RQ12-skjæreenheten i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjæreenheten nedover (2) for å feste den til barbermaskinen (du hører et klikk).



4 RQ128x/RQ127x/RQ126x/RQ125x: Hvis du vil tilbakestille barbermaskinen, trykker du på og holder inne av/på-knappen i ca. 10 sekunder.

Merk: Hvis du ikke tilbakestiller barbermaskinen ved første påminnelse om å bytte, fortsetter den å pipe (kun RQ128x) og vise symbolet for skjæreenheten ved åtte eller flere barberinger eller til du tilbakestiller barbermaskinen.

Merknad for RQ129x: Du trenger ikke å tilbakestille barbermaskinen. Etter tre barberinger, vil påminnelse om å bytte (blinkende skjæreenhetsymbol og pipelyd) deaktiveres automatisk.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør til dette apparatet, kan du gå til nettbutikken vår på **www.shop.philips.com/service**. Hvis nettbutikken ikke er tilgjengelig i landet der du bor, kan du ta kontakt med Philips-forhandleren eller et Philips-servicesenter. Hvis du har problemer med å få tak i tilbehør til apparatet, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner kontaktopplysninger i garantiheftet.
Følgende deler er tilgjengelige:

- HQ8505-adapter
- RQ12 Philips-skjæreenhet
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (rensespray for skjærehoder)
- HQ200 Philips rengjøringsvæske
- RQ111-skjeggstylertilbehøret



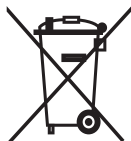
Skjærehoder

- Vi anbefaler at du bytter ut skjærehodene annethvert år. Bytt alltid ut skjæreenheten med en original RQ12-skjæreenhet fra Philips.

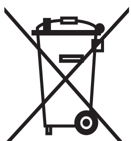
Rengjøring

- Kun bestemte modeller: bruk Jet Clean-løsningen (HQ200) for regelmessig rengjøring av skjærehodene.

Miljø



- Ikke kast apparatene som restavfall når de ikke kan brukes lenger. Lever dem inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet.



- Det integrerte oppladbare barbermaskinbatteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du kaster barbermaskinen eller leverer den på en offentlig gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en offentlig gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.

Fjerne det oppladbare barbermaskinbatteriet

Ta bare ut det oppladbare batteriet når du avhender barbermaskinen. Kontroller at batteriet er helt tomt når du tar det ut.

Vær forsiktig! Batteristrimlene er skarpe.

1 Ta av bakpanelet på barbermaskinen med en skrutrekker.

2 Ta ut det oppladbare batteriet.

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller har et problem, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.

Begrensninger i garantien

Skjærehodene (kniver og barberlamelltopper) dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien fordi de er slitedeler.

Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Barbermaskinen barberer ikke så godt som den gjorde tidligere.	Skjærehodene er ødelagte eller utslitte.	Bytt skjæreenheten (se avsnittet Utskifting).
	Lange hår dekker skjærehodene.	Rengjør skjærehodene ved å følge trinnene i den ekstra grundige rengjøringsmetoden (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
	Kun bestemte modeller: Jet Clean-systemet har ikke rengjort barbermaskinen ordentlig fordi rengjøringsvæsken i rengjøringskammeret er skittent eller væskenivået er for lavt.	Rengjør barbermaskinen ordenlig før du fortsetter å barbere deg. Hvis det er nødvendig, gjør du rent og fyller rengjøringskammeret på nytt (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
Barbermaskinen virker ikke når jeg trykker på av/på-knappen.	Det oppladbare batteriet er utladet.	Lad opp batteriet (se avsnittet Lading).
	Kun bestemte modeller: Transportlåsen er aktivert.	Hold av/på-knappen inne i tre sekunder for å deaktivere transportlåsen.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Skjæreenheten er skitten eller ødelagt i en slik grad at motoren ikke kan gå. I så fall blinker skjæreenhetsymbolet, vannkransymbolet og utropstegnet.	Rengjør skjæreenheten eller bytt den (se avsnittene Rengjøring og vedlikehold og Utskiftning).
	Temperaturen på barbermaskinen er for høy. I så fall virker ikke barbermaskinen, og utropstegnet i displayet blinker.	Slå av barbermaskinen og la den kjøle seg ned. Så snart temperaturen på barbermaskinen har sunket nok, kan du slå på barbermaskinen igjen.
Kun RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC: Barbermaskinen er ikke helt ren etter at den er rengjort i Jet Clean-systemet.	Rengjøringsvæsken i rengjøringskammeret er skitten.	Tøm og rengjør rengjøringskammeret, og fyll på med ny rengjøringsvæske.
	Nivået for rengjøringsvæske er for lavt. Hvis væskenivået i rengjøringskammeret kommer under minimumsnivået under rengjøringen, avbrytes rengjøringsprogrammet. Rengjøringslampen symbolet for tomt rengjøringskammer begynner å blinke i intervaller, og holderen går tilbake til utgangsposisjonen.	Etterfyll rengjøringskammeret med rengjøringsvæske til et nivå mellom de to linjene (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
	Du har brukt en annen rengjøringsvæske enn den originale Philips-rengjøringsvæsken.	Bruk bare HQ200 Philips-rengjøringsvæske.
Jet Clean-systemet virker ikke når jeg trykker på av/på-knappen.	Jet Clean-systemet er ikke koblet til strømnettet.	Koble den lille kontakten til Jet Clean-systemet, og sett adapteren i stikkontakten.
	Du har ikke satt barbermaskinen skikkelig inn i Jet Clean-systemet, så det er ingen elektrisk forbindelse mellom Jet Clean-systemet og barbermaskinen.	Trykk barbermaskinen ordentlig ned i holderen, slik at den låses.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Barbermaskinen er ikke fulladet etter at jeg ladet den i laderen/Jet Clean-systemet.	Du har ikke satt barbermaskinen skikkelig inn i laderen/Jet Clean-systemet (kun bestemte modeller).	Pass på at du trykker barbermaskinen ned til du hører et klikk.
RQ129x/RQ128x: barbermaskinen er fulladet, men viser mindre enn 60 minutter igjen.	Barbermaskinen er utstyrt med et intelligent selvlærende system, som overvåker barbermaskinens energiforbruk og konverterer gjenværende batterikapasitet til minutter med barbering. Energiforbruket, og derfor også gjenstående antall minutter med barbering, avhenger av hud- og skjeggtype samt barberingsvaner (f.eks. om du bruker barberingsgel).	Hvis antallet minutter med barbering for en fulladet barbermaskin er mindre enn 60 minutter, er dette helt normalt og betyr ikke at batterikapasiteten på barbermaskinen er redusert.
RQ1008: Driftstiden på Jet Clean-systemet er plutselig kortere eller lengre enn den var tidligere.	Du har valgt et annet rengjøringsprogram. Jet Clean-systemet har tre rengjøringsprogrammer: et spareprogram, et automatisk program og et intensivt program. Disse programmene tar forskjellig tid.	Trykk på opp/ned-knappen på Jet Clean-systemet for å velge ønsket rengjøringsprogram (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.
Leia este manual do utilizador, visto que contém informações sobre as funcionalidades desta máquina de barbear, bem como algumas sugestões para se barbear de forma mais fácil e agradável.

Descrição geral (fig. 1)

A Máquina de barbear
1 Visor
2 Botão ligar/desligar da máquina de barbear
3 Tampa de protecção
4 Acessório de corte RQ12
5 Aparador
6 Botão ligar/desligar do aparador
B Acessório do estilizador de barba RQ111 (apenas RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)
7 Selector de comprimento do pêlo
8 Pente do acessório do estilizador de barba
C Carregador dobrável
D Sistema Jet Clean (apenas RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)
9 Símbolo de indicação de “Câmara de limpeza vazia”
10 Símbolo de limpeza
11 Símbolo de secagem
12 Botão ligar/desligar do sistema Jet Clean (apenas RQ1008: e botão para cima/para baixo para selecção de programas)
13 Botão de libertação da câmara de limpeza
14 Suporte para a máquina de barbear
E Escova de limpeza
F Líquido de limpeza HQ200 (apenas RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)
G Bolsa
H Transformador

Importante

Leia estas informações importantes cuidadosamente antes de utilizar a máquina de barbear, o sistema Jet Clean (apenas RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC) e a base de carga. Guarde este folheto para consultas futuras.



Perigo

- Mantenha o adaptador seco.

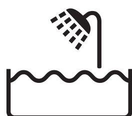
Aviso

- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- A máquina de barbear, o sistema Jet Clean e a base de carga não devem ser utilizados por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou recebam instruções relativas à utilização destes aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a máquina de barbear, o sistema Jet Clean e a base de carga.
- Antes de lavar em água corrente, desligue sempre a máquina de barbear da corrente.



Cuidado

- Nunca imerja o sistema Jet Clean ou a base de carga em água, nem os enxagúe em água corrente.
- Não lave a máquina de barbear em água de temperatura superior a 80 °C.
- Não utilize a máquina de barbear, o sistema Jet Clean, o adaptador, a base de carga e outras peças que estejam danificadas, visto que isto pode causar ferimentos. Substitua sempre um adaptador, uma base de carga ou uma peça danificada pelo equivalente de origem.
- Utilize apenas o sistema Jet Clean com a solução Jet Clean HQ200 original.
- Coloque sempre o sistema Jet Clean sobre uma superfície estável, plana e horizontal para evitar fugas.
- Quando o sistema Jet Clean estiver pronto a utilizar, este não deve ser deslocado para não haver fugas do líquido de limpeza.
- O sistema Jet Clean limpa em profundidade mas não desinfecta a máquina de barbear, pelo que não deve partilhá-la com outros utilizadores.
- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.
- Pode pingar água da tomada na base da máquina de barbear ao enxaguá-la em água corrente. É normal e não é perigoso porque todos os componentes eléctricos estão protegidos numa unidade de alimentação selada no interior da máquina de barbear.



Conformidade com as normas

- Esta máquina de barbear está em conformidade com as normas de segurança aprovadas internacionalmente. Esta é adequada para utilização na banheira ou no chuveiro e para limpeza em água corrente. Para razões de segurança, a máquina de barbear só pode ser utilizada sem fios.
- A máquina de barbear e o sistema Jet Clean cumprem todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Geral

- O transformador está equipado com um selector de voltagem automático e está preparado para voltagens entre os 100 e 240 volts.
- O adaptador transforma 100-240 volts numa tensão segura e baixa inferior a 24 volts.
- Nível máximo de ruído: Lc = 69 dB(A)

Visor



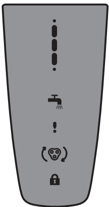
Nota: Antes de utilizar a máquina de barbear pela primeira vez, retire a película de protecção do visor.

Os vários modelos de máquinas de barbear têm visores diferentes, que são apresentados nas figuras em baixo.

- RQ1296, RQ1295, RQ1290, RQ1286, RQ1285, RQ1280



- RQ1275, RQ1265, RQ1261, RQ1260



- RQ1273, RQ1252, RQ1251, RQ1250

Carregamento

- O carregamento demora aprox. 1 hora.

RQ129x, RQ128x



- Quando a máquina de barbear está a carregar, a indicação dos minutos fica intermitente.
- Os minutos disponíveis para barbear aumentam até a máquina de barbear estar totalmente carregada.
- Carga rápida: Quando a máquina de barbear contém energia suficiente para um barbear completo, o visor apresenta 5 minutos a vermelho.

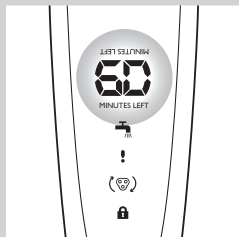
RQ127x, RQ126x, RQ125x

Nota: Os visores dos vários modelos de máquinas de barbear têm uma aparência diferente, mas as luzes de carregamento funcionam da mesma forma.



- Quando a máquina de barbear está a carregar, primeiro fica intermitente a luz inferior de carregamento, em seguida, a segunda luz de carregamento e assim consecutivamente até a máquina de barbear estar totalmente carregada.
- Carga rápida: Quando a máquina de barbear contém suficiente energia para um barbear completo, a luz inferior de carregamento fica intermitente alternadamente a laranja e branco.

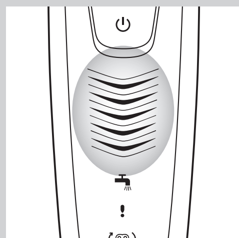
Bateria completamente carregada



RQ129x, RQ128x

- Quando a bateria está completamente carregada, a indicação dos minutos acende continuamente. Depois de aproximadamente 30 minutos, o visor volta a desligar-se automaticamente.

Nota: A máquina de barbear está equipada com um sistema inteligente de auto-aprendizagem que monitoriza o consumo de energia da máquina de barbear e converte a restante capacidade da bateria em minutos de autonomia. O consumo de energia, e consequentemente o número restante de minutos de autonomia, dependem da sua pele, do seu tipo de barba e dos seus hábitos de barbear (por exemplo o uso de gel de barbear). É completamente normal que o número de minutos de autonomia da máquina de barbear completamente carregada seja inferior a 60 minutos, não significa que a capacidade da bateria da máquina de barbear tenha diminuído.

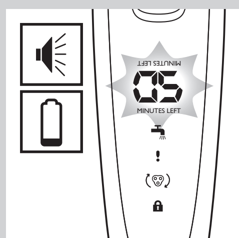


RQ127x, RQ126x, RQ125x

Nota: Os visores dos vários modelos de máquinas de barbear têm uma aparência diferente, mas as luzes de carregamento funcionam da mesma forma.

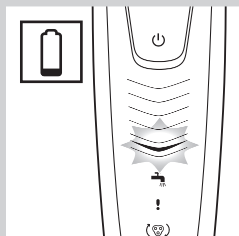
- Quando a bateria está completamente carregada, todas as luzes de carregamento acendem continuamente. Depois de aproximadamente 30 minutos, o visor volta a desligar-se automaticamente.

Bateria fraca



RQ129x, RQ128x

- Quando a bateria está quase vazia (quando restam apenas 5 ou menos minutos de barbear), a indicação dos minutos fica intermitente.
- Quando desligar a máquina de barbear, os minutos disponíveis para barbear continuam intermitentes durante alguns segundos. Irá ouvir um sinal sonoro quando os minutos disponíveis se esgotarem.

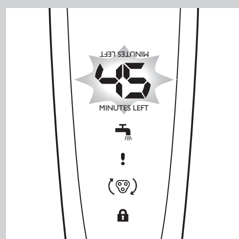


RQ127x, RQ126x, RQ125x

Nota: Os visores dos vários modelos de máquinas de barbear têm uma aparência diferente, mas as luzes de carregamento funcionam da mesma forma.

- Quando a bateria está quase vazia (quando restam apenas 5 ou menos minutos de barbear), a luz inferior de carregamento fica intermitente a cor de laranja.
- Quando desligar a máquina de barbear, a luz inferior de carregamento continua intermitente a cor de laranja durante alguns segundos.

Capacidade restante da bateria

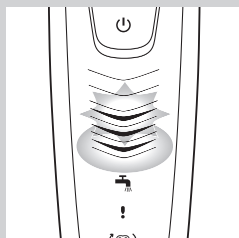


RQ129x, RQ128x

- A capacidade restante da bateria é indicada pelo número de minutos disponíveis para barbear apresentado no visor.

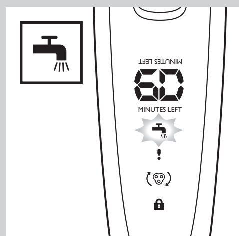
RQ127x, RQ126x, RQ125x

Nota: Os visores dos vários modelos de máquinas de barbear têm uma aparência diferente, mas as luzes de carregamento funcionam da mesma forma.



- A capacidade restante da bateria é indicada pelas luzes de carregamento intermitentes.

Limpeza da máquina de barbear



Para obter o melhor desempenho da máquina de barbear, é aconselhável limpar a máquina de barbear após cada utilização.

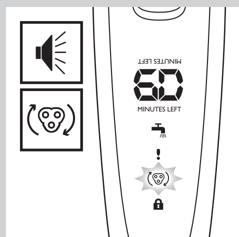
Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.

- O símbolo da torneira fica intermitente para o lembrar de que deve limpar a máquina de barbear.

Substituição do acessório de corte

Para obter o desempenho máximo de corte, é aconselhável substituir o acessório de corte a cada dois anos.

Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.



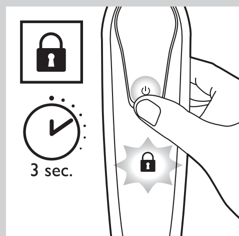
- Para o lembrar de substituir a cabeça de corte, o aparelho está equipado com um lembrete de substituição que é activado automaticamente ao fim de aproximadamente dois anos. O lembrete de substituição repete-se ao longo de 9 utilizações sucessivas (apenas RQ128x, RQ127x, RQ126x, RQ125x) ou até reiniciar a máquina de barbear.

Bloqueio de viagem (apenas RQ128x, RQ127x, RQ126x, RQ125x)

Pode bloquear a máquina de barbear quando viaja. O bloqueio de viagem evita que a máquina de barbear se ligue acidentalmente.

Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.

Activar o bloqueio de viagem



1 Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos para aceder ao modo de bloqueio de viagem.
- RQ128x: O visor inicia uma contagem decrescente a partir de 3. Quando atingir o 1, o aparelho emite um sinal sonoro para indicar que está bloqueado.
- O símbolo de bloqueio acende no visor. Alguns segundos depois, este apaga-se.

Desactivar o bloqueio de viagem

1 Prima o botão ligar/desligar durante três segundos.
- O motor começa a funcionar para indicar que o bloqueio de viagem foi desactivado.

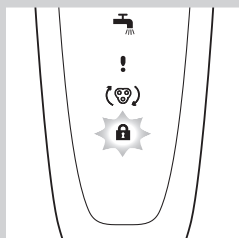
A máquina de barbear está pronta para ser novamente utilizada.

Nota: Quando coloca a máquina de barbear no carregador ligado à corrente ou no sistema Jet Clean, o bloqueio de viagem é automaticamente desactivado.

Modo de poupança de energia (apenas RQ129x)

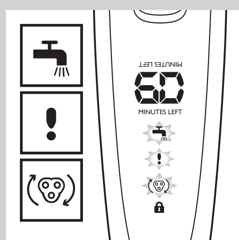
O aparelho está equipado com um modo de poupança de energia automático. Quando a máquina de barbear entra no modo de poupança de energia, a luz no botão ligar/desligar apaga-se para poupar energia.

- Quando o aparelho está desligado mas detecta movimento durante 5 minutos (por exemplo, quando viaja com a máquina de barbear na sua mala), entrará automaticamente em modo de poupança de energia. Este modo impede que a máquina de barbear se ligue acidentalmente.



- **O símbolo de bloqueio fica intermitente no visor para indicar que o aparelho está no modo de poupança de energia.**
- Para desactivar o modo de poupança de energia, basta premir o botão ligar/desligar.

Cabeças de corte bloqueadas



Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.

- Se as cabeças de corte estiverem bloqueadas, o símbolo do acessório de corte, o símbolo da torneira e o ponto de exclamação ficam intermitentes. Neste caso, o motor não pode funcionar, porque as cabeças de corte estão sujas ou danificadas.
- Quando isto acontece, tem de limpar ou substituir o acessório de corte.
- O símbolo do acessório de corte, o símbolo da torneira e o ponto de exclamação continuam intermitentes até desbloquear as cabeças de corte.

Carregamento

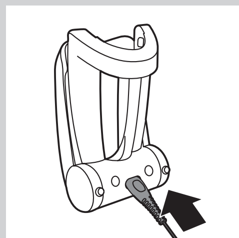
O carregamento demora aprox. 1 hora.
RQ129x, RQ128x, RQ127x, RQ126x: uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 60 minutos.

Nota: RQ129x, RQ128x: quando a bateria está completamente carregada, o visor apresenta os minutos de autonomia restantes (consulte a secção "Bateria completamente carregada" no capítulo "Visor").
RQ125x: uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 50 minutos.
Carregue a máquina de barbear antes de a utilizar pela primeira vez e quando o visor indicar que a bateria está quase vazia (consulte a secção "Bateria fraca" no capítulo "Visor").

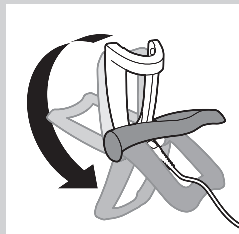
Carga rápida

Depois da máquina de barbear ter sido carregada durante 3 minutos, esta contém energia suficiente para se barbear uma vez.

Carregamento no carregador

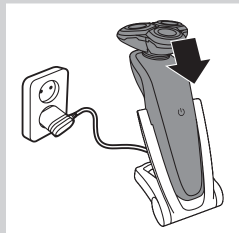


1 Introduza a ficha pequena no carregador.



2 Desdobre o carregador (ouve-se um estalido).

3 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.



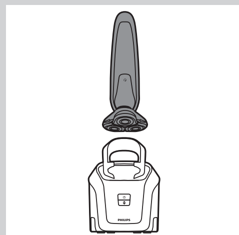
4 Coloque a máquina de barbear no carregador.

- O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte o capítulo “Visor”).

Carregar no sistema Jet Clean (apenas RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)

1 Introduza a ficha pequena no sistema Jet Clean.

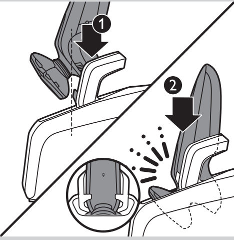
2 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.



3 Segure a máquina de barbear ao contrário, acima do suporte e com a parte traseira da máquina de barbear apontada na direcção do suporte.

Nota: A máquina de barbear não pode ser colocada no sistema Jet Clean quando a tampa de protecção se encontra no acessório de corte.

Nota: Apenas RQ129x: quando coloca a máquina de barbear ao contrário, a indicação de minutos no visor também é apresentada ao contrário, para que possa ver o nível de carregamento da bateria.



4 Coloque o corpo da máquina de barbear no suporte atrás das duas molas (1) e pressione para baixo até o fixar (2).
◗ O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte a secção “Carregamento” no capítulo “Visor”).

Utilização da máquina de barbear

Corte

Período de adaptação da pele

As suas primeiras utilizações poderão não apresentar o resultado esperado e a sua pele poderá mesmo ficar levemente irritada. Isto é normal. A sua pele e a sua barba necessitam de tempo para se adaptarem a qualquer novo sistema de barbear.
Aconselhamos um barbear regular (pelo menos 3 vezes por semana) durante um período de 3 semanas para que a sua pele se adapte à nova máquina de barbear. Durante este período, utilize exclusivamente a sua nova máquina de barbear eléctrica e não utilize outros métodos de barbear. Se fizer uso de diferentes métodos de barbear, será mais difícil a sua pele adaptar-se ao novo sistema de barbear.

1 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.
◗ O visor acende-se por alguns segundos.



2 Passe as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos circulares.
- Não efectue movimentos rectilíneos.

3 Prima uma vez o botão de ligar/desligar para desligar a máquina de barbear.
◗ O visor acende-se durante alguns segundos e, em seguida, apresenta a capacidade restante da bateria.

Barbear a pele húmida

Também pode utilizar esta máquina de barbear com o rosto húmido com espuma ou gel de barbear.
Para se barbear com espuma ou gel de barbear, siga os passos abaixo:

1 Aplique alguma água na sua pele.

2 Aplique espuma ou gel de barbear na pele.

3 Enxagúe o acessório de corte em água corrente para garantir que o acessório de corte desliza suavemente sobre a sua pele.

4 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.

5 Passe as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos circulares.

Nota: Enxagúe regularmente a máquina de barbear em água corrente para se assegurar de que esta continua a deslizar suavemente sobre a sua pele.

6 Seque o rosto e limpe a máquina de barbear cuidadosamente depois da utilização (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").

Nota: Assegure-se de que enxagua toda a espuma ou gel de barbear da máquina de barbear.

Aparar

Pode utilizar o aparador para aparar as patilhas e o bigode.

1 Puxe o acessório de corte para fora da máquina de barbear.

Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.

2 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.
- O visor acende-se por alguns segundos.

3 Prepare o aparador empurrando a patilha para a frente.

4 Pode agora utilizar o aparador.

5 Para retrair o aparador, empurre a patilha para trás.

6 Prima uma vez o botão de ligar/desligar para desligar a máquina de barbear.
- O visor acende-se durante alguns segundos e apresenta a capacidade restante da bateria.

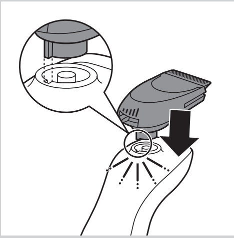
7 Introduza a saliência do acessório de corte na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Em seguida, pressione o acessório de corte para baixo (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

Utilizar o acessório do estilizador de barba (apenas RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)

1 Certifique-se de que a máquina está desligada.

2 Puxe o acessório de corte para fora da máquina de barbear.

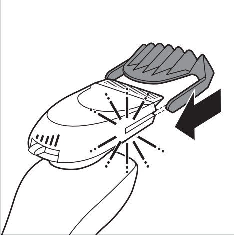
Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.



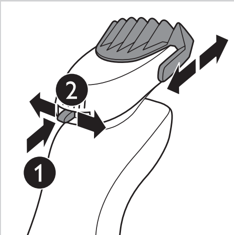
3 Introduza a saliência do acessório do estilizador de barba na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Pressione o acessório do estilizador de barba (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

Utilizar o acessório do estilizador de barba com pente

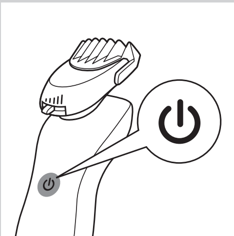
Pode utilizar o acessório do estilizador de barba com o pente encaixado para modelar a sua barba numa definição fixa, mas também pode utilizar definições de comprimento diferentes. As definições de comprimento do pêlo no acessório do estilizador de barba correspondem ao comprimento do pêlo depois do corte e vão de 1 a 5 mm.



1 Deslize o pente directamente nas ranhuras de guia de ambos os lados do acessório do estilizador de barba (ouve-se um estalido).



2 Prima o selector de comprimento (1) e, em seguida, desloque-o para a esquerda ou a direita (2) para seleccionar a regulação desejada do comprimento do pêlo.



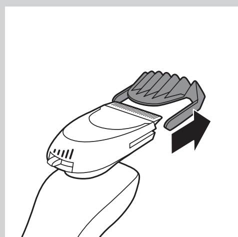
3 Prima o botão ligar/desligar na máquina de barbear para a ligar.



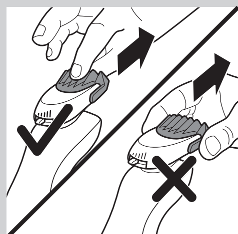
4 Agora pode começar a estilizar a sua barba.

Utilizar o acessório do estilizador de barba sem pente

Pode utilizar o acessório do estilizador de barba sem o pente para definir os contornos da sua barba, do seu bigode ou das patilhas.

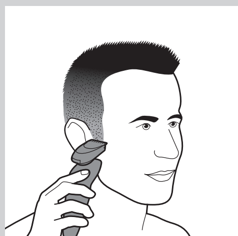


1 Retire o pente do acessório do estilizador de barba, puxando-o para fora.



Nota: Agarre o pente pelo centro para puxe-o para fora do acessório do estilizador de barba. Não puxe o pente pelos lados.

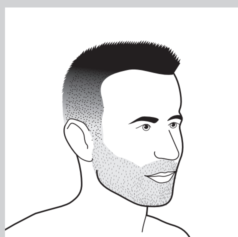
2 Prima o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.



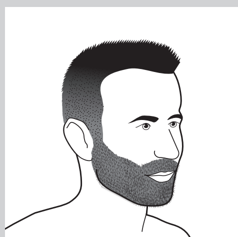
3 Agora pode começar a definir os contornos da sua barba, bigode, patilhas ou linha do pescoço.

Estilos de barba

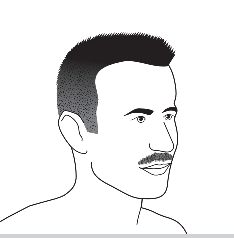
Abaixo pode encontrar alguns exemplos de estilos de barba que pode criar.



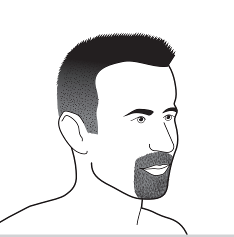
- Aparência de barba de 3 dias



- Uma barba completa



- Um bigode



- Uma barbicha

Limpeza e manutenção

Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar a máquina de barbear, os seus acessórios ou o sistema Jet Clean (apenas RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC).

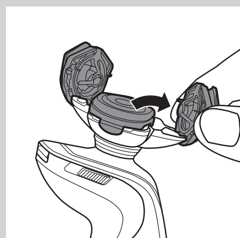
- A melhor forma, e a mais higiénica, de limpar a máquina de barbear é com o sistema Jet Clean. Também pode enxaguar a máquina de barbear à torneira ou limpá-la com a escova de limpeza fornecida.
- Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.
- Limpe a máquina de barbear após cada utilização para obter o melhor desempenho da máquina de barbear.
- Pode limpar o exterior da máquina de barbear com um pano húmido.
- Uma limpeza regular garante melhores resultados de barbear.

Limpar o acessório de corte

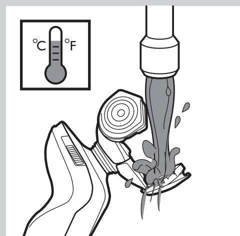


Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

1 Enxagúe o acessório de corte em água quente corrente durante algum tempo.



2 Abra as três cabeças de corte, uma a uma.



3 Enxagúe as três cabeças de corte e as três câmaras de recolha dos pêlos em água quente corrente durante 30 segundos.

Nota: Também pode escovar as cabeças de corte e câmaras de recolha de pêlos com a escova de limpeza fornecida.

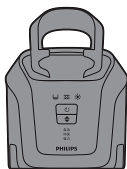
Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

4 Sacuda cuidadosamente o excesso de água e deixe as cabeças de corte abertas para permitir que o acessório de corte seque completamente.

Nunca seque o acessório de corte com uma toalha ou lenço de papel, pois pode danificar as cabeças de corte.

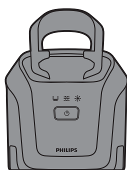
Limpeza do acessório de corte com o sistema Jet Clean (apenas RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)

O sistema Jet Clean é fornecido com dois modelos:



- O modelo RQ1008 tem três programas de limpeza: o programa ecológico, o programa automático e o programa intensivo. Prima o botão para cima/para baixo para seleccionar o programa de limpeza que pretende.

Nota: O programa ecológico tem um tempo de secagem mais curto para poupar energia. O programa intensivo é um programa de limpeza mais cuidado.



- O modelo RQ1007 tem um programa automático de limpeza. Quando prime o botão ligar/desligar, o sistema Jet Clean inicia a limpeza no programa de limpeza automático.

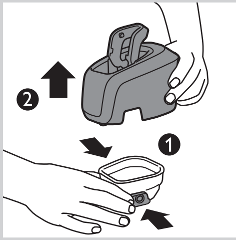
Preparação do sistema Jet Clean

Encha a câmara de limpeza antes da primeira utilização.

1 Introduza a ficha pequena no sistema Jet Clean.

2 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.

◗ O suporte movimenta-se automaticamente para a posição mais elevada.



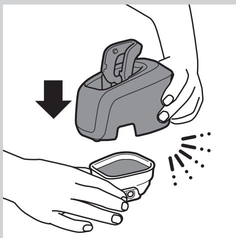
3 Prima, em simultâneo, os botões de libertação de ambos os lados da câmara de limpeza (1) e retire o sistema Jet Clean da câmara de limpeza (2).

- A câmara de limpeza permanece no sítio.

4 Desparafuse a tampa da embalagem com o líquido de limpeza HQ200.



5 Encha a câmara de limpeza com o líquido de limpeza HQ200 até um nível entre as duas linhas.



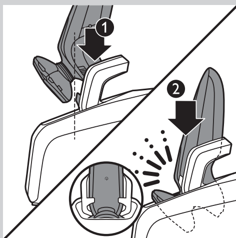
6 Volte a colocar o sistema Jet Clean na câmara de limpeza.
Certifique-se de que os botões de libertação regressam à sua posição inicial.

Utilizar o sistema Jet Clean

Nota: Se utilizar a máquina de barbear com espuma ou gel de barbear, aconselhamos que a enxagúe em água quente corrente antes de a limpar com o sistema Jet Clean. Isto garante um tempo de vida ideal para o líquido de limpeza.



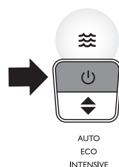
1 Segure a máquina de barbear ao contrário, acima do suporte e com a parte traseira da máquina de barbear apontada na direcção do suporte.



2 Coloque o corpo da máquina de barbear no suporte atrás das duas molas (1) e pressione para baixo até o fixar (2).

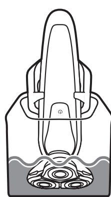
- O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte o capítulo “Visor”).

3 RQ1008: Prima o botão para cima/para baixo para seleccionar um programa de limpeza.



4 Prima o botão ligar/desligar no sistema Jet Clean para iniciar o programa de limpeza.

- ◗ O visor da máquina de barbear deixa de apresentar a indicação de carga.



- ◗ A luz de limpeza fica intermitente e a máquina de barbear desce automaticamente para o líquido de limpeza.
- ◗ A luz de limpeza mantém-se intermitente durante todo o programa de limpeza, que demora alguns minutos.

Nota: RQ1007: O programa de limpeza demora 4 a 6 minutos.

Nota: RQ1008: Os programas de limpeza automático e ecológico demoram 4 a 6 minutos. O programa intensivo demora aprox. 35 minutos.

- ◗ Durante a primeira fase do programa de limpeza, a máquina de barbear liga-se e desliga-se automaticamente várias vezes e movimenta-se para cima e para baixo.
- ◗ Durante a segunda fase do programa de limpeza, a máquina de barbear é colocada na posição de secagem, indicada pelo símbolo de secagem intermitente. Esta fase demora aprox. 2 horas. A máquina de barbear permanece nesta posição até o final do programa.

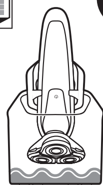
Nota: RQ1008: A fase de secagem demora 1 hora se tiver seleccionado o programa ecológico.

- ◗ Depois do programa de limpeza, a indicação de carga é apresentada no visor da máquina de barbear (consulte o capítulo “Visor”).

Nota: Se premir o botão ligar/desligar do sistema Jet Clean durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. Neste caso, a luz de limpeza ou de secagem deixa de estar intermitente e o suporte regressa à posição mais elevada.

Nota: Se remover o adaptador da tomada eléctrica durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. O suporte permanece na posição actual. Quando voltar a ligar o adaptador à tomada eléctrica, o suporte move-se para a posição mais elevada.

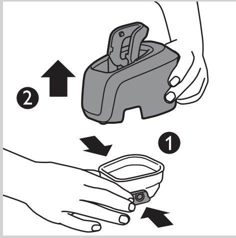




- Quando o líquido de limpeza excede o nível mínimo, o símbolo de indicação de “Câmara de limpeza vazia” fica intermitente e o suporte regressa à sua posição inicial.
- Se utilizar o sistema Jet Clean para limpar a máquina de barbear todos os dias, deverá encher a câmara de limpeza aproximadamente a cada duas semanas.

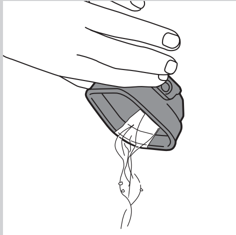
Limpeza do sistema Jet Clean

Limpe a câmara de limpeza a cada duas semanas.
Pode limpar o exterior do sistema Jet Clean com um pano húmido.



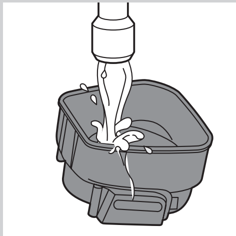
1 Prima, em simultâneo, os botões de libertação de ambos os lados do sistema Jet Clean (1) e retire o sistema Jet Clean da câmara de limpeza (2).

◗ A câmara de limpeza permanece no sítio.



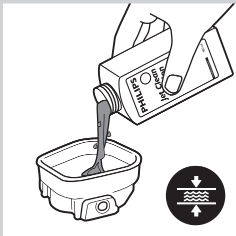
2 Esvazie algum líquido de limpeza que tenha ficado na câmara de limpeza.

Pode simplesmente verter o líquido de limpeza no lavatório.

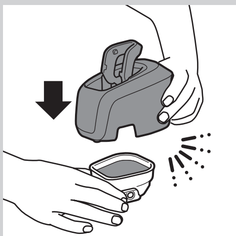


3 Enxagúe a câmara de limpeza em água corrente.

A câmara de limpeza não é lavável na máquina de lavar loiça.



4 Encha a câmara de limpeza com o líquido de limpeza HQ200 até um nível entre as duas linhas.

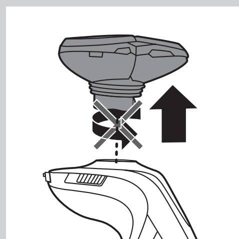


5 Volte a colocar o sistema Jet Clean na câmara de limpeza.

Certifique-se de que os botões de libertação regressam à sua posição inicial.

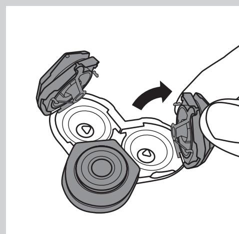
Método de limpeza extra-cuidado

Certifique-se de que o aparelho está desligado.

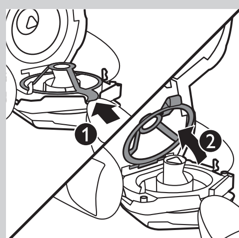


1 Puxe o acessório de corte para fora da máquina de barbear.

Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.

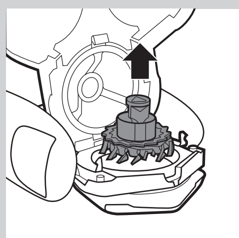


2 Abra as três cabeças de corte, uma a uma.

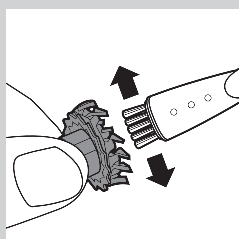


3 Prima a patilha de libertação de fixador (1) até o fixador abrir (2).

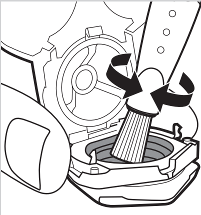
Nota: Não limpe mais do que uma lâmina e uma protecção de cada vez, visto que estas formam conjuntos. Se combinar acidentalmente uma lâmina com a protecção incorrecta, poderá demorar várias semanas até que a eficácia de barbear seja restaurada.



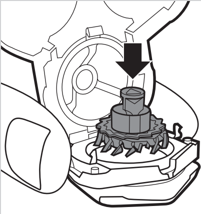
4 Retire a lâmina da protecção de corte.



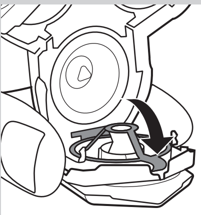
5 Limpe a lâmina com a escova de limpeza fornecida.



6 Limpe o interior da protecção de corte.

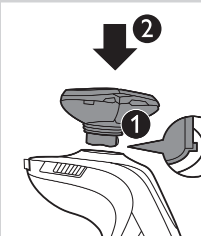


7 Depois da limpeza, volte a colocar a lâmina na protecção de corte com os pernos da lâmina voltados para baixo.



8 Pressione o fixador sobre a lâmina.

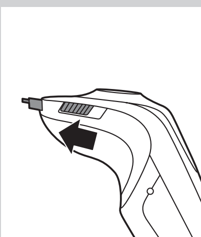
9 Feche as cabeças de corte.



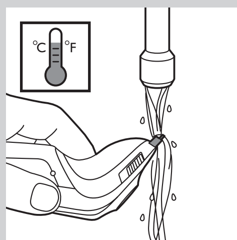
10 Introduza a saliência do acessório de corte na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Em seguida, pressione o acessório de corte para baixo (2) para a encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

Limpeza do aparador

Limpe o aparador sempre que o utilizar.



1 Prepare o aparador empurrando a patilha para a frente.



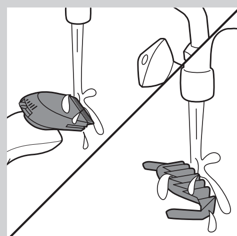
2 Enxagúe o aparador em água quente corrente durante algum tempo.

3 Para retrair o aparador, empurre a patilha para trás.

Sugestão: A cada seis meses, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura para obter o melhor desempenho.

Limpar o acessório do estilizador de barba (apenas RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)

Limpe o acessório do estilizador de barba cada vez que o utilizar.



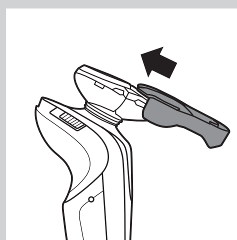
1 Retire o pente do acessório do estilizador de barba, puxando-o para fora.

2 Enxagúe o acessório do estilizador de barba e o pente em separado em água quente corrente durante algum tempo.

Nota: Também pode limpar o acessório do estilizado de barba e o pente com a escova de limpeza fornecida.

3 A cada seis meses, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura.

Arrumação

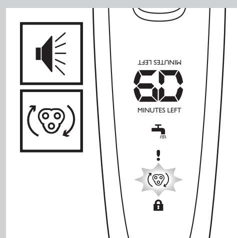


1 Deslize a tampa de protecção sobre o acessório de corte para evitar danos nas cabeças de corte.

2 Guarde a máquina de barbear na bolsa fornecida.

Substituição

Para obter o desempenho máximo de corte, é aconselhável substituir o acessório de corte a cada dois anos.
Substitua o acessório de corte apenas por um acessório de corte RQ12 Philips original.



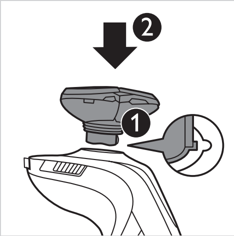
1 O símbolo do acessório de corte fica intermitente (todos os modelos) e ouvirá um sinal sonoro (apenas RQ129x, RQ128x) quando desligar a máquina de barbear.

Nota: Os visores dos vários modelos têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.

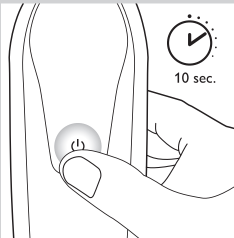


2 Puxe o acessório de corte para fora da máquina de barbear.

Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.



3 Introduza a saliência do novo acessório de corte RQ12 na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Pressione o acessório de corte (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).



4 RQ128x/RQ127x/RQ126x/RQ125x: para reiniciar a máquina de barbear, mantenha premido o botão ligar/desligar durante aproximadamente 10 segundos.

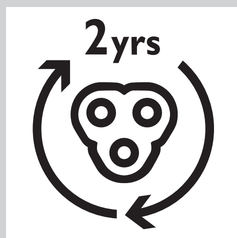
Nota: Se não reiniciar a máquina de barbear quando receber o primeiro lembrete de substituição, esta continua a emite o sinal sonoro (apenas RQ128x) e o símbolo do acessório de corte continua a ser apresentado nas 8 sessões de barbear seguintes ou até reiniciar a máquina de barbear.

Nota para RQ129x: Não necessita de reiniciar a máquina de barbear. Após 3 utilizações, o lembrete de substituição (símbolo do acessório de corte intermitente e sinal sonoro) desactiva-se automaticamente.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite a nossa loja online em **www.shop.philips.com/service**. Se não tiver uma loja online disponível no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips ou a um centro de assistência Philips. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial. Estão disponíveis as seguintes peças:

- Adaptador HQ8505
- Acessório de corte Philips RQ12
- Spray para limpeza das cabeças de corte Philips HQ110
- Líquido de limpeza da Philips HQ200
- Acessório do estilizador de barba RQ111



Cabeças de corte

- Aconselhamo-lo a substituir as suas cabeças de corte a cada dois anos. Substitua sempre o acessório de corte por um acessório de corte RQ12 original da Philips.

Limpeza

- Apenas modelos específicos: utilize a solução Jet Clean (HQ200) para a limpeza regular das cabeças de corte.

Meio ambiente



- Não deite fora os aparelhos junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-os num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.



- A bateria recarregável incorporada da máquina de barbear contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar ou entregar a máquina de barbear num ponto de recolha oficial. Elimine a bateria num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência da Philips. Os assistentes do centro poderão remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente.

Remoção da bateria recarregável da máquina de barbear

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer da máquina de barbear. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Tenha cuidado porque as bandas da bateria são afiadas.

1 Retire o painel posterior da máquina de barbear com uma chave de parafusos.

2 Retire a bateria recarregável.

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou se tiver um problema, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Restrições à garantia

As cabeças de corte (lâminas e protecções de corte) não estão abrangidas pelos termos da garantia internacional, uma vez que estão sujeitas a desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O desempenho da máquina de barbear deteriorou-se.	As cabeças de corte estão danificadas ou gastas.	Substitua o acessório de corte (consulte o capítulo "Substituição").
	Pêlos mais longos obstruem as cabeças de corte.	Limpe as cabeças de corte conforme os passos do método de limpeza extra-cuidado (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	Apenas modelos específicos: o sistema Jet Clean não limpou a máquina de barbear devidamente porque o líquido de limpeza da câmara de limpeza contém sujidade ou o nível do líquido de limpeza está demasiado baixo.	Limpe a máquina de barbear cuidadosamente antes de prosseguir com o barbear. Se for necessário, limpe e encha novamente a câmara de limpeza (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
A máquina de barbear não funciona quando primo o botão ligar/desligar.	A bateria recarregável está vazia.	Recarregue a bateria (consulte o capítulo "Carregamento").
	Apenas modelos específicos: o bloqueio de viagem está activado.	Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos para desactivar o bloqueio de viagem.
	O acessório de corte tem sujidade ou está danificado de tal forma que o motor não funciona. Neste caso, o símbolo do acessório de corte, o símbolo da torneira e o ponto de exclamação ficam intermitentes.	Limpe o acessório de corte ou substitua-o (consulte os capítulos "Limpeza e manutenção" e "Substituição").

Problema	Possível causa	Solução
	A temperatura da máquina de barbear é demasiado alta. Neste caso, a máquina de barbear não funciona e o ponto de exclamação fica intermitente no visor.	Desligue a máquina de barbear e deixe-a arrefecer. Assim que a temperatura da máquina de barbear descer o suficiente, pode ligá-la novamente.
Apenas RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC: A máquina de barbear não está totalmente limpa depois de a limpar com o sistema Jet Clean.	O líquido de limpeza na câmara de limpeza contém sujidade.	Esvazie e enxagúe a câmara de limpeza e encha-a novamente com líquido de limpeza novo.
	O nível do líquido de limpeza está demasiado baixo. Se o volume de líquido na câmara de limpeza exceder o nível mínimo durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. A luz de limpeza e o símbolo de indicação de “Câmara de limpeza vazia” ficam intermitentes em intervalos regulares e o suporte regressa à posição inicial.	Encha novamente a câmara de limpeza com líquido de limpeza até um nível entre as duas linhas (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”).
	Utilizou outro líquido de limpeza em vez do líquido de limpeza Philips original.	Utilize apenas o líquido de limpeza Philips HQ200.
O sistema Jet Clean não funciona quando primo o botão ligar/desligar.	O sistema Jet Clean não está ligado à alimentação.	Ligue a ficha pequena ao sistema Jet Clean e ligue o adaptador a uma tomada eléctrica.
	Não colocou a máquina de barbear no sistema Jet Clean adequadamente, por isso, não há nenhuma ligação eléctrica entre o sistema Jet Clean e a máquina de barbear.	Pressione a máquina de barbear no suporte para a fixar na posição correcta.

Problema	Possível causa	Solução
A máquina de barbear não está completamente carregada depois de eu a carregar no carregador/sistema Jet Clean.	Não colocou a máquina de barbear correctamente no carregador/sistema Jet Clean (apenas modelos específicos).	Assegure-se de que pressiona a máquina de barbear até esta encaixar na posição correcta.
RQ129x/RQ128x: A máquina de barbear está completamente carregada mas o visor apresenta menos de 60 minutos de autonomia.	A máquina de barbear está equipada com um sistema inteligente de auto-aprendizagem que monitoriza o consumo de energia da máquina de barbear e converte a restante capacidade da bateria em minutos de autonomia. O consumo de energia, e consequentemente o número restante de minutos de autonomia, dependem da sua pele, do seu tipo de barba e dos seus hábitos de barbear (por exemplo o uso de gel de barbear).	É completamente normal que o número de minutos de autonomia da máquina de barbear completamente carregada seja inferior a 60 minutos, não significa que a capacidade da bateria da máquina de barbear tenha diminuído.
RQ1008: o tempo de funcionamento do sistema Jet Clean tornou-se subitamente mais curto ou mais longo do que anteriormente.	Seleccionou outro programa de limpeza. O sistema Jet Clean tem três programas de limpeza: o programa ecológico, o programa normal e o programa intensivo. Cada um destes programas tem um tempo de funcionamento diferente.	Prima o botão para cima/para baixo no sistema Jet Clean para seleccionar o programa de limpeza que prefere (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”).

Introduktion

Gratulerar till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.
Läs den här användarhandboken, som innehåller information om rakapparatens funktioner samt några tips som gör det enklare och behagligare att raka sig.

Allmän beskrivning (Bild 1)

A Rakapparat
1 Teckenfönster
2 Av/på-knapp för rakapparat
3 Skyddskåpa
4 RQ12-skärhuvud
5 Trimsaxen
6 På/av-knapp för trimmer
B RQ111, skäggstylingtillbehör (endast RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)
7 Hårlängdsväljare
8 Kam till skäggstylingtillbehör
C Vikbar laddare
D Jet Clean-system (endast RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)
9 Symbol för tom rengöringsbehållare
10 Symbol för rengöring
11 Symbol för torkning
12 Jet Clean-systemets på/av-knapp (endast RQ1008: även uppåt/nedåt-knapp för programval)
13 Öppningsknapp för rengöringsbehållare
14 Rakapparatshållare
E Rengöringsborste
F HQ200, rengöringsvätska (endast RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)
G Fodral
H Adapter

Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder rakapparaten, Jet Clean-systemet (endast RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC) och laddningsstället. Spara häftet för framtida bruk.



Fara

- Blöt inte ned adaptern.

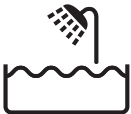
Varning

- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom det kan orsaka fara.
- Rakapparaten, Jet Clean-systemet och laddningsstället är endast avsedda för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionsnedsättningar, eller av personer som inte har kunskap om hur den används, om de får assistans eller instruktioner för användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Se till att barn är under överinseende av en vuxen så att de inte leker med rakapparaten, Jet Clean-systemet eller laddningsstället.
- Dra alltid ur rakapparatens stickpropp innan du rengör den under rinnande vatten.



Försiktighet

- Sänk aldrig ned Jet Clean-systemet eller laddningsstället i vatten, och skölj det inte under kranen.
- Använd aldrig vatten som är varmare än 80 °C när du sköljer rakapparaten.
- Använd inte rakapparaten, Jet Clean-systemet, adaptern, laddningsstället eller övriga delar om de är skadade, eftersom det kan orsaka personskador. Byt alltid ut en skadad del mot en originaldel.
- Använd endast Jet Clean-systemet med den ursprungliga Jet Clean-lösningen HQ200.
- Ställ alltid Jet Clean-systemet på en stabil, plan och horisontell yta, så förhindrar du läckage.
- Flytta inte Jet Clean-systemet när det är klart för användning. Då kan rengöringsvätska läcka ut.
- Jet Clean-systemet rengör rakapparaten grundligt, men den desinficeras inte. Dela den därför inte med andra.
- Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.
- Det kan rinna vatten från uttaget nedtill på rakapparaten när du sköljer den. Det är normalt och inte farligt, eftersom all elektronik är inkapslad i en försluten strömenhet inuti rakapparaten.



Överensstämmelse med standarder

- Den här rakapparaten är vattentät och uppfyller internationellt godkända säkerhetsföreskrifter. Den kan användas både i badkaret och i duschen samt under kranen. Av säkerhetsskäl kan rakapparaten därför endast användas utan sladd.
- Rakapparaten och Jet Clean-systemet uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Allmänt

- Adaptern är utrustad med en automatisk spänningsväljare och är avsedd för nätspänningar från 100 till 240 V.
- Adaptern omvandlar 100–240 V till en säker låg spänning på under 24 V.
- Max ljudnivå: Lc = 69 dB(A)

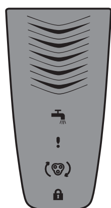
Teckenfönstret



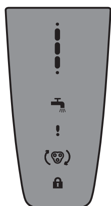
Obs! Innan du använder rakapparaten första gången ska du ta bort skyddsfilmen från teckenfönstret.

De olika rakapparatsmodellerna har olika teckenfönster som visas på bilderna nedan.

- RQ1296, RQ1295, RQ1290, RQ1286, RQ1285, RQ1280



- RQ1275, RQ1265, RQ1261, RQ1260



- RQ1273, RQ1252, RQ1251, RQ1250

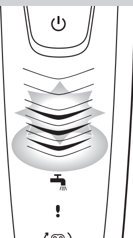
Laddning

- Laddningen tar ungefär 1 timme.



RQ129x, RQ128x

- Minutindikeringen blinkar när rakapparaten laddas.
- Antalet minuter ökar i takt med att rakapparaten laddas.
- Snabbladdning: När rakapparaten har laddats tillräckligt för en rakning visas 5 minuter i rött i teckenfönstret.

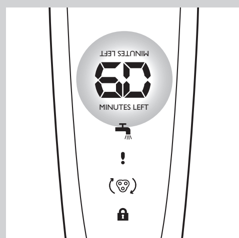


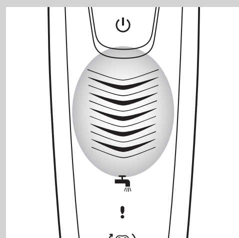
RQ127x, RQ126x, RQ125x

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men laddningslamporna fungerar på samma sätt.

- När rakapparaten laddas blinkar först den nedre laddningslampan, sedan den andra laddningslampan och så vidare tills rakapparaten är fullständigt laddad.
- Snabbladdning: När rakapparaten har laddats tillräckligt för en rakning, blinkar den nedre laddningslampan växelvis med orange och vitt sken.

Batteriet fulladdat





RQ129x, RQ128x

- När batteriet är fulladdat lyser minutindikeringen med ett fast sken. Teckenfönstret slocknar automatiskt efter cirka 30 minuter.

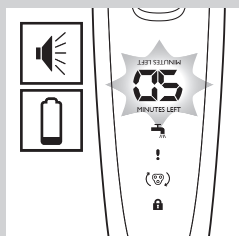
Obs! Rakapparaten är utrustad med ett smart självlärande system som övervakar rakapparatens energiförbrukning och omvandlar den återstående batterikapaciteten i minuter. Energiförbrukningen och även antalet kvarvarande minuter beror på din hud- och skäggtyp samt rakningssätt (t.ex. användning av raklödder). Om den fulladdade rakapparaten har mindre än 60 minuters raktid är det helt normalt och betyder inte att batterikapaciteten har minskat.

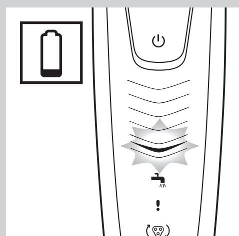
RQ127x, RQ126x, RQ125x

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men laddningslamporna fungerar på samma sätt.

- När batteriet är fulladdat lyser alla laddningslampor med ett fast sken. Efter cirka 30 minuter slocknar teckenfönstret automatiskt igen.

Låg batterinivå





RQ129x, RQ128x

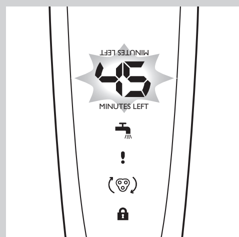
- När batteriet är nästan tomt (när det återstår 5 minuter eller mindre) börjar minutindikeringen att blinka.
- När du stänger av rakapparaten fortsätter minutindikeringen att blinka några sekunder. En signal hörs när minuterna är slut.

RQ127x, RQ126x, RQ125x

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men laddningslamporna fungerar på samma sätt.

- När batteriet är nästan tomt (när det återstår 5 minuter eller mindre) blinkar den nedre laddningslampan med orange sken.
- När du stänger av rakapparaten fortsätter den nedre laddningslampan att blinka orange i några sekunder.

Återstående batterikapacitet

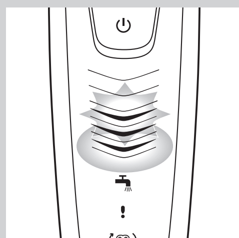


RQ129x, RQ128x

- Den återstående batterikapaciteten anges av antalet minuter som visas i teckenfönstret.

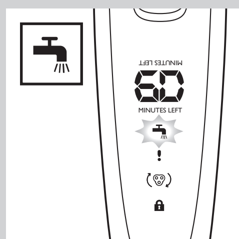
RQ127x, RQ126x, RQ125x

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men laddningslamporna fungerar på samma sätt.



- Den återstående batterikapaciteten anges av de blinkande laddningslamporna.

Rengöra rakapparaten

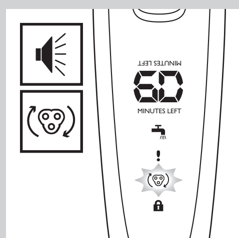


För bästa möjliga rakningsresultat rekommenderar vi att du rengör rakapparaten efter varje användning.

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men samma symbol visas.

- Kransymbolen blinkar som en påminnelse om detta.

Byta ut skärhuvudet



För bästa möjliga rakningsresultat rekommenderar vi att du byter ut skärhuvudet vartannat år.

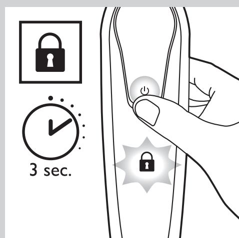
Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men samma symbol visas.

- För att du ska komma ihåg att byta ut skärhuvudet ger apparaten ifrån sig en påminnelse om byte som aktiveras automatiskt efter cirka två år. Utbytespåminnelsen upprepas vid 9 rakningstillfällen i följd (endast RQ128x, RQ127x, RQ126x, RQ125x) eller tills du återställer rakapparaten.

Reselås (endast RQ128x, RQ127x, RQ126x, RQ125x)

Du kan låsa rakapparaten när du ska ut på resa. Reselåset förhindrar att rakapparaten slås på av misstag.

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men samma symbol visas.



Aktivera reselåset

1 Tryck ned på/av-knappen i 3 sekunder, så aktiveras reselåset.

- RQ128x: I teckenfönstret startas nedräkningen från 3. När den når 1 piper apparaten och anger att den är låst.
- Låssymbolen tänds i teckenfönstret och släcks efter några sekunder.

Avaktivera reselåset

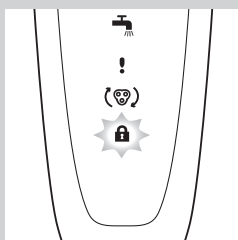
1 Tryck in på/av-knappen i 3 sekunder.

- Motorn börjar gå för att visa att reselåset har avaktiverats.

Rakapparaten kan nu användas igen.

Obs! När du placerar rakapparaten i en ansluten laddare eller ett Jet Clean-system som anslutits avaktiveras reselåset automatiskt.

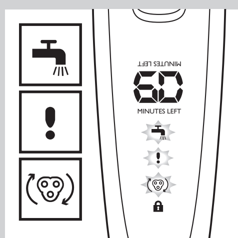
Energisparläge (endast RQ129x)



Apparaten är utrustad med ett automatiskt energisparläge. När rakapparaten ställs i energisparläge släcks lampan på på/av-knappen för att spara energi.

- När apparaten är avstängd men känner av rörelse under 5 minuter (till exempel om du reser och har rakapparaten i resväskan), växlar den automatiskt till energisparläge. I det här läget undviker du att rakapparaten slås på av misstag.
- Låssymbolen blinkar i teckenfönstret och anger att apparaten är i energisparläge.
- Avaktivera energisparläget genom att helt enkelt trycka på på/av-knappen.

Blockerade rakhuvuden



Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men samma symbol visas.

- Om rakhuvudena är blockerade blinkar skärhuvudssymbolen, kransymbolen och utropstecknet. När detta inträffar kan inte motorn drivas eftersom rakhuvudena är smutsiga eller skadade.
- När detta inträffar behöver du rengöra eller byta ut skärhuvudet.
- Skärhuvudssymbolen, kransymbolen och utropstecknet fortsätter blinka tills blockeringen har åtgärdats.

Laddning

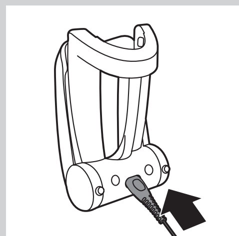
Laddningen tar ungefär 1 timme.
RQ129x, RQ128x, RQ127x, RQ126x: En fulladdad rakapparat har en rakningstid på upp till 60 minuter.

Obs! RQ129x, RQ128x: När batteriet är fulladdat ser du i teckenfönstret hur många minuters rakningstid du har till godo (se avsnittet "Batteriet är fulladdat" i kapitlet "Teckenfönstret").

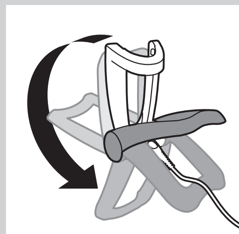
RQ125x: En fulladdad rakapparat har en rakningstid på upp till 50 minuter.
Ladda rakapparaten innan du använder det för första gången och när teckenfönstret anger att batteriet nästan är tomt (se avsnittet Låg batterinivå i kapitlet Teckenfönstret).

Snabbladdning
När rakapparaten har laddats i tre minuter har batteriet tillräckligt med ström för en rakning.

Ladda i laddaren

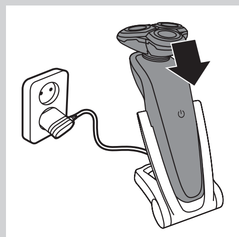


1 Sätt i den lilla kontakten i laddaren.



2 Fäll upp laddaren (ett klickljud hörs).

3 Sätt i adaptern i vägguttaget.



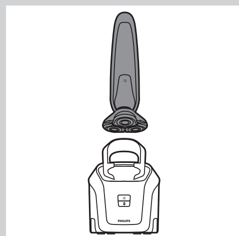
4 Placera rakapparaten i laddaren.

- I teckenfönstret visas att rakapparaten laddas (se kapitlet Teckenfönstret).

Laddning i Jet Clean-systemet (endast RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)

1 Sätt in den lilla kontakten i Jet Clean-systemet.

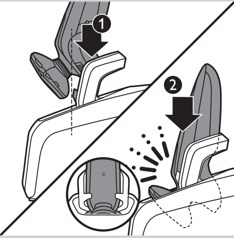
2 Sätt i adaptern i vägguttaget.



3 Håll rakapparaten upp och ned ovanför hållaren med rakapparatens baksida vänd mot hållaren.

Obs! Rakapparaten kan inte placeras i Jet Clean-systemet om skyddskåpan sitter på skärhuvudet.

Obs! Endast RQ129x: När du vänder rakapparaten upp och ned vänds även minutindikeringen upp och ned, så att du fortfarande kan se rakapparatens batteristatus.



4 Placera rakapparaten utan tillbehör i hållaren bakom de två klämmorna (1) och tryck den nedåt tills den låses på plats (2).
◗ Rakapparatens laddning visas i teckenfönstret (se avsnittet om laddning i kapitlet Teckenfönstret).

Använda rakapparaten

Rakning

Period för hudanpassning

Första gångerna du rakar dig kanske du inte får det resultat du önskat dig, och huden kan till och med bli lite irriterad. Det här är normalt. Både huden och skäggväxten behöver anpassa sig till ett nytt raksystem.
Vi rekommenderar att du rakar dig regelbundet (minst 3 gånger i veckan) under en 3-veckorsperiod för att huden ska vänja sig vid den nya rakapparaten. Under den här perioden bör du endast använda din nya elektriska rakapparat, och använd inte andra rakningsmetoder. Om du använder olika rakningsmetoder är det svårare för huden att anpassa sig till det nya raksystemet.

1 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
◗ Teckenfönstret tänds i några sekunder.



2 För rakhuvudena över huden med cirkelformade rörelser.
- Gör inte raka rörelser.

3 Stäng av rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
◗ Teckenfönstret tänds i några sekunder. Därefter visas den återstående batterikapaciteten.

Våtrakning

Du kan också använda den här rakapparaten på ett vått ansikte med raklödder eller rakgel.
Om du vill raka dig med raklödder eller rakgel följer du stegen nedan:

1 Fukta huden med lite vatten.

2 Stryk raklödder eller rakgel på huden.

3 Skölj skärhuvudet under kranen för att se till att skärhuvudet glider jämnt över huden.

4 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.

5 För rakhuvudena över huden med cirkelformade rörelser.

Obs! Skölj rakapparaten under kranen regelbundet för att se till att den fortsätter att glida jämnt över huden.

6 Torka ansiktet och rengör rakapparaten noggrant efter användningen (se kapitlet Rengöring och underhåll).

Obs! Se till att du sköljer bort allt skum eller rakgel från rakapparaten.

Trimning

Du kan ansa polisonger och mustasch med trimmern.

1 Dra loss skärhuvudet rakt ut från rakapparaten.

Obs! Vrid inte på skärhuvudet när du drar av det från rakapparaten.

2 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
- Teckenfönstret tänds i några sekunder.

3 Skjut trimmerreglaget framåt så att trimmern förs fram.

4 Du kan nu börja trimma.

5 Skjut trimmerreglaget bakåt för att dra tillbaka trimmern.

6 Stäng av rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
- Teckenfönstret tänds i några sekunder och visar den återstående batterikapaciteten.

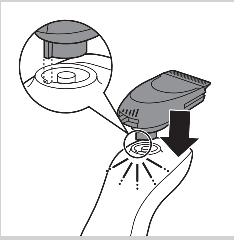
7 Sätt skärhuvudets kant i spåret längst upp på rakapparaten (1). Tryck sedan skärhuvudet nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klick hörs).

Använda skäggstylingtillbehör (endast RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)

1 Kontrollera att rakapparaten är avstängd.

2 Dra loss skärhuvudet rakt ut från rakapparaten.

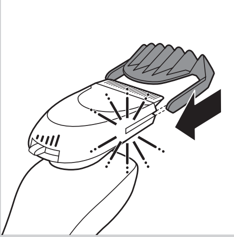
Obs! Vrid inte på skärhuvudet när du drar av det från rakapparaten.



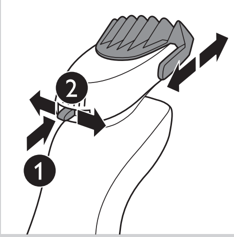
3 Sätt kanten på skäggstylingtillbehöret i spåret längst upp på rakapparaten (1). Tryck sedan skäggstylingtillbehöret nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klickljud hörs).

Använda skäggstylingtillbehöret med kammen

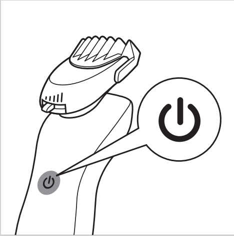
Du kan använda skäggstylingtillbehöret med kammen för att forma skägget med en fast inställning, men också med olika längdinställningar. Hårlängdsinställningarna på skäggstylingtillbehöret motsvarar den hårlängd du får efter klippningen och sträcker sig från 1 till 5 mm.



1 För in kammen rakt i skårorna på båda sidor av skäggstylingtillbehöret (ett klickljud hörs).



2 Tryck på längdväljaren (1) och skjut den åt vänster eller höger (2) för att välja den önskade hårlängdsinställningen.



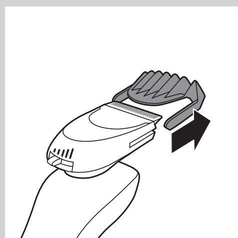
3 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen.



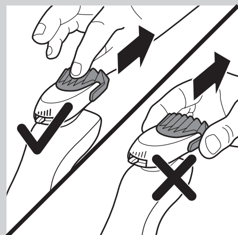
4 Nu kan du börja styla ditt skägg.

Använda skäggstylingtillbehöret utan kammen

Du kan använda skäggstylingtillbehöret utan kammen om du vill konturklippa skägget, mustaschen eller polisongerna.

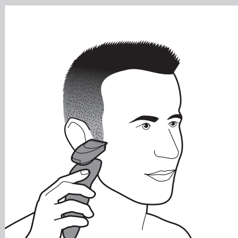


1 Dra av kammen från skäggstylingtillbehöret.



Obs! Greppa kammen i dess mitt och dra av den från skäggstylingtillbehöret. Dra inte i sidorna på kammen.

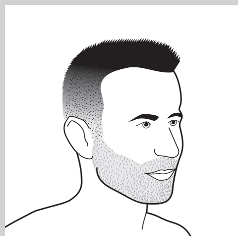
2 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen.



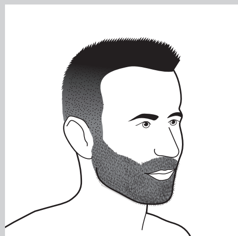
3 Nu kan du konturklippa skägget, mustaschen, polisongerna eller halsen.

Skäggstilar

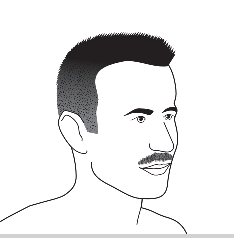
Nedan finns exempel på olika skäggstilar.



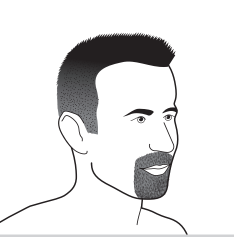
- Skäggstubb



- Helskägg



- Mustasch



- Bockskägg

Rengöring och underhåll

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton när du rengör rakapparaten, dess tillbehör och Jet Clean-systemet (endast RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC).

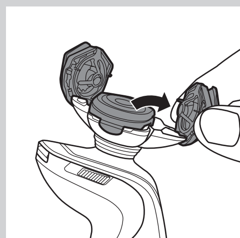
- Det bästa och mest hygieniska sättet att rengöra rakapparaten är i Jet Clean-systemet. Du kan även skölja rakapparaten under kranen eller rengöra den med den medföljande rengöringsborsten.
- Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.
- Rengör rakapparaten efter varje rakning för bästa resultat.
- Du kan rengöra rakapparatens utsida med en fuktig trasa.
- Regelbunden rengöring ger det bästa rakresultatet.

Rengöra skärhuvudet

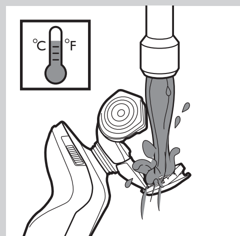


Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

1 Skölj skärhuvudet under rinnande varmt vatten en liten stund.



2 Öppna de tre skärhuvudena ett i taget.



3 Skölj alla tre skärhuvuden och alla tre hårbehållare i varmvatten i 30 sekunder.

Obs! Du kan också borsta skärhuvudena och hårbehållarna med borsten som medföljer.

Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

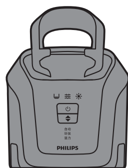
4 Skaka av allt överflödigt vatten och lämna rakhuvudena öppna så att skärhuvudet torkar helt.

Torka aldrig skärhuvudet med handduk eller papper, eftersom det kan skada rakhuvudena.

Rengöra skärhuvudet i Jet Clean-systemet (endast RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC)

Jet Clean-systemet medföljer två modeller:

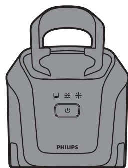
RQ1008



- RQ1008 har tre lägen för rengöring: energispar, automatisk och intensiv. Tryck på knappen uppåt/nedåt och välj önskat rengöringsprogram.

Obs! Energisparprogrammet har kortare torktid så att energi sparas. Det intensiva programmet är ett mer omfattande rengöringsprogram.

RQ1007

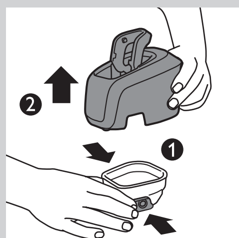


- RQ1007 har ett automatiskt rengöringsprogram. När du trycker på på/av-knappen startar Jet Clean-systemet rengöringen i det automatiska rengöringsprogrammet.

Förbereda Jet Clean-systemet för användning
Fyll rengöringsbehållaren före första användningen.

1 Sätt in den lilla kontakten i Jet Clean-systemet.

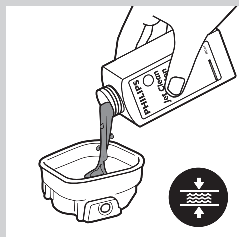
2 Sätt i adaptern i vägguttaget.
- Hållaren flyttas automatiskt till det högsta läget.



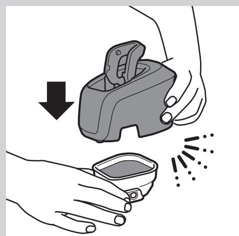
3 Tryck samtidigt på öppningsknapparna på båda sidor av rengöringsbehållaren (1) och lyft av Jet Clean-systemet från rengöringsbehållaren (2).

- Rengöringsbehållaren är nu separerad från stationen.

4 Skruva av locket från flaskan med rengöringsvätskan HQ200.



5 Fyll rengöringsbehållaren med rengöringsvätskan HQ200 till en nivå mellan de två linjerna.

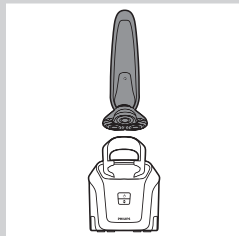


6 Sätt tillbaka Jet Clean-systemet i rengöringsbehållaren.

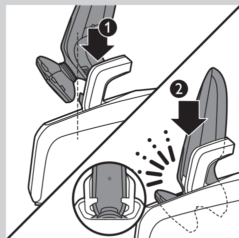
Se till att öppningsknapparna knäpps tillbaka på plats.

Använda Jet Clean-systemet

Obs! Om du använder rakapparaten med raklödder eller rakgel rekommenderar vi att du sköljer den i varmvatten innan den rengörs i Jet Clean-systemet. På så sätt varar rengöringsvätskan så länge som möjligt.



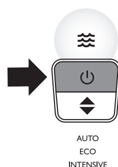
1 Håll rakapparaten upp och ned ovanför hållaren med rakapparatens baksida vänd mot hållaren.



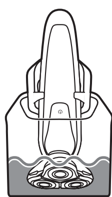
2 Placera rakapparaten utan tillbehör i hållaren bakom de två klämmorna (1) och tryck den nedåt tills den låses på plats (2).

- I teckenfönstret visas att rakapparaten laddas (se kapitlet Teckenfönstret).

3 RQ1008: Tryck på knappen uppåt/nedåt och välj önskat rengöringsprogram.



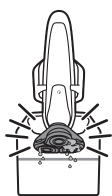
4 Tryck på på/av-knappen på Jet Clean-systemet så att rengöringsprogrammet startas.
- Laddningsindikatorn visas inte längre i rakapparatens teckenfönster.



- Rengöringslampan börjar blinka och rakapparaten sänks automatiskt ned i rengöringsvätskan.
- Rengöringslampan blinkar under hela rengöringsprogrammet, som tar några minuter.

Obs! RQ1007: Rengöringsprogrammet tar 4–6 minuter.

Obs! RQ1008: Det automatiska programmet och energisparprogrammet tar 4–6 minuter. Det intensiva programmet tar cirka 35 minuter.



- Under den första delen av rengöringsprogrammet slås rakapparaten automatiskt på och av flera gånger och flyttas upp och ned.
- Under rengöringsprogrammets andra fas placeras rakapparaten i torkningsposition, vilket indikeras av en blinkande symbol för torkning. Den här fasen tar ca 2 timmar. Rakapparaten blir kvar i den här positionen till slutet av programmet.

Obs! RQ1008: Torktiden är 1 timme med energisparprogrammet.

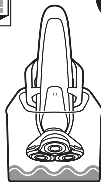
- Efter rengöringsprogrammet visas laddningsindikatorn i rakapparatens teckenfönster (se kapitlet Teckenfönstret).

Obs! Programmet avbryts om du trycker på på/av-knappen på Jet Clean-systemet under rengöringsprogrammet. Då slutar rengörings- eller torkningslampan blinka och hållaren flyttas till det högsta läget.

Obs! Om du tar bort adaptern från vägguttaget under rengöringsprogrammet, avbryts programmet. Hållaren blir kvar i sin aktuella position. När du sätter tillbaka adaptern i vägguttaget flyttas hållaren till den högsta positionen.





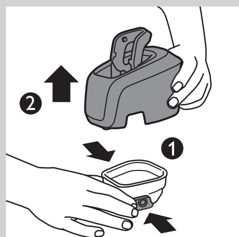


- När rengöringsvätskan hamnar under minimumnivån börjar symbolen för tom rengöringsbehållare blinka och hållaren återgår till startpositionen.
- Om du använder Jet Clean-systemet till att rengöra rakapparaten varje dag bör du fylla på rengöringsbehållaren ungefär var 15:e dag.

Rengöra Jet Clean-systemet

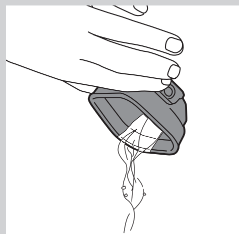
Rengör rengöringsbehållaren var 15:e dag.

Du kan torka av utsidan av Jet Clean-systemet med en fuktig trasa.



1 Tryck samtidigt på öppningsknapparna på båda sidor av Jet Clean-systemet (1). Lyft sedan bort Jet Clean-systemet från rengöringsbehållaren (2).

- Rengöringsbehållaren är nu separerad från stationen.



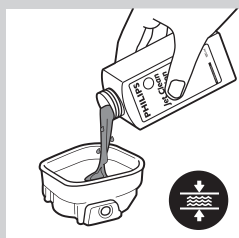
2 Häll ut all återstående rengöringsvätska ur rengöringsbehållaren.

Du kan hälla ut rengöringsvätskan i vasken.

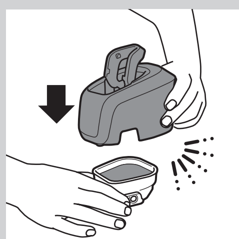


3 Skölj rengöringsbehållaren under kranen.

Rengöringsbehållaren kan inte diskas i diskmaskin.



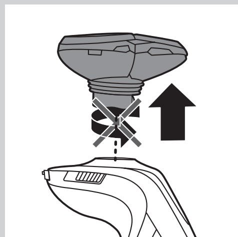
4 Fyll rengöringsbehållaren med rengöringsvätskan HQ200 till en nivå mellan de två linjerna.



5 Sätt tillbaka Jet Clean-systemet i rengöringsbehållaren.

Se till att öppningsknapparna knäpps tillbaka på plats.

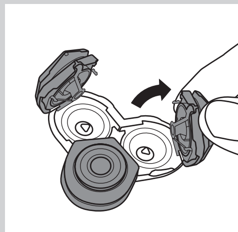
Extra grundlig rengöring



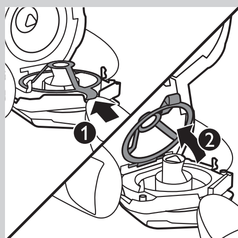
Kontrollera att apparaten är avstängd.

1 Dra loss skärhuvudet rakt ut från rakapparaten.

Obs! Vrid inte på skärhuvudet när du drar av det från rakapparaten.

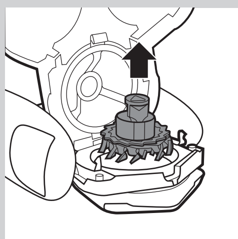


2 Öppna de tre skärhuvudena ett i taget.

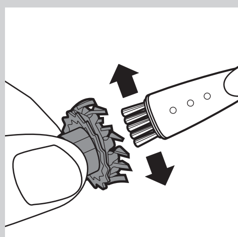


3 Tryck på frigöringsfliken (1) så att hållaren öppnas (2).

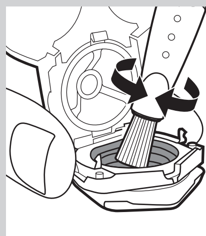
Obs! Rengör endast en kniv och ett rakningsskydd åt gången, eftersom kniv och skydd hör ihop parvis. Om du av misstag lägger en kniv i fel rakningsskydd kan det ta flera veckor innan apparaten fungerar optimalt igen.



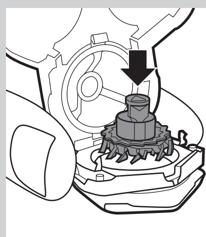
4 Ta bort kniven från rakningsskyddet.



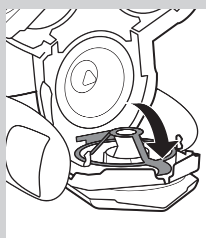
5 Rengör kniven med den medföljande rengöringsborsten.



6 Rengör insidan av rakningsskyddet.

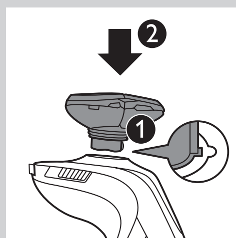


7 Efter rengöringen sätter du tillbaka kniven i rakningsskyddet med skärdelen riktad nedåt.



8 Tryck ned hållaren över kniven.

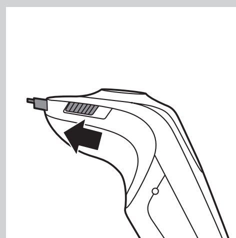
9 Stäng rakhuvudena.



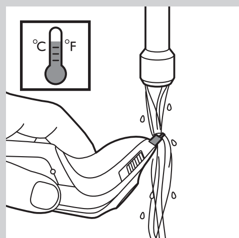
10 Sätt skärhuvudets kant i spåret överst på rakapparaten (1). Tryck sedan skärhuvudet nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klick hörs).

Rengöra trimmern

Gör ren trimsaxen efter varje användning.



1 Skjut trimmerreglaget framåt så att trimmern förs fram.



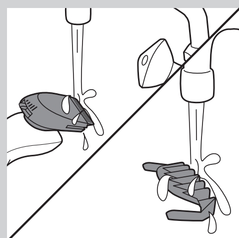
2 Skölj trimmern under rinnande varmt vatten en liten stund.

3 Skjut trimmerreglaget bakåt för att dra tillbaka trimmern.

Tips: För bästa resultat, smörj trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja var sjätte månad.

Rengöra skäggstylingtillbehör (endast RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275, RQ1265)

Rengör skäggstylingtillbehöret efter varje användning.



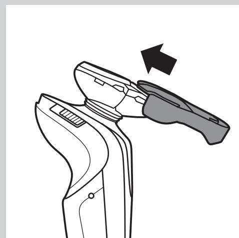
1 Dra av kammen från skäggstylingtillbehöret.

2 Skölj skäggstylingtillbehöret och kammen var för sig under rinnande varmt vatten en stund.

Obs! Du kan också rengöra skäggstylingtillbehöret och kammen med den medföljande rengöringsborsten.

3 Smörj trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja var sjätte månad.

Förvaring

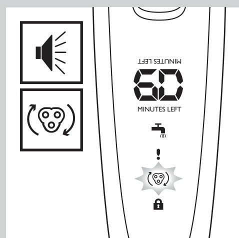


1 Sätt skyddskåpan på skärhuvudet så undviker du att rakhuvudena skadas.

2 Förvara rakapparaten i det medföljande fodralet.

Byten

För bästa möjliga rakningsresultat rekommenderar vi att du byter ut skärhuvudet vartannat år.
Skärhuvudet får endast ersättas med Philips originalskärhuvud RQ12.



1 Skärhuvudssymbolen blinkar (alla modeller) och ett pip hörs (endast RQ129x, RQ128x) när du stänger av rakapparaten.

Obs! Teckenfönstren på de olika modellerna är olika, men samma symbol visas.

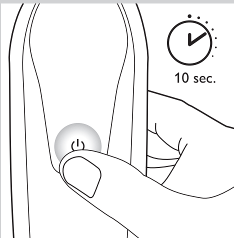


2 Dra loss det gamla skärhuvudet rakt av rakapparaten.

Obs! Vrid inte på skärhuvudet när du drar av det från rakapparaten.



3 Sätt skärhuvudets kant i spåret längst upp på den nya rakapparaten RQ12 (1). Tryck sedan skärhuvudet nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klick hörs).



4 RQ128x/RQ127x/RQ126x/RQ125x: Återställ rakapparaten genom att hålla på/av-knappen intryckt i ungefär 10 sekunder.

Obs! Om du inte återställer rakapparaten efter den första bytespåminnelsen fortsätter den att pipa (endast RQ128x) och skärhuvudssymbolen visas vid ytterligare 8 rakningar eller tills du återställer rakapparaten.

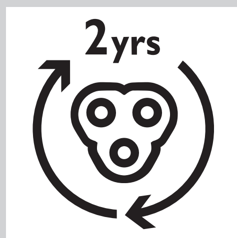
Angående RQ129x: Du behöver inte återställa rakapparaten. Efter 3 rakningar avaktiveras utbytespåminnelsen (blinkande skärhuvudssymbol och pipljud) automatiskt.

Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör till den här apparaten kan du gå till vår onlinebutik på **www.shop.philips.com/service**. Om onlinebutiken inte är tillgänglig i ditt land söker du upp en Philips-återförsäljare eller ett av Philips serviceombud. Om du har svårigheter att hitta tillbehör till apparaten kan du kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Kontaktuppgifter finns i garantibroschyren.

Följande delar är tillgängliga:

- HQ8505-adapter
- RQ12 Philips-skärhuvud
- HQ110 Philips rengöringsspray till rakhuvudet
- Philips rengöringsvätska HQ200
- RQ111, skäggstylingtillbehör



Rakhuvudena

- Vi rekommenderar att du byter ut rakhuvudet vartannat år. Byt alltid ut skärhuvudet mot Philips originalskärhuvd RQ12.

Rengöring

- Endast vissa modeller: använd Jet Clean-lösning (HQ200) för regelbunden rengöring av rakhuvudena.

Miljön



- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.



- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar rakapparaten eller lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med rakapparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt.

Ta ut rakapparatens laddningsbara batteri

Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du ska slänga rakapparaten. Se till att batteriet är helt urladdat när du tar ur det.

Var försiktig, batteriskenorna är vassa.

1 Ta bort rakapparatens baksida med hjälp av en skruvmejsel.

2 Ta ut det laddningsbara batteriet.

Garanti och support

Om du behöver support har något problem kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

Garantibegränsningar

Rakhuvudena (knivar och rakningsskydd) omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till www.philips.com/support och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Rakapparaten fungerar inte lika bra som den gjorde tidigare.	Rakhuvudena är skadade eller slitna.	Byt ut skärhuvudet (se kapitlet Byten).
	Långa hårstrån sitter fast i rakhuvudena.	Rengör rakhuvudena genom att följa stegen i det extra grundliga rengöringsprogrammet som beskrivs nedan (se kapitlet Rengöring och underhåll).
	Endast vissa modeller: Jet Clean-systemet har inte rengjort rakapparaten ordentligt på grund av att rengöringsvätskan är smutsig eller att rengöringsvätskenivån är för låg.	Rengör rakapparaten ordentligt innan du fortsätter rakningen. Rengör och fyll på rengöringsbehållaren om det behövs (se kapitlet Rengöring och underhåll).
Rakapparaten slås inte på när jag trycker på på/av-knappen.	Det laddningsbara batteriet är urladdat.	Ladda batteriet (se kapitlet Laddning).
	Endast vissa modeller: Reselåset är aktiverat.	Tryck ned på/av-knappen i 3 sekunder, så avaktiveras reselåset.
	Skärhuvudet är så smutsigt eller skadat att motorn inte kan drivas. Om så är fallet blinkar skärhuvudssymbolen, kransymbolen och utropstecknet.	Rengör skärhuvudet eller byt ut det (se kapitlen Rengöring och underhåll och Byten).
	Rakapparatens temperatur är för hög. Det innebär att rakapparaten inte fungerar och utropstecknet börjar blinka i teckenfönstret.	Stäng av rakapparaten och låt den svalna. När temperaturen har sjunkit tillräckligt kan du slå på rakapparaten igen.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Endast RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC, RQ1250CC: Rakapparaten blir inte helt ren när jag har rengjort den i Jet Clean-systemet.	Rengöringsvätskan i rengöringsbehållaren är smutsig.	Töm och skölj rengöringsbehållaren och fyll på den med ny rengöringsvätska.
	Rengöringsvätskenivån är för låg. Om vätskevolymen i rengöringsbehållaren sjunker under miniminivån under rengöringsprogrammet avbryts programmet. Rengöringslampan och symbolen för tom rengöringsbehållare börjar blinka i intervall och hållaren återgår till utgångsläget.	Fyll på rengöringsbehållaren med rengöringsvätska till en nivå mellan de två linjerna (se kapitlet Rengöring och underhåll).
	Du har använt en annan rengöringsvätska än Philips originalrengöringsvätska.	Använd endast rengöringsvätskan HQ200 från Philips.
Jet Clean-systemet fungerar inte när jag trycker på på/av-knappen.	Jet Clean-systemet är inte anslutet till elnätet.	Sätt in den lilla kontakten i Jet Clean-systemet och anslut adaptern till ett vägguttag.
	Du har inte placerat rakapparaten ordentligt i Jet Clean-systemet så det finns ingen elanslutning mellan Jet Clean-systemet och rakapparaten.	Tryck ned rakapparaten i hållaren så att den låses på plats.
Rakapparaten är inte fulladdad när jag har laddat den i laddaren/Jet Clean-systemet.	Du har inte ställt rakapparaten i laddaren/ Jet Clean-systemet på rätt sätt (endast vissa modeller).	Tryck ned rakapparaten tills den låses på plats.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
RQ129x/RQ128x: Rakapparaten är fulladdad men i teckenfönstret visas att det återstår mindre än 60 minuter.	Rakapparaten är utrustad med ett smart självlärande system som övervakar rakapparatens energiförbrukning och omvandlar den återstående batterikapaciteten i minuter. Energiförbrukningen och även antalet kvarvarande minuter beror på din hud- och skäggtyp samt rakningssätt (t.ex. användning av raklödder).	Om den fulladdade rakapparaten har mindre än 60 minuters raktid är det helt normalt och betyder inte att batterikapaciteten har minskat.
RQ1008: Jet Clean-systemets körningstid är plötsligt kortare eller längre än förut.	Du har valt ett annat rengöringsprogram. Jet Clean-systemet har tre rengöringsprogram: energisparprogrammet, det normala programmet och det intensiva programmet. Programmen har olika körningstider.	Tryck på knappen uppåt/nedåt på Jet Clean-systemet och välj önskat rengöringsprogram (se kapitlet Rengöring och underhåll).

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.
Tıraş makinenizin özellikleri hakkındaki bilgilerin yanı sıra, tıraşı kolaylaştıran ve daha eğlenceli bir hale getiren bazı ipuçları içerdiğinden, bu kullanıcı kılavuzunu lütfen okuyun.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

A Tıraş makinesi
1 Görüntü
2 Tıraş makinesi açma/kapama düğmesi
3 Koruma kapağı
4 RQ12 Tıraş ünitesi
5 Düzeltici
6 Düzeltici açma/kapama sürgüsü
B RQ111 Sakal Şekillendirme aparatı (sadece RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275 ve RQ1265)
7 Saç uzunluğu seçici
8 Sakal Şekillendirme aparatı tarağı
C Katlanır şarj cihazı
D Jet Clean Sistemi (sadece RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC ve RQ1250CC)
9 'Temizleme bölmesi boş' simgesi
10 Temizleme simgesi
11 Kurutma simgesi
12 Jet Clean Sistemi açma/kapama düğmesi (sadece RQ1008: program seçimi için sadece yukarı/aşağı düğmesi)
13 Temizleme bölmesi çıkarma düğmesi
14 Tıraş makinesi tutacağı
E Temizleme fırçası
F HQ200 Temizleme sıvısı (sadece RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC ve RQ1250CC)
G Çanta
H Adaptör

Önemli

Tıraş makinesini, Jet Clean sistemini (sadece RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC ve RQ1250CC) ve şarj standını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatle okuyun. Bu broşürü daha sonra başvurmak üzere saklayın.

Tehlike



- Adaptörü kuru tutmaya dikkat edin.

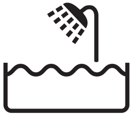
Uyarı

- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Tıraş makinesi, Jet Clean Sistemi ve şarj standı güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından cihazların kullanımı ile ilgili talimat verilmediği veya bu kişinin nezareti olmadığı sürece, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır.
- Çocukların tıraş makinesi, Jet Clean Sistemi ve şarj standı ile oynamasına izin vermeyin.
- Tıraş makinesini musluk altında yıkamadan önce mutlaka prizden çekin.

Dikkat

- Jet Clean sistemini veya şarj standını kesinlikle suya batırmayın ve musluk altında yıkamayın.
- Tıraş makinesini durulamak için asla 80°C'den sıcak su kullanmayın.
- Yaralanmaya yol açabileceğinden, hasarlıysa tıraş makinesini, Jet Clean sistemini, adaptörü, şarj standını veya herhangi bir parçasını kullanmayın. Hasarlı adaptörü, şarj standını veya parçayı mutlaka orijinal bir parçayla değiştirin.
- Jet Clean Sistemini yalnızca orijinal HQ200 Jet Clean solüsyonu ile kullanın.
- Sızıntıyı önlemek için Jet Clean sistemini daima sabit, düzgün ve yatay bir zemine yerleştirin.
- Jet Clean sistemi kullanıma hazır olduğunda, içindeki temizlik sıvısının sızmasını önlemek için hareket ettirmeyin.
- Jet Clean sistemi, tıraş makinenizi tamamen temizler fakat dezenfekte etmez, bu nedenle tıraş makinesini başkalarıyla paylaşmayın.
- Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.
- Tıraş makinesini yıkadığınızda, alt kısımda bulunan fiş soketinden içeri su sızabilir. Bu durum normaldir ve cihazın tüm elektronik parçaları su geçirmez bir güç ünitesi ile kaplı olduğu için tehlikeli değildir.

Standartlara uygunluk



- Bu tıraş makinesi, su geçirmez ve uluslararası onaylanmış güvenlik düzenlemelerine uygundur. Banyo veya duşta kullanıma ve musluk altında temizlemeye uygundur. Güvenlik nedeniyle, tıraş makinesi bu nedenle yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir.
- Tıraş makinesi ve Jet Clean sistemi elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Genel

- Adaptörde otomatik gerilim seçme fonksiyonu vardır ve cihaz 100-240 volt arası elektrik şebeke gerilimlerinde kullanıma uygundur.
- Adaptör 100-240 volt'u güvenli seviye olan 24 volttan daha düşük değerlere çevirmektedir.
- Maksimum gürültü düzeyi: Lc = 69dB(A)

Ekran

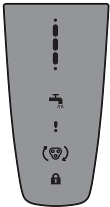


Dikkat: Tıraş makinesini ilk kez kullanmadan önce ekrandaki koruyucu folyoyu çıkarın.
Çeşitli tıraş makinesi türleri aşağıdaki şekillerde gösterilen farklı ekranlara sahiptir.

- RQ1296, RQ1295, RQ1290, RQ1286, RQ1285 ve RQ1280



- RQ1275, RQ1265, RQ1261 ve RQ1260



- RQ1273, RQ1252, RQ1251 ve RQ1250

Şarj etme

- Şarj olma süresi yaklaşık 1 saattir.



RQ129x ve RQ128x

- Tıraş makinesi şarj olurken, dakika göstergesi yanıp söner.
- Tıraş makinesi tam olarak şarj olana kadar tıraş dakikaları artar.
- Hızlı şarj: Tıraş makinesinde bir tıraş için yeterli güç varken, ekranda kırmızı renkte 5 dakika gösterilir.

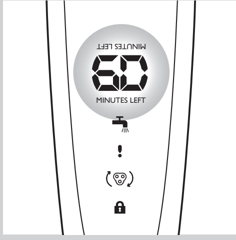


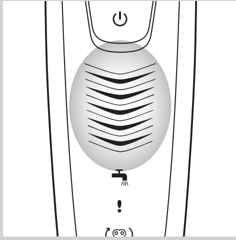
RQ127x, RQ126x ve RQ125x

Dikkat: Birbirilerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür ancak şarj ışıkları aynı şekilde çalışır.

- Tıraş makinesi şarj olurken önce en alttaki şarj ışığı, ardından ikincisi yanıp sönmeye başlar ve tıraş makinesi tamamen şarj olana kadar bu şekilde yanıp sönmeye devam ederler.
- Hızlı şarj: Tıraş makinesinde bir tıraş için yeterli güç varken, en alttaki şarj ışığı sırayla turuncu ve beyaz renkte yanıp söner.

Pil tamamen şarj edildiğine





RQ129x ve RQ128x

- Pil tamamen şarj olduğunda, dakika göstergesi sabit olarak yanar. Yaklaşık 30 dakika sonra ekran otomatik olarak kapanır.

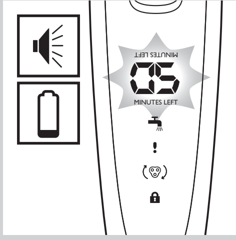
Dikkat: Tıraş makinesi, makinenin enerji tüketimini izleyerek kalan pil kapasitesini kullanılabilir dakikalara dönüştüren kendi kendine öğrenen bir akıllı sistemle donatılmıştır. Enerji tüketimi ve dolayısıyla kalan tıraş süresi, cilt ve sakal türünüze ve tıraş şeklinize bağlıdır (örneğin, tıraş jeli kullanıp kullanmadığınıza). Tamamen şarj olmuş tıraş makinesinin çalışma süresi 60 dakikadan az ise, bu tamamen normaldir ve tıraş makinesinin pil kapasitesinin azaldığı anlamına gelmez.

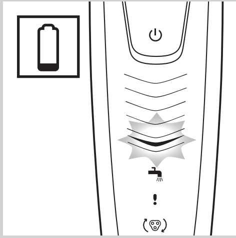
RQ127x, RQ126x ve RQ125x

Dikkat: Birbirilerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür ancak şarj ışıkları aynı şekilde çalışır.

- Pil tamamen şarj olduğunda, tüm şarj ışıkları sabit olarak yanar. Yaklaşık 30 dakika sonra ekran otomatik olarak kapanır.

Düşük pil





RQ129x ve RQ128x

- Şarj bitmek üzereyken (tıraş için sadece 5 dakika veya daha kısa bir süre kaldığında), dakika göstergesi yanıp sönmeye başlar.
- Tıraş makinesini kapattığınızda, tıraş dakikaları birkaç dakika daha yanıp sönmeye devam eder. Geriye hiç dakika kalmadığında bir uyarı sesi duyulur.

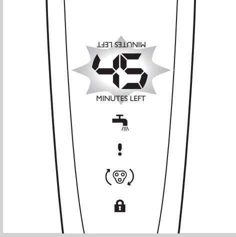
RQ127x, RQ126x ve RQ125x

Dikkat: Birbirilerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür ancak şarj ışıkları aynı şekilde çalışır.

- Şarj bitmek üzereyken (tıraş için sadece 5 dakika veya daha kısa bir süre kaldığında), en alttaki şarj ışığı turuncu renkte yanıp söner.
- Tıraş makinesini kapattığınızda, en alttaki şarj ışığı birkaç saniye daha turuncu renkte yanıp sönmeye devam eder.

Kalan şarj seviyesi

RQ129x ve RQ128x



- Şarj seviyesi, kalan tıraş olma dakikası olarak ekranda gösterilir.

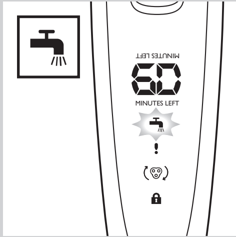
RQ127x, RQ126x ve RQ125x

Dikkat: Birbirilerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür ancak şarj ışıkları aynı şekilde çalışır.



- Kalan şarj seviyesi yanıp sönen şarj ışıklarıyla gösterilir.

Tıraş makinesini temizleyin

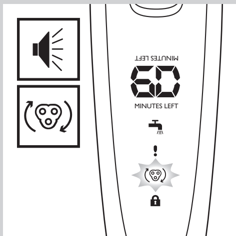


Optimum tıraş performansı için her kullanımdan sonra tıraş makinesini temizlemenizi öneririz.

Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak üzerlerinde aynı simge görüntülenir.

- Musluk simgesi, tıraş makinesini temizlemenizi hatırlatmak için yanıp söner.

Tıraş ünitesini değiştirin



Maksimum tıraş performansı için tıraş ünitesini iki yılda bir değiştirmenizi öneririz.

Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak üzerlerinde aynı simge görüntülenir.

- Size tıraş ünitesini değiştirmenizi hatırlatmak için cihazda yaklaşık iki yıl sonra otomatik olarak etkinleşen bir değiştirme uyarısı bulunmaktadır. Değiştirme uyarısı ilk uyarıdan sonraki 9 tıraşta (sadece RQ128x, RQ127x, RQ126x ve RQ125x) veya siz tıraş makinesini sıfırlayana kadar tekrarlanır.

Seyahat kilidi (sadece RQ128x, RQ127x, RQ126x ve RQ125x)

Seyahate çıkacağınız zaman tıraş makinesini kilitleyebilirsiniz. Seyahat kilidi tıraş makinesinin yanlışlıkla açılmasını önler.

Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak üzerlerinde aynı simge görüntülenir.



Seyahat kilidini çalıştırma

1 Seyahat kilidi moduna girmek için açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.

◗ RQ128x: Ekran 3'ten geri saymaya başlar. 1'e geldiğinde cihaz uyarı sesi vererek kilitlendiğini bildirir.

◗ Ekranda kilit simgesi yanar. Birkaç saniye sonra söner.

Seyahat kilidini devre dışı bırakma

1 Açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.

◗ Seyahat kilidinin devre dışı kaldığınız göstermek için motor çalışmaya başlar.

Tıraş makinesi tekrar kullanıma hazırdır.

Dikkat: Tıraş makinesini prize takılı olarak şarj cihazına veya Jet Clean Sistemine koyduğunuzda, seyahat kilidi otomatik olarak devre dışı kalır.

Güç tasarrufu modu (sadece RQ129x)

Cihazda otomatik enerji tasarrufu modu bulunmaktadır. Tıraş makinesi enerji tasarrufu moduna geçtiğinde, enerjiden tasarruf etmek için açma/kapama düğmesinin ışığı söner.

- Cihaz kapatıldıktan sonraki 5 dakika boyunca hareket algılarsa (örneğin, bavulunuzda tıraş makineniz ile yolculuk ederken), otomatik olarak enerji tasarrufu moduna geçer. Bu mod, tıraş makinesinin yanlışlıkla açılmasını önler.

◗ **Kilit simgesi ekranda yanıp sönerek cihazın enerji tasarrufu moduna geçtiğini belirtir.**

- Enerji tasarrufu modundan çıkmak için açma/kapama düğmesine basmanız yeterlidir.

Tıkalı tıraş başlıkları



Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak üzerlerinde aynı simge görüntülenir.

- Tıraş başlıkları tıkanmışsa, tıraş ünitesi simgesi, musluk simgesi ve ünlem işareti yanıp söner. Bu durumda, tıraş başlıkları kirli veya hasarlı olduklarından motor çalışmaz.
- Bu durum gerçekleştiğinde, tıraş ünitesini temizlemeniz veya değiştirmeniz gereklidir.
- Tıraş ünitesi simgesi, musluk simgesi ve ünlem işareti, tıraş başlıklarındaki tıkanma giderilene kadar yanıp sönmeye devam eder.

Şarj etme

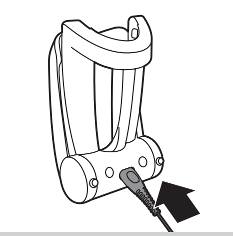
Şarj olma süresi yaklaşık 1 saattir.
RQ129x, RQ128x, RQ127x ve RQ126x: Tamamen şarj olmuş bir tıraş makinesi 60 dakikaya kadar tıraş süresi sağlar.

Dikkat: RQ129x ve RQ128x: Pil tamamen şarj olduğunda, ekranda kalan tıraş süresi (bkz. 'Ekran' bölümü, 'Pil tamamen şarj oldu' kısmı) görüntülenir.
RQ125x: Tamamen şarj olmuş bir tıraş makinesi 50 dakikaya kadar tıraş süresi sağlar.
Tıraş makinesini ilk kez kullanmadan önce ve ekranda pilin bitmek üzere olduğu gösterildiğinde şarj edin (bkz. 'Ekran' bölümü, 'Düşük pil seviyesi' konusu).

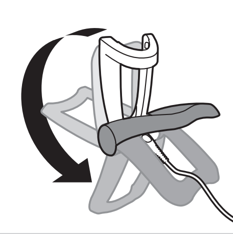
Hızlı şarj

Tıraş makinesi 3 dakika şarj olduğunda, bir tıraşlık güce sahip olur.

Şarj cihazında şarj etme

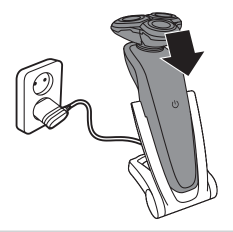


1 Küçük fişi şarj cihazına takın.



2 Şarj cihazını açın (‘klik’).

3 Adaptörü prize takın.

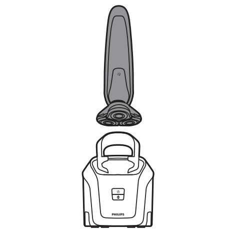


4 Tıraş makinesini şarj cihazına takın.

- Ekran, tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu gösterir (bkz. ‘Ekran’ bölümü).

Jet Clean Sisteminde şarj etme (sadece RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC ve RQ1250CC)

1 Küçük fişi Jet Clean Sistemine takın.

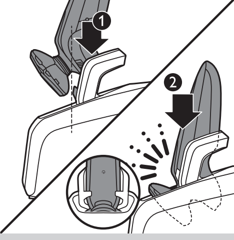


2 Adaptörü prize takın.

3 Tıraş makinesini tutacağın üzerinde ve tıraş makinesinin arka kısmı tutacağa doğru bakacak şekilde baş aşağı tutun.

Dikkat: Koruma kapağı tıraş ünitesinin üzerindeyken tıraş makinesi Jet Clean Sistemine yerleştirilemez.

Dikkat: Sadece RQ129x: tıraş makinesini baş aşağı çevirdiğinizde, ekrandaki dakika göstergesi de baş aşağı döner, böylelikle kalan pil kapasitesini görebilirsiniz.



4 Tıraş makinesi gövdesini iki klipsin arkasındaki yuvasına yerleştirin (1) ve yerine oturana kadar bastırın (2).

◗ Ekran, tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu gösterir (bkz. 'Ekran' bölümü, 'Şarj etme' konusu).

Tıraş makinesinin kullanılması

Tıraş olma

Cilt adaptasyon dönemi

İlk tıraşlarınızda beklediğiniz sonucu alamayabilirsiniz ve cildiniz biraz tahriş olabilir. Bu durum normaldir. Cildinizin ve sakalınızın yeni tıraş sistemine alışmak için zamana ihtiyacı vardır.

Cildinizin yeni tıraş makinesine alışması için 3 hafta boyunca düzenli olarak (haftada en az 3 kez) tıraş olmanızı öneririz. Bu süre boyunca, başka tıraş yöntemlerini kullanmadan sadece yeni elektrikli tıraş makinesini kullanın. Farklı tıraş yöntemleri kullanırsanız, cildinizin yeni tıraş sistemine alışması daha zorlaşır.

1 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.

◗ Ekran birkaç saniye aydınlanır.



2 Tıraş başlıklarını dairesel hareketler yaparak cildinizin üzerinde dolaştırın.

- Düz hareket ettirmeyin.

3 Tıraş makinesini kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.

◗ Ekran birkaç saniye aydınlanır ve kalan pil kapasitesini gösterir.

Islak tıraş

İsterseniz bu tıraş makinesini tıraş köpüğü veya tıraş jeliyle ıslak cilt üzerinde de kullanabilirsiniz.

Tıraş köpüğü veya tıraş jeliyle kullanarak tıraş olmak için aşağıdaki adımları izleyin:

1 Cildinizi bir miktar suyla ıslatın.

2 Tıraş köpüğünü veya jelini cildinize sürün.

3 Tıraş ünitesinin cildinizde kolayca kaymasını sağlamak için tıraş ünitesini musluk altında ıslatın.

4 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.

5 Tıraş başlıklarını dairesel hareketler yaparak cildinizin üzerinde dolaştırın.

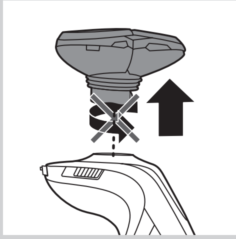
Dikkat: Cildinizde kolayca kaymasını sağlamak için tıraş ünitesini sık sık musluk altında ıslatın.

6 Kullanım sonrasında yüzünüzü kurutun ve tıraş makinesini iyice temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).

Dikkat: Tıraş makinesindeki köpük veya jeli tamamen temizleyin.

Düzeltme

Favorilerinizi ve bıyığınızı düzeltmek için düzelticiyi kullanabilirsiniz.

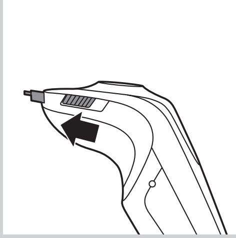


1 Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çekip çıkarın.

Dikkat: Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çıkarırken çevirmeyin.

2 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.

- Ekran birkaç saniye aydınlanır.



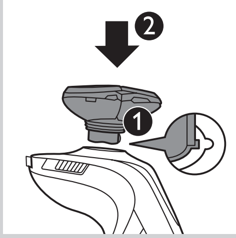
3 Düzelticiyi dışarı kaydırmak için, düzeltici sürgüsünü ileri doğru kaydırın.

4 Artık düzeltmeye başlayabilirsiniz.

5 Düzelticiyi geri çekmek için, düzeltici sürgüsünü geriye doğru kaydırın.

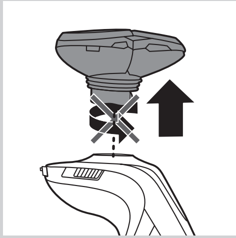
6 Tıraş makinesini kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.

- Ekran birkaç saniye aydınlanır ve kalan pil kapasitesini gösterir.



7 Tıraş ünitesinin sapını tıraş makinesinin (1) üzerindeki yuvaya yerleştirin. Daha sonra tıraş makinesine takmak için tıraş ünitesini aşağı (2) bastırın ('klik' sesi duyulur).

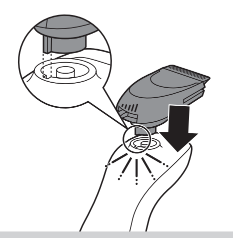
Sakal Şekillendirme aparatının kullanımı (sadece RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275 ve RQ1265)



1 Tıraş makinesinin kapalı olduğundan emin olun.

2 Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çekip çıkarın.

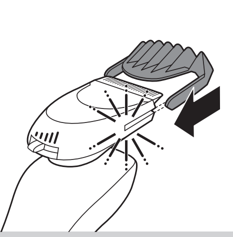
Dikkat: Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çıkarırken çevirmeyin.



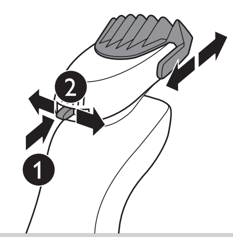
3 Sakal Şekillendirme aparatının sapını tıraş makinesinin üzerindeki yuvaya (1) yerleştirin. Daha sonra sakal şekillendirme aparatını (2) tıraş makinesine takmak için aşağı bastırın ('klik' sesi duyulur).

Sakal Şekillendirme aparatının tarakla kullanılması

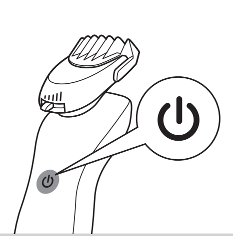
Sakalınızı tek bir ayarda şekillendirmek veya farklı uzunluk ayarları kullanmak için Sakal Şekillendirme aparatını tarağıyla birlikte kullanabilirsiniz. Sakal Şekillendirme aparatındaki sakal uzunluk ayarları, şekillendirme işleminden sonra geri kalan sakalın uzunluğuna karşılık gelir ve 1-5 mm arasında değişir.



1 Tarağı sakal şekillendirme aparatının iki yanındaki düzeltme oluklarına kaydırarak takın ('klik' sesi duyulur).



2 Uzunluk seçiciye (1) basın ve istediğiniz uzunluk ayarını seçmek için sağa ve sola (2) ittirin.



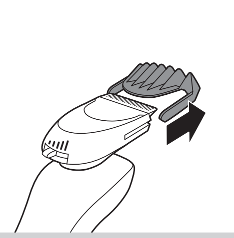
3 Tıraş makinesini açmak için üzerindeki açma/kapama düğmesine basın.



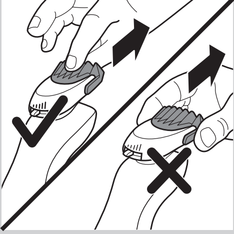
4 Şimdi sakalınızı şekillendirmeye başlayabilirsiniz.

Sakal Şekillendirme aparatının tarak olmadan kullanılması

Sakalınıza, bıyığınıza ve favorilerinize şekil vermek için Sakal Şekillendirme aparatını tarak olmadan kullanabilirsiniz.



1 Sakal Şekillendirme aparatının tarağını çekerek çıkarın.



Dikkat: Tarağı Sakal Şekillendirme aparatından çıkarmak için merkezinden tutun. Tarağı kenarlarından çekmeyin.

2 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.



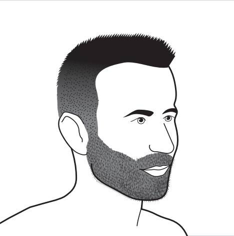
3 Sakal, bıyık, favori veya ensedeki saç çizginize şekil vermeye başlayabilirsiniz.

Sakal stilleri

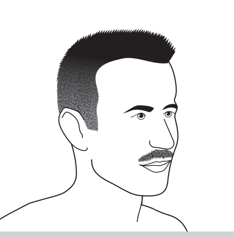
Aşağıda bazı sakal stili örnekleri verilmiştir.



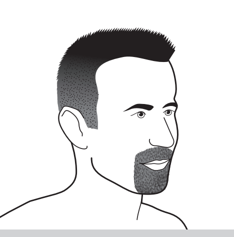
- Kirli sakal



- Uzun sakal



- Bıyıklı



- Keçi sakal

Temizlik ve bakım

Tıraş makinesini, aksesuarlarını ve Jet Clean Sistemini (sadece RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC ve RQ1250CC) temizlemek için kesinlikle bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malzemeleri veya benzin veya aseton gibi zarar verici sıvılar kullanmayın.

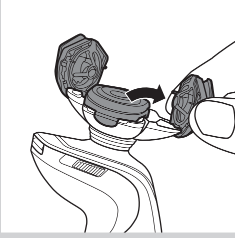
- Tıraş makinesini temizlemenin en iyi ve en hijyenik yolu Jet Clean Sistemidir. Cihazı musluk altında yıkayarak veya birlikte verilen temizleme fırçası ile de temizleyebilirsiniz.
- Sıcak suya dikkat edin. Ellerinizin yanmaması için daima suyun çok sıcak olmadığını kontrol edin.
- Optimum tıraş performansı için her tıraştan sonra tıraş makinesini temizleyin.
- Tıraş makinesinin dışını nemli bir bezle temizleyebilirsiniz.
- Cihazı düzenli olarak temizlemek daha iyi tıraş performansı sağlar.

Tıraş ünitesinin temizlenmesi



Sıcak suya dikkat edin. Ellerinizin yanmaması için daima suyun çok sıcak olmadığını kontrol edin.

1 Tıraş ünitesini bir süre sıcak suyun altına tutun.



2 Üç tıraş başlığını teker teker çekerek açın.



3 Üç tıraş başlığını ve üç kıl bölmesini sıcak suda 30 saniye boyunca yıkayın.

Dikkat: Tıraş başlıklarını ve kıl bölmelerini birlikte verilen fırçayla da temizleyebilirsiniz.

Sıcak suya dikkat edin. Ellerinizin yanmaması için daima suyun çok sıcak olmadığını kontrol edin.

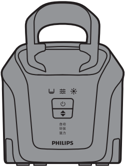
4 Fazla suyu dikkatle silkeleyin ve tıraş ünitesinin tamamen kurumasını sağlamak amacıyla tıraş başlıklarını açık bırakın.

Tıraş ünitesini kuruturken kesinlikle havlu veya peçete kullanmayın. Tıraş başlıklarına zarar verebilirsiniz.

Tıraş ünitesini Jet Clean Sisteminde (sadece RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC ve RQ1250CC) temizleme

Jet Clean Sistemi'nin iki türü vardır:

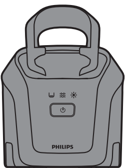
RQ1008



- RQ1008'de üç temizleme programı bulunur: ekonomik program, otomatik program ve yoğun program. İstediğiniz temizleme programını seçmek için yukarı/aşağı düğmesine basın.

Dikkat: Ekonomik programda enerji tasarrufu için kurutma süresi kısadır. Yoğun program ise daha kapsamlı bir temizleme programıdır.

RQ1007



- RQ1007'de sadece bir otomatik temizleme programı bulunur. Açma/kapama düğmesine bastığınızda, Jet Clean Sistemi otomatik temizleme modunda temizlemeye başlar.

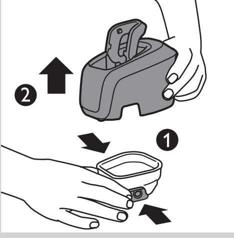
Jet Clean Sisteminin kullanım için hazırlanması

İlk kullanımdan önce temizleme bölmesini doldurun.

1 Küçük fişi Jet Clean Sistemine takın.

2 Adaptörü prize takın.

◗ Yuva otomatik olarak en üst konumuna gelecektir.



3 Temizleme bölmesinin iki tarafındaki ayırma düğmelerine aynı anda basın (1). Sonra Jet Clean Sistemini temizleme bölmesinden kaldırarak çıkarın (2).
- Temizleme bölmesi arkada kalır.

4 HQ200 temizleme sıvısını içeren şişenin kapağını açın.



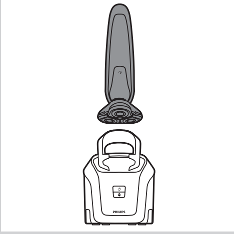
5 Temizleme bölmesine, iki çizginin arasındaki seviyeye kadar HQ200 temizleme sıvısı doldurun.



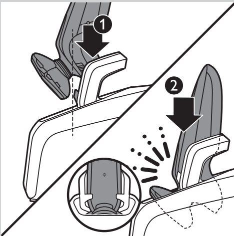
6 Jet Clean Sistemini tekrar temizleme bölmesine yerleştirin. Ayırma düğmelerinin yerlerine geçtiğinden emin olun.

Jet Clean Sisteminin kullanımı

Dikkat: Tıraş makinesini tıraş köpüğü veya jeliyle birlikte kullandıysanız, Jet Clean Sisteminde temizlemeden önce sıcak suyla yıkamanızı öneririz. Böylece temizleme sıvısı için en uzun kullanım ömrü sağlanmış olur.

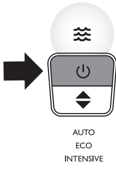


1 Tıraş makinesini tutacağın üzerinde ve tıraş makinesinin arka kısmı tutacağa doğru bakacak şekilde baş aşağı tutun.



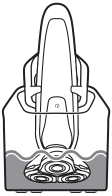
2 Tıraş makinesi gövdesini iki klipsin arkasındaki yuvasına yerleştirin (1) ve yerine oturana kadar bastırın (2).
- Ekran, tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu gösterir (bkz. 'Ekran' bölümü).

3 RQ1008: Bir temizleme programı seçmek için yukarı/aşağı düğmesine basın.



4 Temizleme programını başlatmak için Jet Clean Sisteminin açma/kapama düğmesine basın.

- Tıraş makinesinin ekranı şarj işaretini göstermeyi keser.



- Temizleme ışığı yanıp sönmeye başlar ve tıraş makinesi otomatik olarak temizleme sıvısı içine indirilir.
- Temizleme simgesi, birkaç dakika süren temizleme programı boyunca yanıp söner.

Dikkat: RQ1007: Temizleme programı 4 - 6 dakika sürer.

Dikkat: RQ1008: Otomatik ve ekonomik temizleme programları 4 - 6 dakika sürer. Yoğun program yaklaşık 35 dakika sürer.

- Temizlik programının ilk aşamasında, tıraş makinesi birkaç kez açılır, kapatılır ve aşağı yukarı hareket eder.
- Temizlik programının ikinci aşamasında, tıraş makinesi yanıp sönen kurutma simgesiyle gösterilen kurutma konumuna getirilir. Bu aşama yaklaşık 2 saat sürer. Tıraş makinesi program sonuna kadar bu konumda kalır.

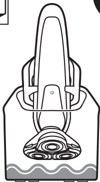
Dikkat: RQ1008: Ekonomik program seçildiğinde, kurutma aşaması 1 saat sürer.

- Temizlik programından sonra tıraş makinesinin ekranında şarj işareti görüntülenir (bkz. 'Ekran' bölümü).

Dikkat: Temizlik programı sırasında Jet Clean Sisteminin açma/kapama düğmesine basarsanız, program durur. Bu durumda, temizleme veya kurutma ışığının yanıp sönmesi durur ve tutucu, en üst konuma gider.

Dikkat: Temizlik programı sırasında adaptörü prizden çekerseniz, program durur. Tutucu o anki konumunda kalır. Adaptörü prize geri taktığınızda, tutucu en yüksek konuma doğru hareket eder.



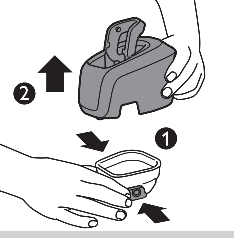


- Temizleme sıvısının seviyesi minimum seviyenin altına düştüğünde, 'temizleme bölmesi boş' simgesi yanıp sönmeye başlar ve tutucu, başlangıç konumuna geri döner.
- Tıraş makinesini temizlemek için Jet Clean Sistemi'ni her gün kullanıyorsanız, temizleme bölmesini yaklaşık 15 günde bir doldurmanız gereklidir.

Jet Clean Sisteminin temizlenmesi

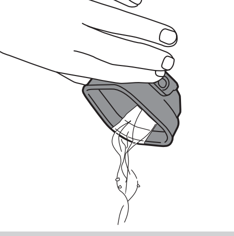
Temizleme bölmesini 15 günde bir temizleyin.

Jet Clean Sisteminin dış yüzeyini nemli bir bezle temizleyin.



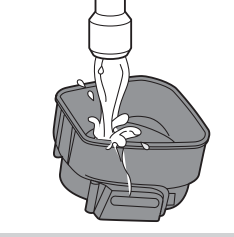
1 Jet Clean Sisteminin iki yanındaki ayırma düğmelerine aynı anda basın (1). Sonra Jet Clean Sistemini temizleme bölmesinden kaldırarak çıkarın (2).

- Temizleme bölmesi arkada kalır.



2 Kalan temizleme sıvısını temizleme bölmesinden boşaltın.

Temizleme sıvısını lavaboya dökebilirsiniz.

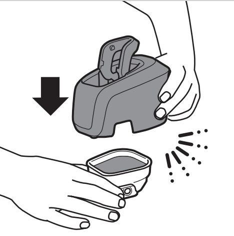


3 Temizleme bölmesini musluk altında durulayın.

Temizleme bölmesi bulaşık makinesinde yıkanamaz.



4 Temizleme bölmesine, iki çizginin arasındaki seviyeye kadar HQ200 temizleme sıvısı doldurun.

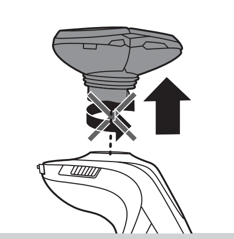


5 Jet Clean Sistemini tekrar temizleme bölmesine yerleştirin.

Ayırma düğmelerinin yerlerine geçtiğinden emin olun.

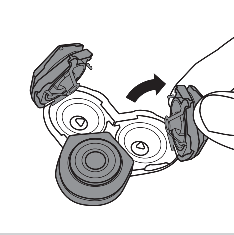
Ekstra derinlemesine temizlik yöntemi

Cihazın kapalı olduğundan emin olun.

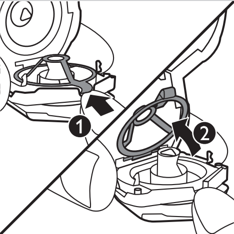


1 Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çekip çıkarın.

Dikkat: Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çıkarırken çevirmeyin.

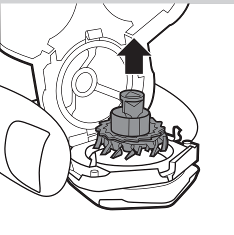


2 Üç tıraş başlığını teker teker çekerek açın.

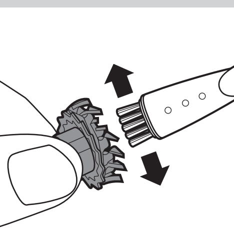


3 Tutucu açılana kadar (2) tutucu açma tırnağına (1) basın.

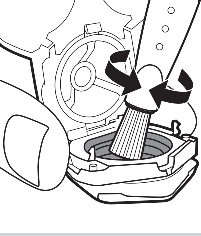
Dikkat: Birbirleriyle eşleşen takımlar olduklarından, her seferinde sadece bir bıçak ve koruyucu temizleyin. Bıçakları yanlış koruyucuya takarsanız, en iyi tıraş performansına ulaşmanız haftalarca sürebilir.



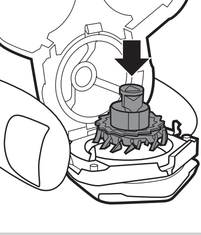
4 Bıçağı koruyucudan çıkarın.



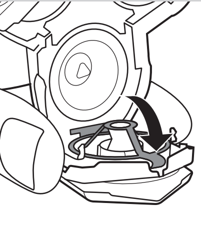
5 Bıçağı, birlikte gelen temizleme fırçasıyla temizleyin.



6 Koruyucunun içini temizleyin.

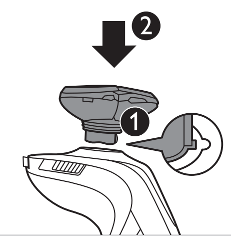


7 Temizledikten sonra, ayakları aşağı bakacak şekilde bıçağı koruyucuya takın.



8 Tutucuyu kesicinin üzerine bastırın.

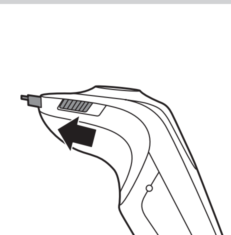
9 Tıraş başlıklarını kapatın.



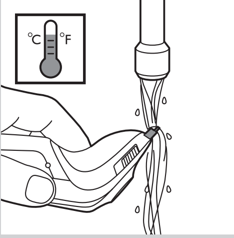
10 Tıraş ünitesinin sapını tıraş makinesinin üzerindeki yuvaya yerleştirin (1). Daha sonra tıraş makinesine takmak için tıraş ünitesini aşağı doğru (2) bastırın ('klik' sesi duyulur).

Düzelticinin temizlenmesi

Her kullanımdan sonra düzelticiyi temizleyin.



1 Düzelticiyi dışarı kaydırmak için, düzeltici sürgüsünü ileri doğru kaydırın.



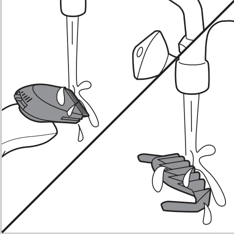
2 Düzelticiyi bir süre sıcak suyun altına tutun.

3 Düzelticiyi geri çekmek için, düzeltici sürgüsünü geriye doğru kaydırın.

İpucu: Optimum düzeltici performansı için düzelticinin dişlerini altı ayda bir, bir damla dikiş makinesi yağıyla yağlayın.

Sakal Şekillendirme aparatının temizlenmesi (sadece RQ1296, RQ1295, RQ1286, RQ1285, RQ1275 ve RQ1265)

Sakal Şekillendirme aparatını her kullanımdan sonra temizleyin.



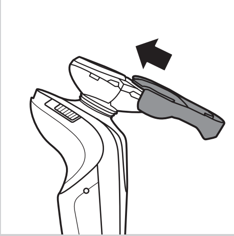
1 Sakal Şekillendirme aparatının tarağını çekerek çıkarın.

2 Sakal Şekillendirme aparatını ve tarağı ayrı ayrı olarak kısa bir süre sıcak musluk suyunun altında durulayın.

Dikkat: Sakal Şekillendirme aparatını ve tarağı, birlikte verilen temizleme fırçasıyla da temizleyebilirsiniz.

3 Düzelticinin dişlerini her altı ayda bir, bir damla dikiş makinesi yağıyla yağlayın.

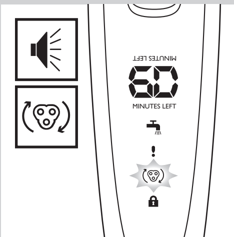
Saklama



1 Tıraş başlıklarının zarar görmesini önlemek için koruma kapağını tıraş ünitesinin üzerine kaydırın.

2 Tıraş makinesini birlikte verilen kılıfında saklayın.

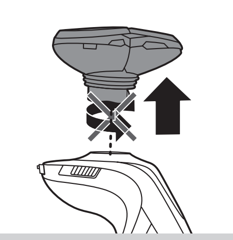
Değiştirme



Maksimum tıraş performansı için tıraş ünitesini iki yılda bir değiştirmenizi öneririz.
Tıraş ünitesini sadece RQ12 Philips Tıraş ünitesi ile değiştirin.

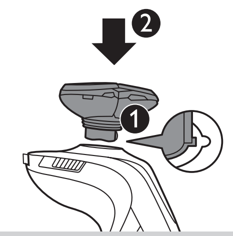
1 Tıraş makinesini kapattığınızda tıraş ünitesi simgesi yanıp söner (tüm modellerde) ve bir bip sesi duyulur (sadece RQ129x ve RQ128x).

Dikkat: Farklı türlerin ekranları da farklı görünür ancak üzerlerinde aynı simge görüntülenir.

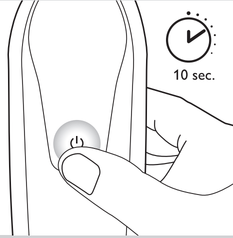


2 Eski tıraş ünitesini tıraş makinesinden çekip çıkarın.

Dikkat: Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çıkarırken çevirmeyin.



3 Yeni RQ12 tıraş ünitesinin sapını tıraş makinesinin üzerindeki yuvaya yerleştirin (1). Daha sonra tıraş makinesine takmak için tıraş ünitesini aşağı (2) bastırın ('klik' sesi duyulur).



4 RQ128x/RQ127x/RQ126x/RQ125x: Tıraş makinesini sıfırlamak için, açma/kapama düğmesini yaklaşık 10 saniye boyunca basılı tutun.

Dikkat: Tıraş makinesini ilk değiştirme uyarısında sıfırlamazsanız tıraş makinesi bip sesi çıkarmaya (sadece RQ128x) ve tıraş ünitesi simgesi sonraki 8 tıraşta veya siz makineyi sıfırlayıncaya kadar yanıp sönmeye devam eder.

RQ129x için not: Tıraş makinesini sıfırlamanıza gerek yoktur. 3 tıraş sonrasında, değiştirme uyarısı (tıraş ünitesi simgesinin yanıp sönmesi ve uyarı sesi vermesi) otomatik olarak devre dışı bırakılır.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Bu cihazın aksesuarlarını satın almak için lütfen **www.shop.philips.com/service** adresindeki çevrimiçi mağazamızı ziyaret edin. Ülkenizde çevrimiçi mağaza bulunmuyorsa, Philips bayinize veya bir Philips servis merkezine gidin. Cihazın aksesuarlarını satın alma konusunda sorun yaşıyorsanız, lütfen ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi'ne başvurun. İletişim bilgilerini garanti kitapçığında bulabilirsiniz.
Aşağıdaki parçalar bulunmaktadır:

- HQ8505 adaptör
- RQ12 Philips Tıraş Ünitesi
- HQ110 Philips Tıraş Başlığı Temizleme Spreyi
- HQ200 Philips Temizleme Sıvısı
- RQ111 Sakal Şekillendirme aparatı



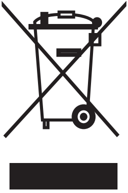
Tıraş başlıkları

- Tıraş başlıklarını iki yılda bir değiştirmenizi tavsiye ederiz. Tıraş ünitesini mutlaka orijinal bir RQ12 Philips Tıraş Ünitesi ile değiştirin.

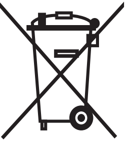
Temizlik

- Sadece belirli modellerde: Tıraş başlıklarının düzenli temizliği için Jet Clean Solüsyonu (HQ200) kullanın.

Çevre



- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.



- Dahili şarj edilebilir tıraş makinesi pili, çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Tıraş makinesini atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce mutlaka pili çıkartın. Pili, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pili çıkartmakta güçlük çekiyorsanız, cihazı bir Philips servis merkezine verebilirsiniz. Merkezin personeli pili sizin için çıkartacak ve atık işlemlerini çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirecektir.

Şarj edilebilir tıraş makinesi pilinin çıkarılması

Şarj edilebilir pilleri, sadece tıraş makinesini atacağınız zaman çıkarın. Pilleri çıkarırken tamamen boş olduklarından emin olun.

Pil şeritleri keskindir, dikkatli olun.

1 Bir tornavida kullanarak tıraş makinesinin arka panelini çıkarın.

2 Şarj edilebilir pili çıkarın.

Garanti ve destek

Desteğe ihtiyaç duyarsanız veya bir sorun yaşarsanız lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Garanti sınırlamaları

Tıraş başlıkları (bıçaklar ve koruyucular) aşınmaya maruz kaldığından uluslararası garanti kapsamında değildir.

Sorun giderme

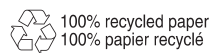
Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, sık sorulan sorular listesi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Tıraş makinesi eskisi gibi iyi tıraş etmiyor.	Tıraş başlıkları hasarlı veya yıpranmıştır.	Tıraş ünitesini değiştirin (bkz. 'Değiştirme' bölümü).
	Uzun tüyler tıraş başlıklarını engellemektedir.	Aşağıda açıklanan ekstra derinlemesine temizlik yöntemlerini kullanarak tıraş başlıklarını temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
	Sadece belirli modellerde: Jet Clean Sistemi ile tıraş makinesini düzgün şekilde temizlememesinin nedeni, temizleme bölmesinde kalan temizlik sıvısının kirlenmiş olması ya da çok az miktarda kalmış olmasıdır.	Tıraş makinesini kullanmaya devam etmeden önce iyice temizleyin. Gerekirse temizleme bölmesini temizleyin ve yeniden doldurun (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
Açma/kapama düğmesine bastığımda tıraş makinesi çalışmıyor.	Şarj edilebilir pil bitmiştir.	Pili tekrar şarj edin. (bkz. 'Şarj etme' bölümü).
	Sadece belirli modellerde: Seyahat kilidi devrede.	Seyahat kilidini devre dışı bırakmak için açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.
	Tıraş ünitesi, motor çalışamayacak kadar çok kirlenmiş veya hasar görmüştür. Bu durumda, tıraş ünitesi simgesi, musluk simgesi ve ünlem işareti yanıp söner.	Tıraş ünitesini temizleyin veya değiştirin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü ve 'Değiştirme' bölümü).
	Tıraş makinesinin sıcaklığı çok yüksektir. Bu durumda, tıraş makinesi çalışmaz ve ekranda ünlem işareti yanıp söner.	Tıraş makinesini kapatıp soğumasını bekleyin. Tıraş makinesinin sıcaklığı yeteri kadar düştüğünde tıraş makinesini tekrar açabilirsiniz.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Sadece RQ1296CC, RQ1295CC, RQ1290CC, RQ1286CC, RQ1285CC, RQ1284CC, RQ1280CC, RQ1275CC, RQ1265CC, RQ1260CC, RQ1252CC, RQ1251CC ve RQ1250CC: Tıraş makinesi, Jet Clean Sisteminde tamamen temizlenmiyor.	Temizleme bölmesindeki temizleme sıvısı kirlenmiştir.	Temizleme bölmesini boşaltın, durulayın ve yeni temizleme sıvısı ile doldurun.
	Temizleme sıvısı seviyesi çok düşük olabilir. Temizleme programı sırasında temizleme bölmesindeki sıvının hacmi minimum seviyenin altına düşerse, program durur. Temizleme ışığı ve 'temizleme bölmesi boş' simgesi aralıklı olarak yanıp söner ve tutucu başlangıç konumuna geri döner.	Temizleme bölmesine, iki çizginin arasındaki seviyeye kadar temizleme sıvısı doldurun (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
	Orijinal Philips temizleme sıvısı yerine başka bir temizleme sıvısı kullanmış olabilirsiniz.	Sadece orijinal HQ200 Philips Temizleme Sıvısı kullanın.
Açma/kapama düğmesine bastığımda Jet Clean Sistemi çalışmıyor.	Jet Clean Sistemi şebeke elektriğine bağlanmamıştır.	Küçük fişi Jet Clean Sistemine ve adaptörü de prize takın.
	Tıraş makinesini Jet Clean Sistemine düzgün şekilde yerleştirmediğinizden Jet Clean Sistemi ile tıraş makinesi arasında elektrik bağlantısı bulunmamaktadır.	Yerine kilitlemek için tıraş makinesini sıkıca tutucuya bastırın.
Şarj cihazında/Jet Clean Sisteminde şarj ettikten sonra tıraş makinesi tamamen dolmuyor.	Tıraş makinesini şarj cihazına/Jet Clean Sistemine (sadece belirli modellerde) düzgün yerleştirmemiş olabilirsiniz.	Tıraş makinesi yerine oturana kadar bastırın.

Sorun	Nedeni	Çözüm
RQ129x/RQ128x: Tıraş makinesi tamamen şarj oldu, ancak ekranda 60 dakikadan az tıraş dakikası görüntüleniyor.	Tıraş makinesi, makinenin enerji tüketimini izleyerek kalan pil kapasitesini kullanılabilir dakikalara dönüştüren kendi kendine öğrenen bir akıllı sistemle donatılmıştır. Enerji tüketimi ve dolayısıyla kalan tıraş süresi, cilt ve sakal türünüze ve tıraş şeklinizin özelliklerine bağlıdır (örneğin, tıraş jeli kullanıp kullanmadığınıza).	Tamamen şarj olmuş tıraş makinesinin çalışma süresi 60 dakikadan kısa ise, bu tamamen normaldir ve tıraş makinesinin pil kapasitesinin azaldığı anlamına gelmez.
RQ1008: Jet Clean Sisteminin çalışma süresi eskisine oranla bir anda daha kısa veya daha uzun oldu.	Başka bir temizleme programı seçmiş olabilirsiniz. Jet Clean Sisteminin üç temizlik programı vardır: ekonomik program, normal program ve yoğun program. Bu programların her birinin farklı çalışma süreleri vardır.	İstediğiniz temizleme programını seçmek için Jet Clean Sisteminin yukarı/aşağı düğmesine basın (bkz. 'Temizlik ve bakım').





www.philips.com

8222.002.0105.1